# El hogar




21 DE JUNIO DE 1940

Año XXXVI Núm. 1601

ES TARDE, PERO A LAS 12 SERVIRE EL ALMUERZO




"Gracias a los platos envasados **ARMOUR** listos - para - servir, nuestro menú será exquisito y económico:

Fiambre? **Lengüitas de Cordero ARMOUR**

Entrada ? **Ragout ARMOUR** (Pechito de cordero con porotos manteca)

Postre? **Peras al Natural ARMOUR**

**La existencia de manjares envasados ARMOUR en la despensa doméstica equivale a no tener problemas culinarios. Y lo más importante es que los platos envasados ARMOUR son sanos y de positivo valor alimenticio.**

# Armour

El hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

PARA LA MUJER, LA CASA Y EL NIÑO



# Responso para un "village" destruído en algún lugar de Francia

Por
ALBERTO CASAL CASTEL

TENIA su iglesia propia, su santo propio y su nube propia. Una nube rosada que, luego de mirar el reloj del alba — el alba era el campanario de torre blanquecina, — volaba lejos, como los pájaros innumerables de la vida, para prenderse en el vellón de las ovejas y poner su toque en las viñas perdidas en el valle. Sus calles marchaban hacia adelante, pero su vida regresaba siempre. Tenía un no sé qué de tiempo pasado. Pues el ayer, más que el presente esquivo de la urgencia, asomaba por todas partes. En la pechera marista y el tejón del clérigo; en el saludo del bodeguero; en el "royalisme" del boticario; en esa vieja eterna, envuelta en una neblina de puntillas, que usa su sombrilla desde las ocho de la mañana y ya a esa hora ha comenzado a anatematizar contra las malas costumbres de las jóvenes... La aldea concluía con el río. Un río liviano. Ni afligido ni enfático. Pero el mundo no pasaba de su ribera vestida de olmos. Se detenía en el puente, donde un indicador señalaba el número de los kilómetros que lo separaban de París. (Aquí tres cifras borradas por la censura.) En la plaza de jardines realmente monacales, de una presencia severa y fina, el día tenía cuarenta y ocho horas, y la hora ciento veinte minutos, para que los ancianos tuvieran tiempo de vivir y de recordar, que es vivir dos veces. Sólo a lo lejos, por donde, según "Monsieur le Curé", pasaron en la noche del 15 de agosto de 1806 las tropas de Napoleón que habrían de combatir en Jena y en Auerstadt, por la carretera que le hace un saludo reverencioso con la curva más próxima, los minutos se achican y los días vuelan con los automóviles que pasan desparramando unos cuantos gansos como otras tantas explosiones de pluma...

VIDA dulce aquélla! De deseos económicos. De ambiciones modestas. Acaso toda la pasión se limitaba al casamiento y la más alta referencia del estímulo fuera el alcalde, no por su magistratura municipal, sino por sus campos y sus graneros. Las seis mil almas, volcadas hacia adentro, sumergidas en su afán de vivir, cada una según su arte y su manera, habían encontrado el modo de ir muriendo sin darse cuenta. Morían las mujeres despidiendo a sus hijos después de la cena, y los hombres en la noche, cuando el silencio y las sombras les ayudaban a no extrañar el reflejo afectivo de las cosas y a no oír el consejo de los afanes. Pero el "village" era eterno. Y de pronto todo cambia. Ruido. Agitación. La carretera parece entrar por la calle principal, y el río mismo, con sus imágenes pluviales y zurdas cargadas a la espalda, se llega hasta la fuente. Las voces urbanas desaparecen. Hay rumores que nadie comprende, que nadie podría explicar, que no han nacido en esas calles, que hablan un vocabulario distinto, que no se visten como la gente del pueblo, ni andan en el "charret", ni provienen de la fragua del herrero, ni del taller del ebanista, ni del sacristán cuando canta su cancioncilla picante para hacer más sagrada la tarea de lavar el atrio de "Saint-Christophe". Se habla del Rin, de las grandes potencias, de Europa (cosa que nunca ha ocurrido), y de efectivos, de ataque y defensa (cosa que sólo ocurrió en la guerra pasada). Y para que el instante de febril nerviosidad tenga un significado mayor que el de muchos siglos, un tanque aplasta, irreverentemente, la "pelouse" de la plaza. Miles de soldados, una inundación de uniformes grises, pasan hacia el frente. Parece como que van a mudar el pueblo y que cada cual se llevara, sobre su hombro, en vez del máuser, un soportal, una puerta, un escaño...

YA no quedan en el "village" ni la iglesia, ni el santo, ni la nube... Esta última, la más fiel de todas, la que se mandó hacer de medida para las cartulinas postales, es una mancha negra. El incendio que cubrió las florestas de Francia comienza a ondear. Es de día y parece que fuera de noche. Sobre un montón de escombros, sólo esa llama, llama agitada por un viento obscuro, encendida con la combustión de todos los hogares, es como un soplo de vida en medio de la muerte. En ella arden las antiguas viviendas, la ilusión de aquellos que las construyeron, las mil cosas juntadas con amor a lo largo del tiempo y con quienes esos seres se comunicaron en los días felices. ¡Todo a la hoguera!... Esperanzas, ensueños, ambiciones, quereres. No sólo los hogares se van quemando lentamente, sino aquellos sentimientos que parecen más fuertes que el tiempo y que sobreviven a todos los derrumbes. Y a lo largo de la carretera, sin hablarse, mudos como una sombra — sombras ellos mismos de una existencia distante, — ruedan los ancianos, las mujeres y los niños en una caravana interminable, como un río de gente que no tiene paisaje ni desembocadura. El "village" parecía grande ayer, y ahora el país parece pequeño. El mundo que hasta ayer resultaba grande, es ahora pequeño porque ya no tiene albergue para el cansancio de estas legiones vencidas por un destino que llegó envuelto en obscuros presagios. En algún lugar de Francia ha muerto un "village"...

21 JUNIO DE 1940
Año XXXVI • Nº 1601

# La fiesta



Cuento de

MARY H. BRADLEY

LA misma mañana del día de la fiesta, Susana volvió a llamar a Judith por teléfono:

— Cuento contigo para esta noche. Te lo suplico... Conozco todas las razones que convierten tu presencia en un verdadero sacrificio, pero...

Judith Weber, cuyos libros alcanzaban decenas de ediciones y cuyas comedias constituían triunfos clamorosos; Judith, la buscada, la codiciada..., ¡perdiendo su precioso tiempo en una fiesta ofrecida por una muchacha que dibujaba modelos de modas!

Susana insistió fervorosamente, aunque no podía decir: "Hace veinte años, cuando éramos niñas, no salías de casa. Yo era la única de tus amiguitas que te invitaba a todas partes. Te quería, y a pesar de la arrogancia que ahora demuestras, creo en ti, y sería capaz de ayudarte en lo que pudiese."

— Pero, ¿a qué tanta impaciencia, querida? — preguntó la voz indolente de Judith. — ¿Por qué es tan importante mi presencia?

— ¡Oh! No es que yo quiera dar una fiesta elegante. Es... por un hombre. Por un hombre que conocí hace dos semanas. Es comerciante. Tiene una fábrica de tejidos. Se llama Horacio Niles. Y le gusto... Estoy segura de eso. Vive en provincias, con su madre y sus hermanas, y yo...

— ¿Qué proyectas hacer?

— ¡Oh! Ese hombre es muy importante en su medio. La que fuera su esposa tendría que acompañarlo, que ofrecer reuniones, hacer sociedad. Por eso quiero que mi fiesta sea algo digno. Una fiesta de elegancia, de distinción, con una celebridad, que eres tú. ¿Comprendes?... ¿Puedo contar contigo?

— Allí estaré — repuso la voz serena de Judith.

Susana lanzó un largo suspiro de alivio, y su corazón latió con ritmo más seguro. La fiesta sería un triunfo. Ella trataría de que Horacio Niles comprendiese la importancia de conocer a Judith Weber. Y estarían también Lawrence Lovett con su esposa, y...

Esta noche se harían ciertas todas sus esperanzas. Esas esperanzas que ardían en su alma desde hacía dos semanas. Quince días atrás ignoraba que existiese Horacio Niles, y hoy cifraba en él todas sus ilusiones. Ansiaba un hogar, todo suyo, en una ciudad pequeña; un hogar seguro, cómodo, sin apremios.

Y esa milagrosa oportunidad parecía cada vez más próxima en el transcurso de los últimos días. Susana pensó que no podía equivocarse: sus miradas, su ansiedad por acompañarla eran señales inequívocas, aunque no se hubiesen pronunciado entre ellos palabras decisivas.

Pero luego de esta noche, Horacio ya no vacilaría. Esta noche ella iba a demostrarle que no solamente era una buena camarada de paseos, sino una maravillosa dueña de casa.

Durante todo el día, Susana no descansó, aunque la señora Larsen se había ofrecido a ayudarla. Había mil cosas que hacer. Al anochecer, la muchacha estudió el efecto: nadie soñaría que ése era a la vez su taller y su dormitorio. Los caballetes y los tableros se apilarían detrás de un cortinado; su lecho habíase convertido en un diván de terciopelo negro, apoyado contra el muro, y sobre el gran piano, prestado por Olga, se destacaba la belleza de los lirios. Susana pensó que esas flores constituían la nota destacada de la decoración; casi se había arruinado para comprarlas, pero bien valía la pena. Lirios blancos, terciopelo negro, sillas antiguas, la gran ventana, cubierta por un espeso cortinado y, en todas partes, graciosos candelabros encendidos...

Todo estaba listo ahora. Detrás de un biombo, junto al balde de hielo, las botellas de champaña. El champaña es costoso, pero la gente parece más alegre con champaña... Sobre la larga mesa, las copas, las pilas de platos, las bandejas con sandwiches y las vasijas de cristal con ensalada de langosta. Susana contempló su obra con admiración. Era una lástima que Horacio Niles no pudiese saber que ella misma había preparado la ensalada; pero la señora de Niles jamás tendría que ocuparse de la cocina en sus reuniones...

Cuando se puso el vestido nuevo, se miró al espejo. Ese vestido era maravilloso: sus líneas prolongadas la hacían más alta y más delgada, y las cintas de terciopelo negro acentuaban la blancura de su piel. No parecía, de veras, un vestido barato. ¡Había pagado más por las langostas! Pero se puede imitar un vestido caro, mientras que las langostas son inimitables.

El timbre. La sobrina de la señora Larsen. Greta formaría una parte importante de la decoración, con el uniforme que la misma Susana había provisto.

— Pondrás los abrigos de los caballeros aquí, y los de las damas allá...

Había improvisado un tocador para las damas... detrás de otro biombo, por supuesto. Pero Horacio Niles no se enteraría, y daría por supuesto que allí había otras habitaciones.

Los invitados llegaron espaciadamente, y de pronto la gran habitación estuvo casi repleta.

— ¡Oh, Susana! ¡Divino!...

— ¡Y estos candelabros! ¡Parecen para el tercer acto de "Tosca"!...

— ¿No has oído? Betty hará la coreografía para...

Las conversaciones se animaban, mientras Susana repetía a todo el mundo:

— ¿Saben quién vendrá? Judith Weber.

Todos miraban hacia la puerta. Susana también, pero no a la espera de Judith... De pronto distinguió la gallarda silueta de Horacio en el umbral de la habitación atestada y rumorosa. Era esa la primera vez que la visitaba allí, y sus entrevistas se habían realizado hasta entonces en clubs o restaurantes. Rápidamente, Susana se abrió paso hasta él, tendiéndole la mano:

— ¡Hola! ¡Encantada!...

Niles sonrió, oprimiéndole la mano. Y luego, mirando a su alrededor con interés, exclamó:

— ¡Oh! ¡Pero esto es toda una fiesta!...

— Deje que Greta le tome el abrigo, Horacio...

Susana lo condujo luego de grupo en grupo, orgullosa de sus invitados, cuyos nom-

bres y profesiones repetía. Niles era el único que se dedicaba al comercio, porque los demás invitados eran ilustradores, arquitectos, escritores, críticos, músicos, bailarinas.

Luego llegó Judith Weber, escoltada por dos acompañantes. Todos se volvieron rápidamente, y las conversaciones cesaron. Embargada de gratitud, Susana se las compuso para conducir a su amiga hasta el diván, que fué rodeado en seguida. La dueña de casa colocó una silla junto al diván, para Niles.

—Deseo presentarle a la señorita Judith Weber... Judith, el señor Horacio Niles...

Las primeras frases cambiadas entre Judith y Niles convencieron a Susana de que ambos se entenderían perfectamente, y poco más tarde, cuando él se levantó en busca de un cocktail para Judith, la joven corrió a su encuentro:

—¿No es maravillosa?—le preguntó excitadísima.

—Claro que lo es...

—¡Estoy tan contenta de que haya venido a mi fiesta! No se imagina usted los compromisos que tiene... Pero nosotras somos viejas amigas.

Horacio recorrió con los ojos, lentamente, toda la habitación.

—Usted tiene — repuso — muchas y muy interesantes amistades...

SUSANA no supo en qué momento comprendió que su fiesta, brillante y alegre, no era un triunfo. Por lo menos, no era un triunfo para ella. Horacio Niles no la buscaba. Mostrábase agradable y cortés, pero había algo curiosamente reservado en él, cuyo sentido escapaba a Susana.

Aprovechó una ocasión para apartarlo, y le preguntó, sonriendo:

—Espero que le guste todo esto...

—¡Oh, muchísimo!

—¿No le parece maravilloso tener amigos tan encantadores?

—Todos ustedes son encantadores...

Lo dijo con sinceridad, pero no sonreía, ni rozó siquiera el brazo desnudo de Susana, tan próximo al suyo. En otras veladas, Horacio se había mostrado más cordial, más afectuoso. Ahora se hallaba distante. Susana no podía comprenderlo. ¡Le había demostrado tanta dedicación! Acaso no había hecho sino divertirse, matar el tiempo; y ahora se sentía molesto al ver que ella lo tomaba demasiado en serio...

Susana trató de creer que todas aquellas personas, desconocidas para él, lo hacían sentirse incómodo. Cuando se fueran, las cosas marcharían mejor. Se sentarían a charlar, y estarían más juntos que nunca.

La animación de la fiesta comenzó a declinar. Marion Wheeler, la actriz, se retiró y luego Judith Weber se puso de pie. Varias otras mujeres tomaron sus abrigos y hubo una confusión de despedidas y expresiones de gratitud. De pronto, Susana vió ante ella a Horacio Niles, a punto de despedirse. Ella sintió un nudo en la garganta, pero se las compuso para dominar su emoción.

—¿Se va?

—La señorita Weber se ha ofrecido para dejarme en casa. Nunca olvidaré esta hermosa fiesta... —Retuvo la mano de Susana, y agregó: —Si no la veo ya, adiós.

—¿Adiós?

—Debo partir mañana... Trataré de llamarla por teléfono, pero...

—Adiós, entonces—repuso Susana, cordial.—¡Encantada de haberlo conocido!

Y en seguida lo vió acompañando hasta la puerta a Judith Weber. Una llamarada de celos conmovió el alma de Susana. ¿Se había atrevido Judith a...? Pero esa llamarada se apagó en seguida. No, no era posible. Aunque estaba claro que Horacio no había querido quedarse a solas con ella. ¿Por qué? ¿Qué había hecho? ¿O qué había omitido?

Susana sintió una extraña sequedad en la garganta y una intensa pesadez en los miembros.

Pero no podía detenerse. Era preciso conversar, reír. ¿No se irían nunca sus invitados? ¡Si pudiese tenderse en la obscuridad y ponerse algo frío en las sienes! Ya tendría tiempo después para lamentar lo de Horacio. Lo único que deseaba ahora era acostarse y descansar.

Por fin, el último invitado salió, y Susana cerró la puerta. La pequeña Greta se había retirado mucho antes. La joven retiró las mantas del diván, se quitó el vestido, apagó la última vela y se acostó.

Se despertó en la obscuridad, y pensó, amargada: "Gripe... Es lo que me faltaba." Buscó un vaso de agua y una aspirina, y luego, estremecida, volvió al lecho.

ERA día claro cuando despertó... La luz del sol penetraba por la ventana, inundando el caos que la rodeaba. Susana no se atrevía a contemplar la habitación. Era como una pesadilla, con aquellas velas fantasmales y los lirios mortuorios.

Le llevaría años limpiar todo eso. Por suerte, la señora Larsen no vendría hoy. Había estado ayer, y ella no disponía de dinero para pagarle otro día. Susana recordó que no le quedaba un centavo hasta que la revista le enviase el cheque semanal. Pero sentíase demasiado enferma para preocuparse. Se quedaría allí hasta que tuviese fuerzas para levantarse y hacer un poco de café...

Cuando cerraba los ojos, alguien llamó a la puerta, y sólo se le ocurrió a Susana que sería, de todos modos, la señora Larsen. Se incorporó a medias y luego se dejó caer nuevamente, al advertir que la puerta se abría. La noche anterior había olvidado echar la llave.

—¿Me dijo usted que entrara? — preguntó una voz.

—¡Oh, no, no! — exclamó ella, horrorizada, sin aliento.

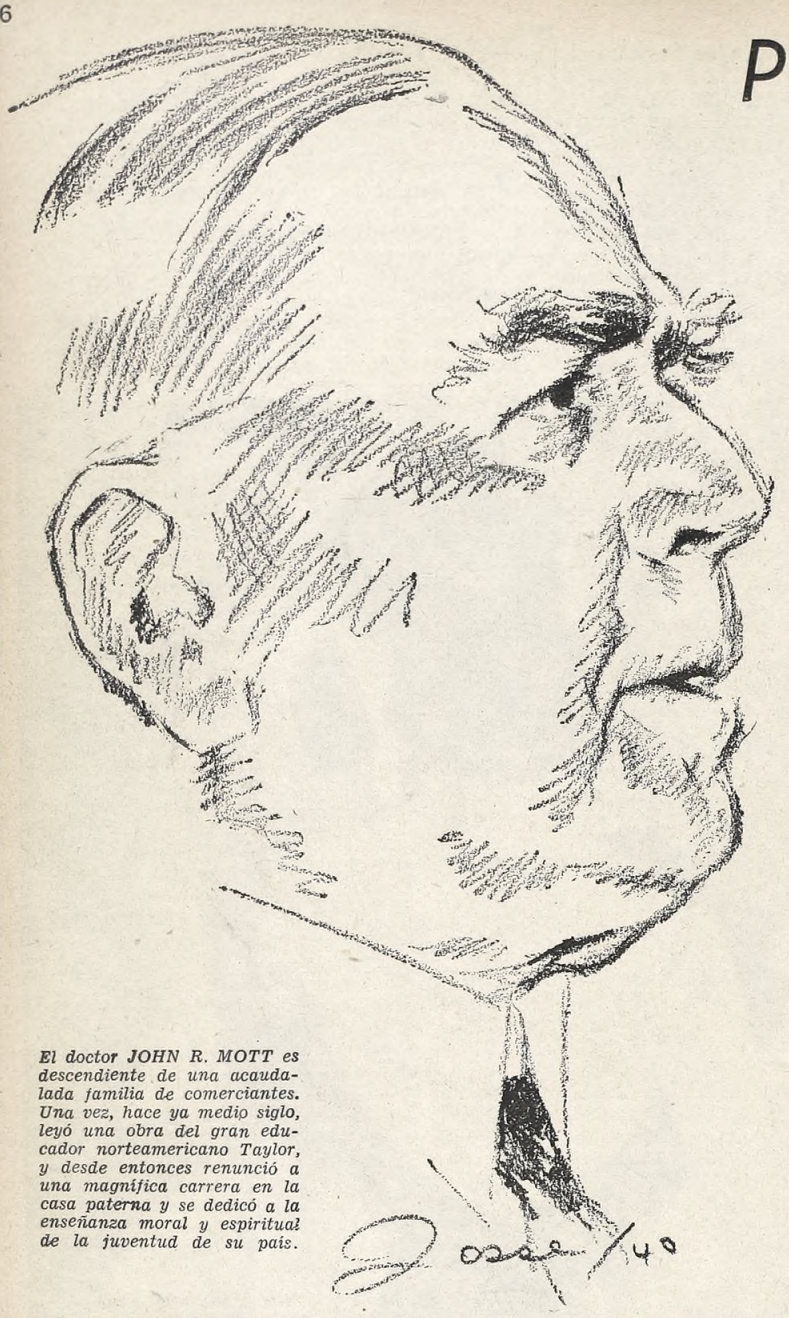
No era la señora Larsen la que se hallaba en el umbral, sino Hora- *(Concluye en la pág. 68)*



# PERMITAME USTED

## Con el doctor JOHN R. MOTT, "CIUDADANO DEL MUNDO"

Por MARION IVEL MORGAN



*El doctor JOHN R. MOTT es descendiente de una acaudalada familia de comerciantes. Una vez, hace ya medio siglo, leyó una obra del gran educador norteamericano Taylor, y desde entonces renunció a una magnífica carrera en la casa paterna y se dedicó a la enseñanza moral y espiritual de la juventud de su país.*

***Doctor Mott.*** — No son factores externos los causantes del actual caos mundial; son factores internos — el carácter humano y sus extrañas flaquezas — los que transforman a nuestra maravillosa civilización y sus portentosos inventos en armas mortíferas y los dirigen contra el hombre mismo, contra su creador..."

Estas palabras las dice un hombre alto y robusto, cuya fuerza varonil se desprende soberbiamente de sus vigorosos hombros, de sus manos poderosas, de su cabeza enérgica. Dichas así, el místico pensamiento que encierran debería resultar una paradoja o una pose del industrial convertido en filósofo.

Este hombre es el doctor John R. Mott. Aquel que en su país llaman "El estadista cristiano" y que en los cinco continentes del universo es conocido como "El ciudadano del mundo". Sobre todo, el doctor John R. Mott es el líder espiritual de la juventud estudiantil cristiana internacional. En 1895 fundó la Federación Cristiana Universal de Estudiantes, que posee actualmente tres mil centros nacionales dispersados por casi cincuenta países del mundo.

El doctor John R. Mott visita actualmente nuestro país, adonde llega por segunda vez. Estuvo en 1906, en su carácter de secretario general de la Asociación Cristiana de Jóvenes, para dirigir la instalación de la primera sede de la filial argentina de esa institución.

Entrevistamos al doctor Mott, más que en su calidad de gran padagogo, en su carácter de conocedor de la naturaleza y de las razas humanas. Su labor lo ha llevado a todos los rincones del mundo, y las diversas misiones diplomáticas especiales que en repetidas oportunidades le confiara su gobierno (asistencia especial a los prisioneros de guerra de 1914-1918 en los distintos campos beligerantes; representante especial del presidente de los Estados Unidos en la comisión mejicanoamericana en 1916; miembro de la comisión rusoamericana en 1917, etc., etc.) le han brindado oportunidad de apreciar los más distintos problemas humanos, encarados por representantes de todas las nacionalidades y razas humanas.

***Cronista.***—*¿Qué opina usted, doctor, de las teorías raciales? ¿Cree usted que cada raza tiene en el mundo un cometido histórico, propio de su idiosincrasia, o bien que todas son potencialmente iguales y destinadas a labrar un mismo futuro común por medio de la realización de vocaciones individuales?*

***Doctor Mott.*** — No creo en la diferenciación de los papeles históricos de las razas. Potencialmente todas son iguales. Lo que ocurre es que cada una está sobrecargada de la herencia de hábitos y modos de pensar adquiridos a través de los siglos por medio de sistemas de educación cuya esencia no ha variado porque deben responder a las necesidades históricas y geográficas características de cada pueblo o cada nación. Sin embargo, la equiparación práctica de las razas humanas quedará demostrada y realizada cuando por medio de una educación que responda a los más altos ideales espirituales y morales de la humanidad haya logrado modelar el carácter del hombre, excluyendo de él todos esos factores accidentales y negativos que responden a finalidades inmediatas y egoístas, y que por ser diferentes en cada circunstancia han creado la teoría ficticia de la diferencia de las razas.

***Cronista.***—*¿De ahí, doctor, que usted cree que en definitiva el mundo evolucionará forzosamente hacia una gigantesca federación mundial de los países y estados actuales?*

***Doctor Mott.***—Así es, siempre que se mantenga una forma de interdenominalismo que sea una verdadera síntesis de naciones. Creo que una nivelación de todas las naciones al denominador común más bajo sería fatal. Creo que el mundo y la humanidad necesitan tanto de las naciones pequeñas como de las grandes. Más que federación, diría yo que debemos llegar a una confraternidad mundial. Las naciones deben existir como institución, dentro del mundo, como la familia dentro de la colectividad humana, como su base fundamental. Cada nación tiene su misión en el mundo, una misión divina. Pero todas deben ser animadas por un verdadero espíritu de confraternidad para que todas, guiadas por un ideal único de bien y de progreso, formen una gran confraternidad cristiana universal.

***Cronista.*** — *Y dentro de semejante sistema, doctor, ¿cómo entendería usted vencer a la fuerza, encarnada actualmente en determinadas ideologías, y que en cualquier momento pueden desencadenar terribles situaciones? ¿No ha demostrado el pacifismo, en vista de ella, su total impotencia práctica?*

***Doctor Mott.*** — Sí; los hechos han dado el desmentido al pacifismo. Debemos pensar todos en preparar a las nuevas generaciones a saber defender el patrimonio espiritual e intelectual que la educación y la civilización moderna les brinda. Por mi parte, pienso cada vez más a menudo en una "Liga para la imposición de la paz". No tendría el carácter de una Liga de las Naciones. Al contrario, tendría un carácter militar, a semejanza de los cuerpos policiales. El presidente Taft, de mi país, habló mucho de esto en su tiempo. Creo que ha llegado el momento de poner la idea en práctica en el orden internacional.

Pero — concluye el eminente pensador, — más que nada hay que realizar una verdad — la que sostengo siempre y en todo lugar: — el hombre moderno toma demasiado poco en cuenta el poder de las fuerzas sobrehumanas. Sólo la comprensión de ella y su profunda compenetración permitirán a la humanidad vencer los grandes obstáculos que se yerguen ante ella. Lo dijo Cristo al prevenirnos que el mundo y la vida están hechos de tribulaciones, pero que El las había vencido, y que por lo tanto debemos regocijarnos que tampoco nosotros seremos vencidos. Y eso era lo que El quería decir. Venceremos por lo espiritual y por la fe. Hoy no lo hacemos, y por eso nuestra magnífica civilización nos está destruyendo.

# CUATRO PREGUNTAS

## Con el profesor HENRI FOCILLON, "PENSAMIENTO DE FRANCIA"

Por MARIA CASTRO BUSTOS DE ELIA



*El profesor HENRI FOCILLON, eminente catedrático de las universidades de Lyon y la Sorbona, acaba de dictar un interesantísimo curso especial entre nosotros, invitado por el Instituto de la Universidad de París en Buenos Aires. M. Focillon es, junto con Paul Valery, delegado de Francia al Comité de Letras y Artes de la Liga de las Naciones.*

***Cronista.*** — *¿Cuáles fueron, en su opinión, señor profesor, los elementos centralizadores más importantes en la evolución del pueblo francés, aquellos que determinaron su temprana unidad material y moral?*—preguntamos de parte de EL HOGAR a Mr. Henri Focillon, el ilustre historiador francés que nos visita, y cuyas conferencias son seguidas por nuestro público con tanto interés.

***Profesor Focillon*** — Aparte de la acción del poder real y de la Iglesia, la estabilización de la sociedad francesa se debe a la formación de los burgos o ciudades. Las querellas de los habitantes de las comunas rurales sometidas a los barones feudales contra sus señores, en las que acudían al rey en procura de justicia, los determinaron a agruparse en burgos, donde vivían bajo la autoridad real y protegidos por textos jurídicos. Y así se fué formando lentamente una sociedad industrial y comercial cuyas corporaciones debían originar con el tiempo un verdadero patriciado industrial. De esos buenos burgueses desciende precisamente la sociedad francesa de la actualidad, porque aquella burguesía de Francia, de los primeros siglos de la Edad Media, sana, equilibrada, ingeniosa, diligente, representa la verdadera imagen de la Francia de todos los tiempos. Los burgueses apoyaban al poder real y constituían para éste una sólida fuerza. Aun en la época del apogeo de la monarquía, cuando en el siglo XVII la corte del Rey Sol deslumbraba a toda Europa, el verdadero poder descansaba en los "burgueses del rey", fueran ellos ministros, juristas o magistrados...

***Cronista.*** — *En aquellos siglos de la formación de Francia, ¿qué rasgos le parecen a usted más representativos de su espíritu y de su cultura?*

***Profesor Focillon.*** — Ya en el siglo X existían en Francia excelentes poetas. La lengua románica se estructura poco a poco. El lenguaje que será más adelante el francés va evolucionando, formándose solo, enriqueciéndose cada vez más. En el siglo XII, finalmente, en los poemas que cuentan las gestas de los héroes legendarios — las Chansons du geste — el idioma llega a un grado de magnífico florecimiento. El francés es entonces un lenguaje rico, frondoso y matizado.

"El siglo XII vió también el apogeo de las catedrales. Nuestra Señora de París ya había sido terminada. Se elevaban hacia el cielo las torres y las flechas de Bourges, de Chartres, de Laon, los más bellos, los más puros monumentos góticos de Francia."

***Cronista.*** — *¿Podría usted hablar del origen del arte gótico y de las discusiones que ha suscitado siempre el lugar de su aparición en Europa?*

***Profesor Focillon.***—Existen ciertos errores muy difíciles de destruir, porque han echado profundas raíces en la opinión pública. Así se ha difundido la creencia, por ejemplo, de que la arquitectura gótica ha nacido en Alemania. En realidad, el arte gótico es esencialmente francés. No aparece en Alemania sino mucho después y en una forma inferior, es decir, copiando las soluciones arquitectónicas levantadas hacía tiempo en la Ile de France, en Champaña o en Normandía.

"Una ética romántica, en la actualidad bastante pasada de moda, presenta a las iglesias góticas como una expresión confusa de los misterios de la naturaleza. Por lo contrario, como lo he demostrado yo mismo, las catedrales góticas son obras de arte de lógica y de claridad. La armonía de su estructuración y el ordenamiento maravilloso de sus líneas no pueden atraer nuestra atención si consideramos que nacieron en la tierra de Descartes."

***Cronista.*** — *¿Cuáles son, según su opinión, las manifestaciones del pensamiento y del arte francés que mejor reflejan el alma nacional y que continúan con mayor fidelidad las grandes disciplinas espirituales e intelectuales de Francia?*

***Profesor Focillon.*** — Es preciso señalar ante todo que la ciencia y el pensamiento franceses se encontraban antes de esta guerra en pleno apogeo. Debo agregar, además, que ciertas manifestaciones literarias encantadoras, extremadamente refinadas, han podido hacer creer que Francia se abandonaba a excesivas sutilezas, olvidando así el sentido de grandeza, de grandiosidad que tuvo siempre. No es así. Una de las cualidades de Francia es ser eternamente moderna. Y esa condición se encuentra en las actividades artísticas y científicas de la actualidad. Es así cómo en la poesía de Paul Valery, por ejemplo, se refleja la luz del pensamiento clásico en impecables formas modernas. En el dominio de la ciencia, Broglie ha comprendido y penetrado el hondo drama de la física, mientras que el gran cirujano Leriche continúa sus investigaciones científicas según métodos inventados por él. La arquitectura revela también un pensamiento de armonía netamente francés. Entre otros arquitectos recuerdo en este momento a Perret, que construyó el teatro de los Campos Elíseos, y es autor de un delicioso proyecto para el Trocadero. Los escultores contemporáneos — un Bourdelles, un Desprau, un Maillol, nos demuestran cualidades de monumentabilidad combinadas con una aguda perspicacia analítica, rasgos éstos esencialmente franceses. Todos estos hombres, escritores, artistas y pensadores continúan una ininterrumpida tradición francesa, sin dejar por ello de renovarse continuamente.

# El PRINCIPIO DE LA SALUD ¿está en la ciencia y el arte de los PERFUMES?



Por ALEJANDRO RUSELL

DESDE el punto de vista de la pura industria, la confección de un perfume requiere tres elementos: las substancias odoríficas, el disolvente y el fijador. La primera substancia puede ser integrada por flores, raíces, tallos, cortezas, resinas, semillas, hojas, ramas, frutos, hierbas, y se llama aceite esencial; la segunda es el alcohol purificado por medio de determinados procedimientos químicos; la tercera, o sea el fijador, está frecuentemente compuesta por la algalia, el almizcle, el castor y el ámbar gris. Todos estos productos pertenecen a la perfumería clásica. Hoy se emplean con frecuencia fijadores químicos sintéticos que, según parece, rinden mejores resultados que los de origen animal.

No se crea que la ciencia y el arte del perfume son frívolos. No sólo en lo atañedero al gusto, sino también en lo que tiene íntima relación con la vida social, los perfumes constituyen verdaderos exponentes del carácter y la sabiduría de los pueblos. Desde la más remota antigüedad el comercio de especias y de esencias y la habilidad para fundir en uno solo los olores más diversos, fué objeto de la dedicación de los más grandes hombres. Sirvió el perfume tanto de ofrenda religiosa como de atributo sensual. Y no hay el menor riesgo de equivocarse si se asegura que las tres cuartas partes de la historia surgen aquilatadas del humo embriagador de los pebeteros.



CUATRO son los perfumes fundamentales que existen: el dulce, el agrio, el quemado y el caprino. Como se ve, la perfumería puede echar mano de olores que no son agradables. Y resulta verdaderamente extraño que muchos de estos olores, combinados con otros, rindan un todo de incomparable delicadeza.

Los pueblos primitivos, o mejor dicho, las viejas civilizaciones, conocían ciertos aspectos de los perfumes que nosotros sólo empezamos a entrever. Los quichuas, por ejemplo, aun hoy sorprenden a los médicos aliviando en un momento cualquier dolor reumático mediante el olor de un vaho. Las hierbas y raíces de que está compuesta la pildorita que ellos disuelven en el agua antes del hervor son absolutamente desconocidas por la ciencia oficial. Sin embargo, quien estas líneas escribe ha experimentado personalmente la curiosa sensación de pasar del dolor al estado normal sin otro remedio que aspirar durante medio minuto el vaho de referencia. Y conste que se trataba de un formidable dolor de muelas.

TODAS estas enseñanzas y comprobaciones, controladas innumerables veces por la ciencia oficial, han llevado a la postre a la necesidad de investigar apartándose un poco de lo establecido. Y de tales investigaciones ha surgido, dentro de la medicina, una ciencia, aún balbuciente, que se llama "osmoterapia", y que pretende curar cualquier enfermedad mediante los perfumes.

Parte esta ciencia de un origen astrológico. Así como los hombres tienen su estrella — dice — o sea el astro que presidió su nacimiento, así también tienen su color, su metal y su perfume. Dar con ellos es cosa fundamental en la vida. Y hasta puede afirmarse que los grandes triunfadores, los santos, los sabios, los capitanes invencibles, etc., han sido todo eso por la simple razón de haber dado, por pura casualidad, con el metal, el color y el perfume que les era peculiar y que, en consecuencia, favorecía todas sus aptitudes.

Más de cinco lustros de prolijas investigaciones costó esta comprobación al doctor Krumm Heller, jefe de una gran clínica suiza. Y a objeto de ser útil a sus semejantes ha catalogado los perfumes básicos que se deben usar para que la felicidad acompañe a todo el mundo. La felicidad, o por lo menos la buena salud.

La lista de esos perfumes básicos está en el recuadro que acompaña a estas líneas.

## PERFUMES BASICOS

**Los nacidos bajo la influencia del Sol tienen su perfume en la raíz y las hojas de la haya.**

**Los nacidos bajo la influencia de la Luna lo tienen en la flor, las hojas y el fruto del cerezo.**

**Los nacidos bajo la influencia de Venus lo tienen en la corteza y las hojas del abedul.**

**Los nacidos bajo la influencia de Marte lo tienen en las ramas y la raíz del roble.**

**Los nacidos bajo la influencia de Mercurio lo tienen en las hojas y los tallos del tilo.**

**Los nacidos bajo la influencia de Saturno lo tienen en el fruto del pino silvestre.**

**Los nacidos bajo la influencia de Júpiter lo tienen en las flores silvestres del trébol y la retama.**

NO se crea que aquí para la cosa. No. A estos perfumes básicos habría que añadir innumerables plantas que tienen relación directa con ellos y que constituyen independientemente nuevos factores benéficos para quien los usa. Lograr su unión en un solo perfume sería llegar al "Eureka" de esta nueva ciencia. Y en ello está el doctor Krumm Heller.

Los lectores se preguntarán que cómo harán ellos para averiguar cuál es su perfume personal si carecen, como es lógico, del conocimiento exacto del astro que presidió su nacimiento.

Y el doctor Krumm Heller da a esto una respuesta tan singular como perentoria.

— Aunque ustedes no sepan una palabra de astrología — dice, — nada les será más fácil que saber el perfume que les corresponde o, por lo menos, que los favorece. Para ello tápense los oídos y presten atención durante unos momentos a la especie de rumor interior que parece vibrar en ellos. Aspiren luego el perfume cuyo "valor individual" quieran descifrar. Si el rumor a que acabo de referirme se vuelve más agudo, ese perfume activa los centros nerviosos del experimentador; si, por el contrario, el rumor se torna más grave, entonces el perfume es sedante. Según esté el mal que nos aqueje en la excitación o el decaimiento, habrá que usar uno u otro perfume a objeto de contrarrestarlo. De esta manera se pueden tener dos o tres tipos de perfume que contribuyan eficazmente a nuestra normalización.

En todos los casos, deséchense los perfumes que al ser "gustados" de la manera antedicha no alteran la vibración interior.

COMO se deducirá, de ser ciertas las afirmaciones en que se finca este nuevo método terapéutico, la anafilaxia y las enfermedades alérgicas en general dejarán muy pronto de ser un problema para la ciencia. Se las tratará por medio de perfumes. Y desaparecerán así muchas enfermedades y trastornos que hoy constituyen verdaderas plagas para los humanos.

# ¿VOLVERA EL ABANICO A IMPERAR EN LOS SALONES?

Por C. M. CIVELL

**VOLVERA a exhumarse del olvido ese gracioso y expresivo adminículo que se llama abanico? Con los calores de cada verano — estación que ahora añoramos — más de una dama se acordará de él. Unas con simpatía, otras con indiferencia. Depende del temperamento y del grado de apego a la tradición de las cosas. Convengamos, de cualquier modo, en que el abanico constituyó en tiempos de su boga un complemento indispensable del atavío femenino y un delicado medio de expresión en los romances sin palabras. ¡Con qué admirable elocuencia revelaba la condición de una dama, sus modalidades, su carácter, su estado de ánimo, su espiritualidad, sus inclinaciones sentimentales! ¡Ah, el romántico abanico!**

AQUEL de las varillas de nácar, que despedía reflejos deslumbrantes; el de las primorosas decoraciones florales; el de las magníficas laminillas de oro y plata, que parecía una mariposa agitando sus alas como si quisiera librarse de las manos femeninas que la aprisionaban; el de las incrustaciones de perlas y valioso plumaje, que denotaba la alcurnia de su poseedora; en las colecciones privadas y en las vitrinas de los museos, cubiertos por el polvo del olvido, los hay de gran valor artístico e histórico, como pájaros que quedaran petrificados con las alas extendidas o plegadas.

LA historia del abanico se pierde en la noche del tiempo. En Egipto, en tiempo de los faraones, ya lo usaban las mujeres, más por coquetería que por necesidad. Los primeros que salieron estaban hechos de plumas de avestruz. Pinturas y esculturas de aquellos remotos tiempos representan curiosos abanicos. Se vieron en los frescos de Medinet-Abou, en las tumbas de Beni-Hassan, en los bajorrelieves de Rhamesseum, de las dinastías XIX y XX. Esclavos abanicando a los reyes o magnates con abanicos cuadrados aparecen en las esculturas de los palacios de Nínive y Persépolis. Los primitivos abanicos estaban construídos con hojas de palmera de los más variados colores.

CUENTA una leyenda china que la hija de un mandarín, joven de singular belleza llamada Kan-Si, hallábase una noche en una fiesta de antorchas. Las mujeres se presentaron con el rostro cubierto por máscaras, lo que también hizo Kan-Si. Sofocaba el calor de esa noche oriental, y la cautivante hija del mandarín se quitó la careta. Esa actitud significaba una profanación, pues estábales vedado a las jóvenes muy hermosas exponer los encantos de su belleza. Entonces Kan-Si, haciendo de su careta un abanico, comenzó a echarse viento con acompasados movimientos, impidiendo así que la hermosura de su semblante pudiera ser contemplada. La actitud de Kan-Si fué imitada por miles de mujeres que asistían a la fiesta. De ahí el origen del abanico, según la consignada leyenda china.

EN el siglo XVII el abanico alcanzó en Francia su mayor boga. Constituyó por aquel entonces el signo de la elegancia y de la coquetería, y los más valiosos ejemplares eran exhibidos en los salones. Eran obras, algunos de ellos, de los más celebrados joyeros y grabadores de la época. En Burdeos, en la casa de un comerciante acaudalado, fué hallado un abanico de incalculable valor artístico, en el que se representaba a madamoiselle de la Valliere en medio de un jardín. Aparecía recibiendo los homenajes de la Victoria, la Poesía y las Artes.

La marquesa de Pompadour dió su nombre a innumerables abanicos, de nácar y marfil, con pinturas de gran valor. Lo mismo puede decirse de María Antonieta, que sentía una gran pasión por ese adminículo.

Con el correr del tiempo, el abanico ha caído en desuso; pero, como la historia se repite, no sería de extrañar que uno de los tantos caprichos de la moda lo volviera a poner en boga.





FIEBRE GRIPAL

Los más destacados médicos usan y recetan el GENIOL contra las fiebres gripales.

Gripe y Fiebre

GENIOL 30

TREINTA CENTAVOS EL LIBRITO DE CUATRO

El Rey de los sacamanchas.



Neo Bencina no deja olor; puede usted usarla y salir inmediatamente a la calle.

El uso de la Neo Bencina hace que no queden rastros de las manchas que tanto afean los vestidos.

Neo Bencina, superior a otros disolventes, no es inflamable, al contrario: **apaga el fuego.**

Frasco mediano: a $ 0,95 - Frasco grande: $ 1,60

En todas las farmacias, almacenes y perfumerías.

Distribuidores: Labs. Pierre Bardin S. A. C.

Neo Bencina

(Sacamanchas ideal)

# Notas y comentarios

## PROYECTO MONUMENTAL.

GESTIONAN las fuerzas vivas de las ciudades del Paraná y de Santa Fe la unión de estas dos capitales por un gran puente, obra monumental a cuyo lado parecería pequeño el puente internacional entre Paso de los Libres y Uruguayana.

He aquí una obra que sería exponente de la pujanza argentina y en la que por eso el orgullo nacional no está menos interesado que las comunicaciones a que ella sirviese.

¡Tengamos uno de esos puentes que conquistan la celebridad mundial y que contribuyen a la fama de un pueblo!

No arrumbemos esta idea en vista de las dificultades de los tiempos. No es por ahí que se empieza a construir un puente.

## POR RAZONES OBVIAS...

DICTAMEN del procurador general de la Suprema Corte de la provincia: la ley que instituyó la enseñanza religiosa no es inconstitucional.

Alegábase que la ley estaba en pugna con la Constitución provincial, cuyas disposiciones, en lo que concierne al caso, son que la educación común tendrá entre sus fines principales formar el carácter de los niños con principios de la moral cristiana y respetándose la libertad de conciencia.

Pero la ley respeta esta libertad, y es indudable, por razones obvias, que la enseñanza de la religión católica no puede estimarse contraria a los principios de la moral cristiana...

Acaso el lector piense, por su parte, que en un país católico no fuera fácil cumplir el precepto constitucional referente a la moral cristiana, sin recurrir a la religión del país

## CULPA DE LA GUERRA.

SUPIERON con inquietud los empleados públicos nacionales que para economizar combustible se pensaba economizar luz, y que para economizar luz se pensaba hacerles madrugar.

¡Madrugar, y en pleno mes de junio! ¡Cuántos estornudos iba a costar esa economía!

Dudosa economía, pues la energía que se disipase en estornudos bien podría equivaler al combustible economizado.

¿Y si fuera cierto que los iban a hacer estar en la oficina a las 7 de la mañana?... ¡Brrr!

Para dar cumplimiento a ese horario tendrían que levantarse de noche... y acostarse de día.

Según otros, no sería a las siete, sino más tarde, pero por tarde que fuese, siempre sería a más temprana hora que actualmente.

¡Maldita guerra!, murmuraban.

## NATALIDAD Y MORTALIDAD.

MENOS defunciones y menos mortalidad infantil en el Rosario, según la última estadística.

En esto la demografía rosarina refleja progresos propios de la época y de una gran ciudad; pero las cifras de la natalidad, aunque relativamente buenas, no son igualmente satisfactorias.

En otras partes de la república la natalidad es alta, pero la mortalidad infantil... también.

¿Acaso el precio de la alta natalidad es la alta mortalidad infantil y el de la baja mortalidad infantil, la baja natalidad?

Pero en un país joven, rico y progresista tenemos derecho a querer las dos cosas: alta natalidad y baja mortalidad infantil.

Un Alberdi cifraría en esto toda una política nacional.

## INMUEBLE-MUEBLE.

HACEDLES esta pregunta capciosa a los que no conozcan un fallo dictado por la Cámara Civil Primera: "¿La alfalfa es mueble o inmueble?

Según aquel tribunal, la alfalfa puede ser mueble o inmueble.

Antes de ser cortada, la alfalfa es inmueble por naturaleza, pues está incorporada al suelo de una manera orgánica; pero una vez cortada pasa a ser mueble.

Gracias a esta propiedad de la alfalfa, de convertirse en mueble una vez cortada, un acreedor prendario tuvo prioridad sobre un acreedor hipotecario, en un caso en que ambos se disputaban la alfalfa de un común deudor.

La alfalfa era del campo hipotecado, pero como ya había sido convertida en mueble...

## DURA LECCION DE LA EXPERIENCIA.

LAMENTASE un gobierno de provincia por la considerable merma de la recaudación fiscal, que fué de 2.300.000 pesos en los cinco primeros meses del año.

Lo más notable es que de esa merma corresponden 1.800.000 a la contribución territorial.

¡Son casi las cuatro quintas partes!

En los últimos diez días de mayo los ingresos por contribución territorial descendieron en 228.000 pesos.

La administración anterior de la provincia desoyó las quejas por los excesos de valuación e imposición.

Los resultados están a la vista: las finanzas provinciales, asentadas sobre una base falsa. ¡Dura lección de la experiencia!

## SALUDABLE REACCION.

VEHEMENTES voces contra el tráfico de estupefacientes en Tucumán se han levantado en la legislatura provincial.

Meses atrás, siendo evidente que alguna organización oculta, y con ramificaciones en todo el Norte, lo estaba intensificando, se dictaron normas severas de control.

Según un miembro de la legislatura, dicho tráfico es antiguo en la provincia, pero desde hace dos años se tornó alarmante.

Estamos, en fin, ante la triste realidad de un activo tráfico de estupefacientes, pero también ante una enérgica reacción contra el mismo. Importa a la salud de la raza que esta reacción sea tenaz en sus propósitos y tenga pleno éxito en sus efectos.

## RAZON TENIA EL POETA.

A pocos días de las revelaciones sobre animales sueltos en el camino a Mar del Plata, denuncia el corresponsal de "El Mundo" que en todas las localidades del partido de Vicente López el caso similar es una nota obligada.

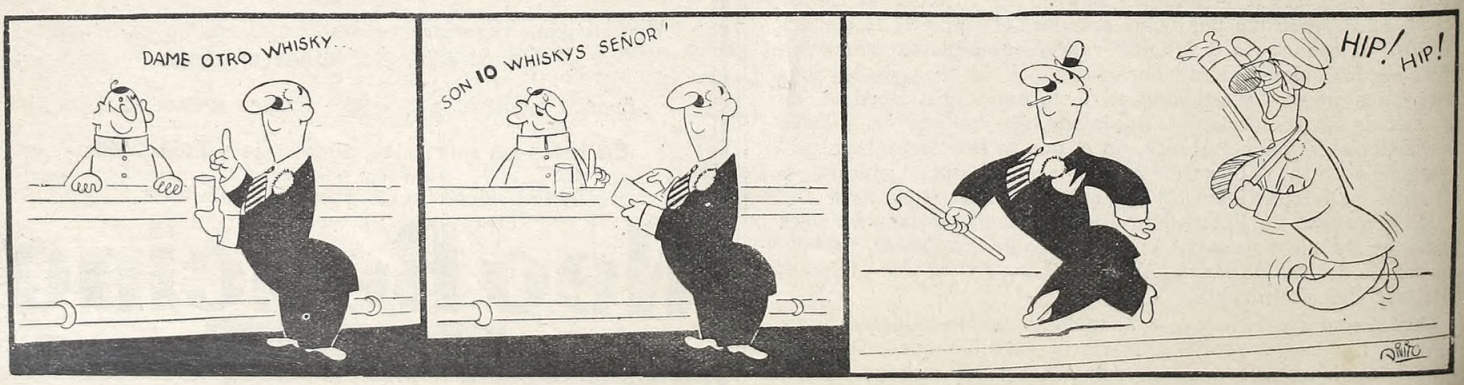
Los vecinos de los partidos suburbanos del Norte decían en pasados años que mientras en los del Sur los animales sueltos en la vía pública eran algo tradicional, en aquéllos se mantenía la tradición contraria.

Pero Vicente López se ha pasado al otro bando. La buena práctica de hacer retirar de la vía pública los animales sueltos ha sido "inexplicablemente abandonada durante los últimos años".

Razón tenía el poeta: ¡todo tiempo pasado fué mejor!

## El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO



# FERMIN SILVA: UNA RELIQUIA DEL TIEMPO EN QUE SE GANABAN COMBATES CANTANDO

Por

ROLANDO C. RAMIREZ JUAREZ



EL sol enardecía las pupilas y las almas. La llanura árida se extendía como una lámina bronceada; y a la distancia mezquinos montecitos de espinillos suavizaban la agresividad del paisaje. Al poniente, un rancho de adobe y paja casi cubierto por un frondoso algarrobo proyectaba medallones de sombras en el suelo reseco.

"Pozo de Bargas" se llama el lugar donde esa tarde del 10 de abril de 1867 el caudillo riojano Felipe Varela iba a enfrentar a las tropas nacionales del general santiagueño Antonino Taboada. Ultimas señales de la montonera que, capitaneada por Varela, se había alzado contra el gobierno nacional, en una intentona de pillaje y sedición. Y en ese "Pozo de Bargas" el caudillo Varela, con sus tres mil jinetes, enfrentaba las tropas del general Taboada. Eran aquellos tiempos heroicos en que los débiles reductos de esa montonera devastadora se rendían a la civilización, que alentaba el impulso de la grandeza futura.

A las dos de la tarde cargaban los primeros escuadrones, y media hora después el combate se generalizaba con intensidad dramática. La astucia nativa envolvía a los soldados nacionales y los fustigaba con sorpresas audaces. No se tenía la visión del triunfo. Los cuadros del centro temblaban ante el empuje gaucho; las alas reducían la fortaleza del esfuerzo; rodaban los jinetes al encontrón bravío. Pecho a pecho se luchaba sin desmayo; y de la revuelta de hombres y bestias, la sangre, al mezclarse con el polvo, formaba una masa negruzca.

¡Que ya vence la montonera! Retroceden las tropas de Taboada, raleando sus filas. La izquierda flaquea en derrota; y entre el rumor confuso de chocar de lanzas y alaridos, las banderolas, en las tacuaras, desaparecían entre el polvo y las crines. Se estaban replegando los soldados nacionales y los jefes extremaban la valentía para evitar la huida.

De pronto, detrás de las filas surgen los compases de una canción criolla, balbucientes arpegios de una zamba. Murmurantes al comienzo, para brotar después de los pechos exhaustos por cien bocas resecas con viril entusiasmo su entonación vibrante, que electriza la mente y el cuerpo con el influjo de un extraño fervor. El eco ganó los contornos, y el vocerío, como un alerta, irguió el torso de los soldados mientras los brazos se ensoberbecían con arranques impetuosos.

¡Ah, ya retroceden los montoneros, la metralla los diezma! Se acuchilla sin piedad en la confusión de la derrota. La suerte estaba echada. Mas bastó que el comandante Brizuela hiciera ejecutar la música de una zamba, "zamba de Bargas", para que llegara al corazón de los soldados nacionales y se realizara la transfiguración heroica.

La victoria se ha ganado; las manos tintas en sangre se limpian en los ponchos desgarrados, mientras se descansa. Las tercerolas, humeantes aún, colgaban de las espaldas; y en el ambiente aleteaba la melodía sentimental:

*¡Batallón de Taboada*
*— dijo la gloria —*
*carguen los gauchos fuertes*
*de la victoria!* (1)

. . . . . .

Fermín Silva estuvo en ese combate. Era un adolescente. Cargaba las carabinas, y más de uno le vió apoyar la culata en su hombro o tomar la lanza cuando las patas de los caballos cabriolaban sobre su cabeza. Supo del sabor de la sangre que escapa de una herida y varias veces dió tumbos enceguecido por la pólvora.

Eran años de guapeza que desafiaba a la barbarie con estremecimientos de epopeya, ya que se iba edificando con los músculos potentes de la raza, y de las mentes surgían alentadoras promesas.

Cuando la patria no lo necesitó como soldado, Fermín Silva volvió a su "querencia", a ser útil a la tierra, la que abrió con sus manos, volcando en el hueco fecundo las fatigas y las alegrías de muchas jornadas. Luego, como en el poema georgico, edificó la choza, rancho criollo, para darle calor a los hijos.

Era un hombre valiente y emotivo que capeaba los temporales de la vida con la misma resignada confianza del arriero que guía su tropa por los desfiladeros.

Tuvo el valor de la honradez, y no mezquinó, en los momentos difíciles, su hombría.

Pero cierta vez la suerte le jugó una mala partida, y cayó con altivez, como caen los criollos, sin ensuciar la frente. Desde entonces peregrinó silencioso con el reproche de su dolor racial. Atravesó los campos, y durmiendo en las noches tibias creía oír el rumor apagado de la tierra cansada, como su alma. En los soliloquios nocturnos fijaba la vista en la Cruz del Sur, pretendiendo descifrar su enigma...

Fué payador y tropero; vistió la po- *(Concluye en la pág. 55)*

(1) Versos del autor de esta nota.

# Era una broma

**Cuento de**

GIORGIERI CONTRI

Ilustración de
RODOLFO CLARO



MAÑANA de abril en la que todo el mundo parece tener ganas de jugar: juega un viento leve, levantando el polvo de las veredas y las faldas de las mujeres, y juegan las nubes en el cielo, ocultando el sol y dejándolo poco después resplandecer en una atmósfera que, sin haber llovido, parece lavada, por lo límpida. Y Ricardo camina, alegre y resuelto. No tiene la costumbre de salir a aquella hora, inmediatamente después del desayuno; y el ir y venir de la gente lo sorprende y divierte. Enjambres de muchachas que se dirigen al trabajo ríen y parlotean al pasar a su lado: el júbilo de la nueva estación brilla en todas partes. Hasta a Ricardo le parecen lejanos y sin importancia sus males. ¿Cómo es posible que los haya sentido alguna vez? Y entonces la idea de aquella cita lo fastidia y le hace sonreír un poco.

No es una cita de amor. Ricardo es buen esposo y ama a su mujer; a su modo, se entiende, pero la ama. Extraño este matrimonio que dura ya cuatro años; extraño este entendimiento que parece apoyarse, no en el corazón y en los sentidos, sino en algo menos importante y más imponderable: una cierta piedad afectuosa de parte de ella, un cierto despecho pueril, y sin embargo benévolo, de parte de él. Tal vez ella se había propuesto amarlo porque lo sentía débil y amenazado; y tal vez en él aún había algo de rencor por la larga vacilación de ella. No obstante, bastaba ese mínimo entendimiento para transformarlos en una pareja unida en armonía que, para las viejas mujeres amigas de la casa, era conmovedora.

Que Ana fuese indulgente, se comprendía. ¡Pobre Ricardo! ¿Quién hubiera podido pensar que, tan joven y con ese aspecto tan robusto, estuviese minado por dentro por una enfermedad que no perdonaba? Ni siquiera el gran Sebaster, padre de Ana y uno de los más notables médicos del país, se había dado cuenta o le había concedido importancia. Pero los suspicaces, los malévolos, decían que había servido de venda para sus ojos la riqueza y la inmejorable posición del joven. El pobre y célebre Sebaster venía del pueblo y había tenido que luchar toda su vida para abrirse paso y conquistar alguna fortuna. Debía haberle quedado en el espíritu un profundo respeto, una profunda admiración por quienes no tienen necesidad de carrera y la fortuna la encuentran a la cabecera de la cuna al nacer. Y mientras la hija parecía subyugada por Marè, su joven ayudante, Sebaster, al recordar todas las penurias de sus comienzos, todas las dificultades que tanto pesaban en su vida, había decididamente tomado partido por Ricardo. Y Ana, débil, dócil, había obedecido.

Ahora Sebaster había muerto y las cosas marchaban lo mejor que podían. Ricardo holgazaneaba y se divertía; Ana holgazaneaba y se aburría. Para él era un pasatiempo más ese amor burlón por ella, salpicado de bromas como las que hace un muchacho a un maestro tedioso o a un compañero ingenuo. A ella, esa piedad inútil, ese no poder hacer nada por él, ese verlo creerse fuerte como un roble mientras los síntomas de su decadencia física se hacían más alarmantes día a día, la inquietaban y exasperaban a la vez. Y un día, después de mucho pensarlo, decidió recurrir a Emilio Marè en busca de consejo y ayuda.

Con Marè ella había conservado relaciones intermitentes de buena amistad. A medida que el joven médico ganaba fama y fortuna, ella se preguntaba qué habría sido su vida si aquel primer amor de adolescente hubiese cristalizado en boda. Pero, tranquila y ordenada como era, no sentía ninguna tentación de cultivar de nuevo aquel sueño no logrado. Se habían encontrado algunas veces, habían vuelto a verse, le parecía a ella, sin mucha emoción. Ella no había captado en los ojos de Emilio una llama que aún a veces fulguraba. El se había dicho: "Sólo la ha guiado el mezquino interés de la seguridad económica." Y creía estar en lo cierto.

Fué, pues, a ver a Marè, después de haberle pedido una consulta. Con una cierta emoción volvió a ver la clínica que había sido de su padre y que Marè había heredado. Pero en aquel momento ella sólo pensaba en Ricardo.

Y fué su nombre el que le acudió a los labios cuando Marè apareció. Esto bastó para dar al coloquio, en los primeros momentos, un tono grave de amistad. Por otra parte, ¡qué envejecido le pareció su enamorado al verlo tan de cerca! Y ningún orgullo se insinuó en ella cuando ad-

virtió que la voz de él temblaba ligeramente.

—¡Ah, su esposo! ¿Quiere hablarme de su esposo?

—Sí, de mi esposo.

Y le narró sus dudas y sus temores. El la escuchaba con atención, pero sin mirarla, como un confesor para quien la persona no cuenta. Cuando ella hubo concluído, habló él, y su voz ya no temblaba.

—Lo recuerdo perfectamente. El diagnóstico de su padre en aquel entonces fué favorable. Su padre era un gran clínico, pero en aquella oportunidad sufrió tal vez la influencia de un deliberado optimismo.

Ana, que comprendió en forma confusa la alusión del médico, reaccionó, alzando con brusquedad la cabeza. El pareció no darse cuenta, y prosiguió:

—Por otra parte, el mal estaba en sus comienzos. Y hay enfermedades que saben disfrazarse al principio. Yo ya desde entonces pensé de otra manera, pero no me atreví a exteriorizar mi parecer. Ahora veo que el tiempo me da la razón. Además, su padre, salvo que no sólo hubiese sido un gran clínico, sino un adivino, no podía pensar que su esposo agravaría su estado con su vida de desarreglos y excesos.

—¡Oh!

Esta vez él la miró fijamente, casi con agresividad. Ella se estremeció, pero no dijo nada.

—¿Creía que yo no estaba al tanto de lo que les sucedía, que yo no me interesaba por quien tanto me había interesado? Le diré que he observado a su esposo de cerca, que he tratado de verlo, que lo he visto. Añadiendo a mis observaciones los síntomas que usted me describe, debo decirle que...

Ella se inclinó, respirando con fatiga. Como la voz de él había readquirido toda su calma, ella esperó palabras de consuelo, de aliento.

—Debo decirle que su esposo está condenado.

—¡Emilio!

Su nombre le brotó de los labios. Quiso enmendarse, pero no encontró las palabras.

—¿No ha venido a ver a un médico? —dijo él gravemente. —El médico debe hacerle conocer la verdad.

—¡Pero no es posible! ¡No es posible!

—Sí que lo es.

—¡Condenado, condenado! ¿Qué quiere decir? Quiere decir que está grave, ¿verdad? Pero es joven. ¡Tiene tanto tiempo por delante!

—Cree usted. Pero tiene el tiempo contado. Un año, y acaso menos.

Era a él a quien esta vez habían brotado las palabras casi involuntariamente. Aquel interés, aquel afecto lo irritaban. Y también él quiso rectificarse, pero no pudo. La vió bajar la cabeza como bajo el peso de aquella condena.

—¡Emilio! —repitió Ana. —¡Es imposible!

No estaba ofendida, y hasta parecía buscar en derredor el sostén de una compasión. El debió comprender, porque murmuró casi a su oído:

—¡Oh, Ana! ¡Me duele tanto haberlo dicho! Pero es la verdad, y la verdad siempre es la más fuerte.

—¿Por qué no lo dijo nunca?

—Porque esperaba que usted me lo preguntase.

—¡No, no! —exclamó ella con un nuevo sobresalto. —¡Usted puede equivocarse! ¿Sacude la cabeza? ¿Piensa que no? ¿Condenado? ¿Un año de vida?

Dos lágrimas le surgieron en los ángulos de los ojos. Emilio se apoderó de sus manos.

—¿Lo ama tanto, entonces? —preguntó con voz sorda.

Ella irguió la cabeza, sorprendida, desconcertada.

—¡Emilio! —Después, eludiendo la pregunta: —¡Usted tiene que curarlo! ¡Usted lo curará!

—¿Yo?

—Sí, sí. Usted debe, usted puede. ¿No es verdad que conseguirá salvarlo?

Estaban juntos. Ella vaciló y por un instante tuvo que apoyarse en él. Un instante, porque en seguida se retrajo; pero él había tenido tiempo de susurrarle casi en los labios:

—Haré cuanto usted quiera; haré cuanto pueda.

Y, sin que se lo hubiera propuesto, había ahora en su voz como un acento de victoria.

Ella se separó, se puso de pie, todavía temblando.

—Hasta mañana, entonces. Se lo mando. ¿A esta hora?

—A esta hora.

Se retiró. Pero al atravesar la puerta se volvió otra vez.

—Le ruego que sea prudente. Que él no sepa ni pueda adivinar nada. No lo impresione. Engáñelo. ¡Es tan sensible! ¿Me lo promete?

El hizo un ademán de asentimiento.

—Hasta mañana.

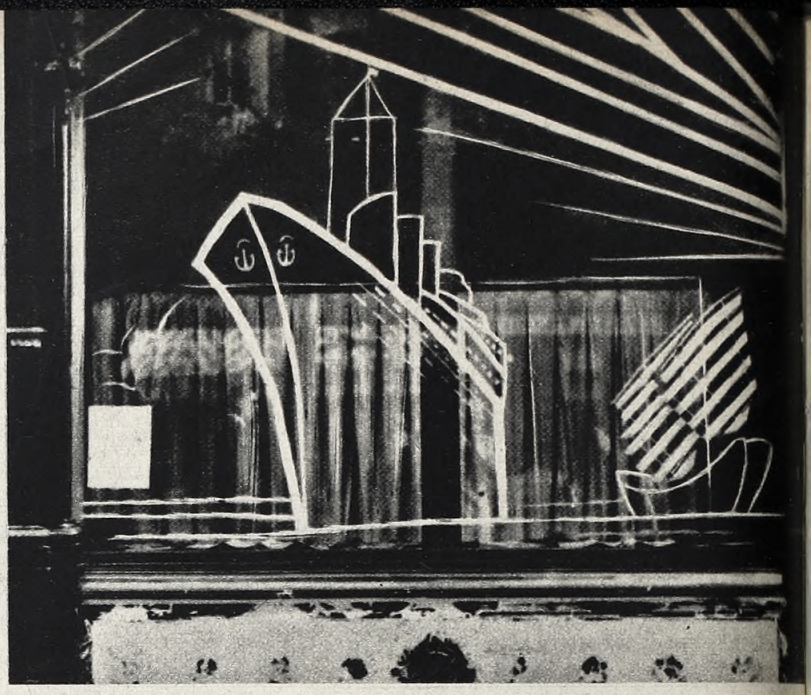
Era a esta cita a la que Ricardo se dirigía optimista.

CUANDO salió, media hora más tarde, la alegría todavía le duraba. Más aún, la conversación con Marè se la había aumentado. ¡Cómicos estos médicos! Tanto aparato, tanta solemnidad para decirle a uno que no tiene nada. "Curará, pero tiene que cuidarse." Y cuidarse, para ellos, significa ingerir alguna píldora, recibir alguna inyección. Y después, naturalmente, nada de cigarrillos, nada de alcohol, nada de esto, nada de lo otro. ¡Bah! Hasta este Marè, con sus anteojos ahumados, con su voz de catedrático, con su prosopopeya de taumaturgo. "Y vuelva. Vuelva dentro de quince días." ¡Sí, ya me verás! He dado este paso por complacer a Ana, que me fastidiaba. ¡Pero que me obliguen a repetirlo! Estoy perfectamente. Nunca me he sentido tan bien.

Ahora las calles, desaparecido el flujo de la gente que se dirigía al trabajo, aparecían libres y abiertas; pero reían siempre de sol y de alegría. Y siempre parecía que la vida tuviese ganas de bromear, necesidad de satisfacer los caprichos de un espíritu juguetón y travieso. *(Concluye en la pág. 55)*

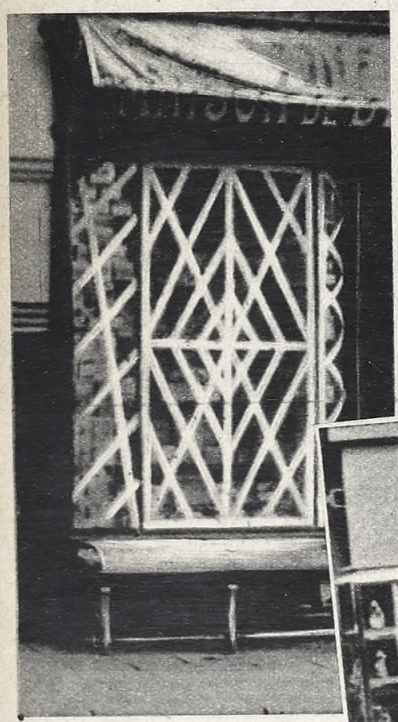






# COMO ESTABA PREPARADO PARIS

LAS autoridades francesas habían declarado obligatorio, en previsión de ataques aéreos, que desgraciadamente ya se han producido, proteger los cristales de puertas, ventanas y vidrieras con bandas de papel destinadas a amortiguar las vibraciones que produciría un brusco desplazamiento del aire en caso de estallar alguna bomba en las cercanías. En cumplimiento de tal disposición, según puede apreciarse por las fotografías de vidrieras de París que ilustran esta página, a las tiras de papel pegadas sobre los vidrios sin orden ni concierto siguieron pronto interesantes arreglos decorativos. Van éstos desde el simple y elegante dibujo geométrico hasta las más refinadas muestras de la imaginación creadora. Arte nuevo que testimonia la inagotable vena espiritual de Francia, pero al que deseamos, como es lógico, una existencia efímera.

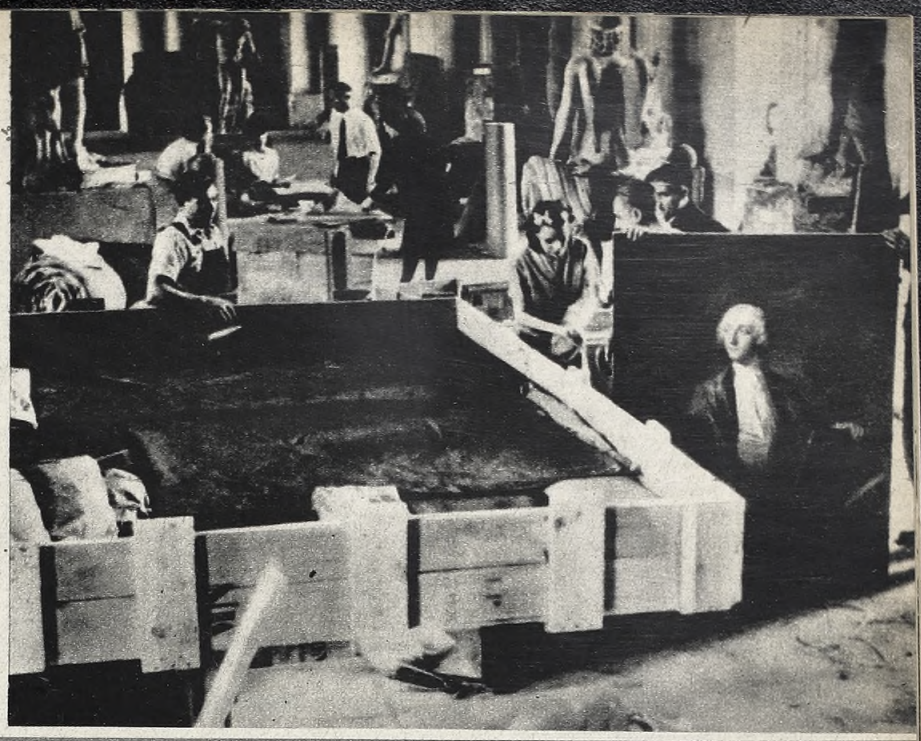






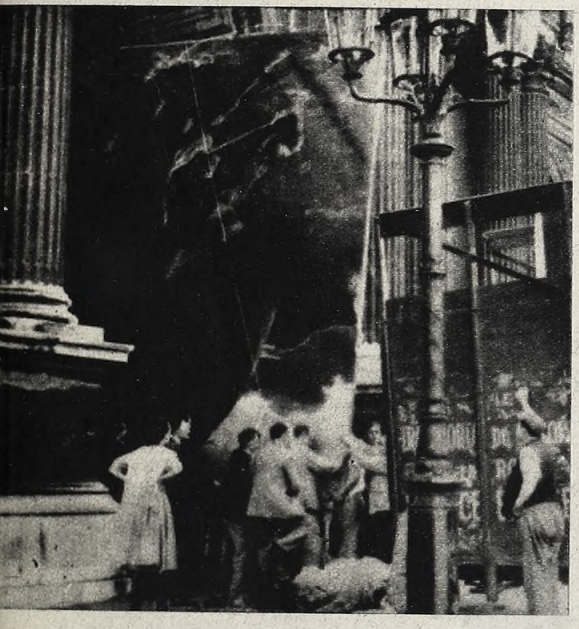



● *La famosa Victoria de Samotracia desciende la escalera del Louvre por un carril especialmente construído.*



● *Los cuadros, protegidos por capas de papel parafinado y de moletón, son embalados en grandes cajones.*

# CONTRA LOS BOMBARDEOS AEREOS



● *Una tela de grandes dimensiones es cargada en un remolque para decorados de teatro.*

POR otra parte, hace ya tiempo el personal del Museo del Louvre, secundado por gran número de hombres, voluntariamente cedidos por los grandes "magasins" de París, cumplió la delicada tarea de embalar y transportar 3.500 cuadros y esculturas para ponerlos al abrigo de probables ataques aéreos. "Estamos salvando el granero de Francia", comentó un operario que no ignoraba el inestimable valor espiritual del tesoro confiado a sus manos.




● *El célebre jarrón de Bérgamo se guardará, mientras dure la guerra, en un seguro refugio.*



● *Las telas que por su gran tamaño, como esta de "Las bodas de Caná", no pudieron ser embaladas con su marco, fueron revestidas de papel antes de enrollarlas.*

Fotos Le Boyer

COSAS DE ARGENTINOS

Por JUAN DE GARAY

# De lo pituco y el pituquismo

ES urgente proceder a la caracterización del pituquismo. Aunque lo más probable es que no exista como género. Ya que es seguro que no existe como variedad. Que no hay nada más aburrido que un pituco. Pero si lo pituco no existe, hay que crearlo. O perder el título de psicólogos de la ciudad. Ya que Teofrasto procedió así. Y La Bruyère, su discípulo, también. La humanidad debe ser dividida en prototipos. De manera que, bien aprendida la clasificación, después no nos entendamos unos con otros. Por culpa de los que confunden la psicología con la sistemática. Que es la ciencia que sueña a la vida como un cantero del Jardín Botánico.

LO pituco es como la belleza femenina. Se halla parcialmente repartido en una cantidad de casos particulares. Lo que explicaría el donjuanismo como un ansia de mosaiquista. Hay que reconstruir al pituco como aquel novelista cuyos camareros estaban compuestos por la esencia de muchos camareros. Es curioso que la misma designación de camarero implique la importancia que concedemos a la cama. Como la entelequia de la habitación. Aunque en ella haya otros muebles, nadie piensa en llamar al mucamo de la pieza ropero o perchetero. Por eso es que esa manía moderna de disimular o de esconder la cama deshabita las habitaciones. La cama es la humanización por reducción al absurdo. En la cama somos cuadrúpedos. Al levantarnos volvemos a ser hombres. O por lo menos bípedos. Que es el uniforme biológico de los hombres. Pegue o no pegue.

EL pituco es el ser que se siente distinto a los demás seres. Cuando alguien dice que se considera distinto, quiere decir que se considera mejor. De donde distinto es la forma modesta de mejor. Con lo que queda dicho que el pituco es antes que nada un autoengrupido. Y también a menudo un engrupido con un auto. Por un auto. O de un auto. (El auto es también una forma de dejar de ser bípedo. Mediante ser cuadrúpedo de sentado.) Comprendo que estoy desperdiciando aquí una cantidad de elementos para una clasificación postural de la humanidad. Pero si no cultivo mi método de las vías colaterales no puedo despistar a mis imitadores. En realidad no tengo imitadores. Pero hay que decirlo porque queda bien. Hasta las ostras los tienen. Son los joyeros.

PERO el pituco no está convencido de su excelencia. Su drama radica en que se la reconozcan. Y en que no lo cachen. Aun cuando cacharlo es un modo de reconocerlo. Para que su superioridad surja indiscutida el pituco la viste de uniforme. El uniforme del pituco es "lo bien". Que sea "lo bien" es lo que sólo el pituco puede determinar. Y así hay cafés bien y cafés "cache". Lo cache es la antípoda de lo pituco. Hay gente bien y gente cache. Palabras bien y palabras cache. Por lo demás, fuera de lo pituco que le está asignado ínsitamente y de lo cache que es su contrafigura, el pituco ignora todo lo demás. La ciencia, el arte, el trabajo, la estética y el sufrimiento no existen para él. Sino en el grado en que contactan con el pituquismo.

ASI un escultor no es malo o bueno. Es bien o no lo es. Y surgen así esos artistas de "clique". De los que nadie sabe lo que hacen. Pero sí que tienen dos apellidos. De esos en los que el segundo está como disculpando al primero. Y cuando se pregunta: "¿Qué tal es la obra de Fulano?", el pituco contesta: "No sé; pero es un tipo muy bien." Claro es que como nuestra ciudad es fundamentalmente aluvional, en ella no hay nada exclusivo. Como no sean las concesiones de los servicios públicos. De modo que el pituco no puede estar siempre en su ambiente. Y se ve forzado a admitir la convivencia con lo cache. Pero lo hace dejando constancia de su protesta. De esa actitud nace el fruncido. Subespecie del pituco. De la que nos ocuparemos otra vez. Que es como se dice cuando se quiere insinuar que se sabe algo sin saberlo.



# El porvenir de la CIENCIA frente a la GUERRA

Por MAURO CUTIELLOS

ES cosa sabida: la ciencia no tiene patria. El espíritu humano para sus más elevadas especulaciones no respeta las fronteras. El genio es universal. Las conquistas de la ciencia son y están al alcance de todos los hombres sin distingos de clase, nacionalidad o religión.

Como dice muy exactamente el presidente de la Institución Rockefeller, el profesor Raimundo B. Fosdick, las proezas científicas son el resultado del pensamiento continuo de muchos cerebros en muchos países y encaminados hacia un mismo fin. El espíritu creador del hombre no puede circunscribirse dentro de determinados límites locales o nacionales. Cuando a las ideas se las encierra detrás de tales o cuales fronteras, perecen de asfixia.

En fisiología, por ejemplo, sería difícil precisar si Europa le lleva la delantera a América o viceversa. Lo mismo se puede decir con respecto a la anatomía y la patología. En cambio, la superioridad europea parece incuestionable con respecto a la farmacología, la medicina tropical, la oftalmología, la medicina social... Tanto como en los Estados Unidos de Norte América ha progresado la odontología, la cirugía de los nervios, quizá la ortopedia y otras especialidades.

EL progreso es constante en una y otra parte. El intercambio, ininterrumpido. Pero hay siempre un lugar donde una especialidad científica tiene determinado progreso, superior al de las restantes. Inglaterra, en las matemáticas, está a la cabeza, particularmente en lo que atañe a la teoría analítica de los números. Los rusos han realizado importantes aportaciones en topología y cálculo de probabilidades. Los franceses, en álgebra. Nadie puede competir con los sabios del grupo escandinavo, que han estado aplicando sus numerosos y precisos procedimientos técnicos de física y química a los problemas de la biología.

Pero Europa es siempre Europa; no por superioridad intelectual, sino por la abundancia de centros de estudio e investigación. Laboratorios y universidades con antigüedad de cientos de años; escuelas científicas de las que mucho han tenido que aprender todas las americanas. Si alguno se sintiera inclinado a poner en duda la vitalidad de la ciencia europea, convendría hacerle notar que fué precisamente en el viejo mundo donde tuvo lugar el más sensacional de los acontecimientos científicos del año pasado: la separación del átomo del pesado elemento uranio y su transmutación en bario y otros elementos livianos. Esta materialización del antiquísimo sueño de los alquimistas — dice el profesor norteamericano, — tuvo por base las investigaciones del físico italiano Fermi, en 1934, pero no fué en Italia, precisamente, donde primero y directamente se observaron los productos de la desintegración del uranio.

AMERICA reconoce esta superioridad europea, y sus hombres de ciencia, por su misma condición, la aceptan. Los premios Nobel otorgados por méritos científicos en el pasado año han correspondido a cinco europeos y sólo uno a un americano.

Y aquí está el mal, y el peligro que la guerra actual entraña para la civilización y el progreso de la ciencia, de esta ciencia que no es patrimonio de unos cuantos, sino a la que tienen derecho todos, en la que colaboran todos.

Las palabras del presidente de la Institución norteamericana que tanto ha hecho por la cultura de los pueblos del mundo entero, sin ambages, son trágicamente pesimistas. Casi encierran el drama de los actuales momentos. Son una advertencia a la humanidad enloquecida y que no contempla más que intereses políticos y de supremacía económica:

"Si por culpa del caos o del desgaste producido por la guerra — dice, — se viesen obligados los laboratorios y las universidades europeas a suspender sus actividades fundamentales, aun cuando fuese por espacio de un lustro, las consecuencias para los pueblos de América serían inmediatas y desastrosas."

ASI es, en efecto. El progreso científico es invariablemente el resultado de la influencia y el recíproco intercambio de laboratorios y grupos científicos diseminados por el mundo entero. Es rara la vez que un solo investigador se puede atribuir el mérito exclusivo de un descubrimiento: siempre depende de otros, en la labor de otros se ha apoyado, así como en su trabajo, para perfeccionarlo, se inspirarán los que vengan.

El hombre de ciencia jamás oculta sus trabajos. Los lanza al mundo. Es el caso repetido mil y mil veces. Al balbuceo de unos le responde la seguridad de otros, y tanto mérito hay en abrir la brecha como en hacerla viable y segura.

Este fué el caso de la trituración atómica del uranio, cuyas primeras preguntas alentadoras partieron de Roma, fueron ansiosamente escuchadas en París y en Copenhague y luego, cruzando el Atlántico, llegaron a los Estados Unidos, para que en breves días, y hasta en horas, las Universidades de Columbia, el Instituto Carnegie de Wáshington y los Laboratorios Lawrence de la Universidad de California se hicieran eco, las comprobaran y reafirmaran.

Unos colaborando con otros, todos constituyendo una unidad fundamental, un conjunto extraño a todas las diferencias políticas e internacionales, la esencia misma de la civilización intelectual, que no puede dividirse en partes sin causar un verdadero desastre en todo el conjunto. Un ritmo que no es posible interrumpir porque entraña el mayor de los peligros para la existencia misma del espíritu.

De ahí que constituyan un trágico presagio las palabras del ya citado hombre de ciencia americano: "Si, como resultado del cataclismo actual, Europa se congelara hasta reinar en ella la noche ártica, no podríamos fácilmente conservar encendida en América la hoguera de los laboratorios y de las universidades..."


# ¿RECUERDA USTED CUANDO NACIMOS?




Las 5 Mellizas Dionne, nacieron el 28 de Mayo de 1934. Su vida constituye un milagro de la ciencia médica moderna. Debido a su nacimiento prematuro su cutis era tan sensible, que por varios meses fueron bañadas únicamente con *aceite de oliva*.

Cuando llegó el momento de su primer baño con agua y jabón, el Dr. Dafoe decidió que PALMOLIVE el jabón *hecho con aceite de oliva*, era el único suficientemente suave para el delicado cutis de esos preciosos bebés.




"*Solamente Palmolive...*" Esto es lo que dice todavía el Dr. Dafoe, Este suave jabón hecho con aceite de oliva, es aún el único jabón, que usan las mellizas. Y esas adorables criaturas con su cutis sano, limpio, tan sedoso y terso... son un verdadero tributo a la puréza y suavidad de Palmolive.




*Seis años el 28 de Mayo!* Durante todo ese tiempo ellas no usaron *jamás!* otro jabón que PALMOLIVE! Las cinco pequeñas bellezas con su *cutis de colegiala*, son hoy una evidente lección de belleza para todas las mujeres del mundo. ¡Qué mejor prueba puede pedir usted señora, de que este suave jabón, hecho con los balsámicos aceites de oliva y palma, es realmente ideal para su cutis y para el de sus niños también!



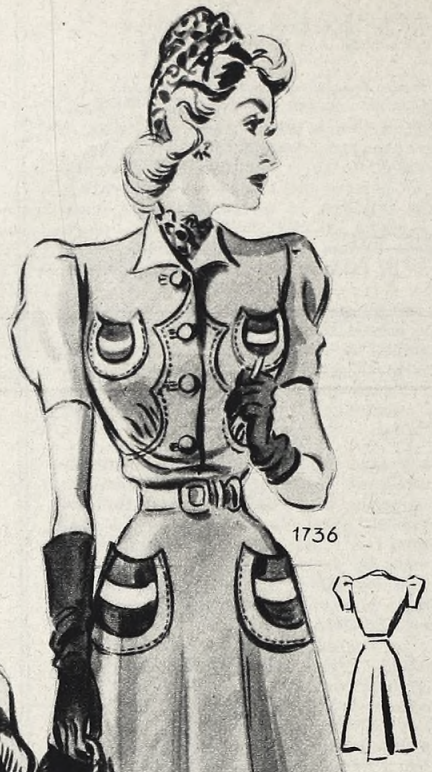

**CONSERVE ESE CUTIS DE COLEGIALA**

# Creaciones porteñas de "El Hogar"





1734



1736





1735





1737



**Para talles desde el 42 al 50.**

**1734** Atrayente creación en crêpe mate de albene de tono "grège" con aplicaciones en la misma tela en el corsage, y cinturón, de preferencia en color ciruela.

**Precio del molde: $ 2.00**

**Para talles desde el 42 al 50.**

**1735** En marocain está realizado este modelo, cuyo cuerpo lleva recortes terminados en bordes pespunteados que anudan de la misma tela.

**Precio del molde: $ 2.00**

**Para talles desde el 42 al 54.**

**1736** Juvenil es este modelo en crêpe mate "revers" brillante. Este último empleado en el motivo de los cuatro bolsillos recortados.

**Precio del molde: $ 2.00**

**Para talles desde el 42 al 54.**

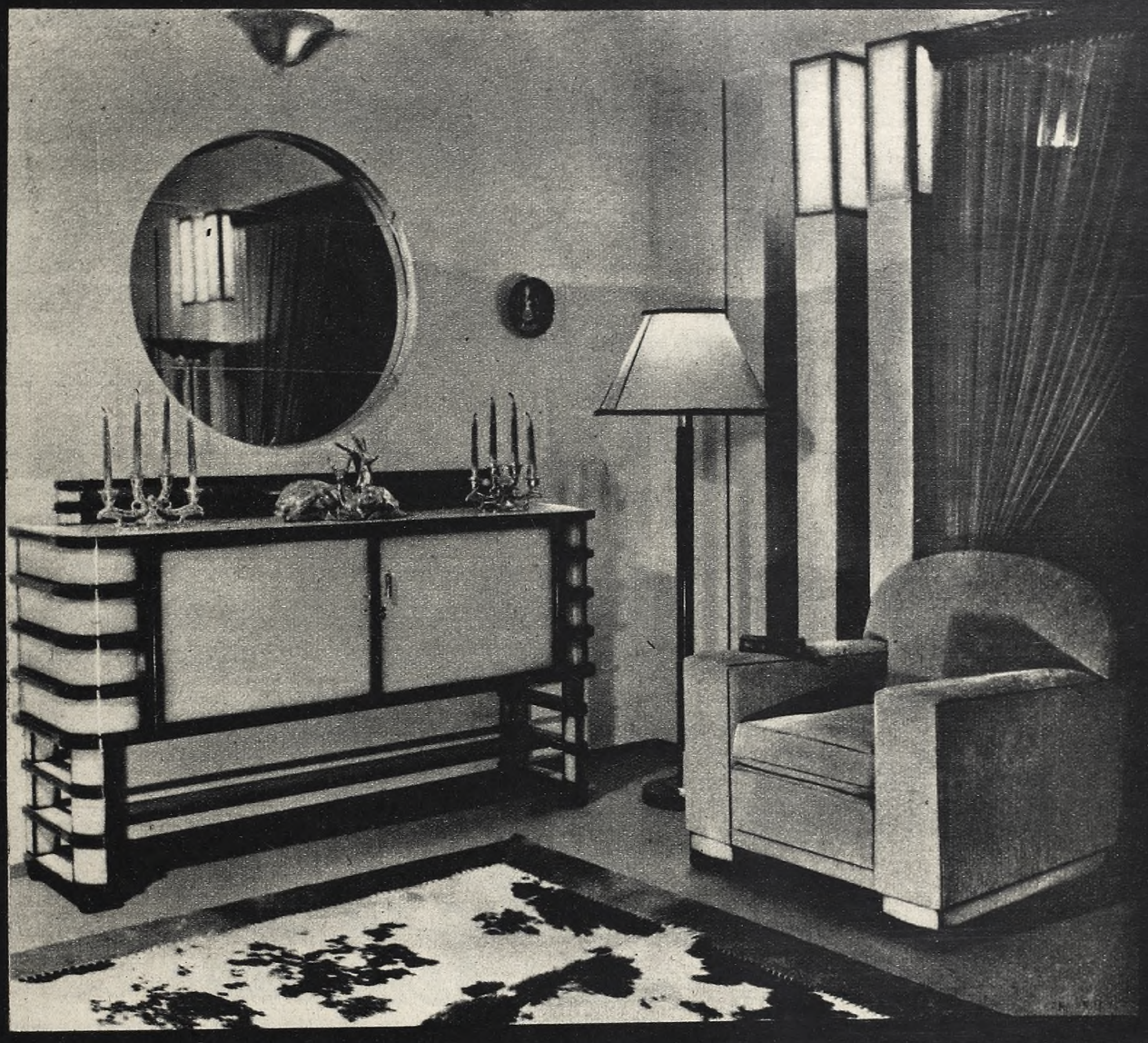
**1737** Un modelo de líneas distinguidas es éste, muy sencillo, realizado en una seda algo gruesa y cuyo adorno lo constituye un plastrón alforzado. Gruesos botones.

**Precio del molde: $ 2.00**



*(Ver indicaciones en la pág. 67)*

LUCES Y SOMBRAS
MODERNAS



# BARATTI
## MUEBLES
CORRIENTES 1145

PARA EL INTERIOR

CREDITOS

NUEVO CATALOGO 1940

# ESCRITORES ESPECIALIZADOS necesita el cine nacional

Por ENRIQUE AMORIM



CUANDO en 1937 visité los estudios de Joinville, en París, para informar a los lectores de esta revista sobre el cine francés, León Poirier trabajaba en "Toque de silencio". Poirier me explicó en pocas palabras lo que en Francia se entendía por un "film national". Desprendido de la corriente comercial, era el público francés el que se "subscribía" para la película. El gran público entusiasta financiaba la filmación porque conocía el tema. Vale decir que lo apoyaba por adelantado, nada más que por tratarse de una biografía heroica. Le expliqué a León Poirier que en la Argentina el público, y nada más que el público, con capitales recogidos en la calle, era el financista de la industria cinematográfica.

En realidad, una inmensa cantidad de "abonados al cine argentino" lo hicieron "nacional" ciento por ciento. Estaban subscriptos. El éxito comercial podía ser dudoso, pero la financiación estaba asegurada. No se les dió cita en tal o cual cine. Los abonados marcharon hacia la "Meca del Cine Nacional", y fué posible pagar grandes sumas a actores y pagar el aprendizaje de los directores. Hombres sin antecedentes en la industria, enfrentaron y aprendieron. Hoy son directores a grandes títulos. Se lo ganaron, sin duda, entre lámparas y cámaras rudimentarias y elementos técnicos deficientes. Sólo faltó a la cita el argumentista. Faltó porque no lo llamaron para pasar al gran aula donde todos aprendían dándose trompicones y en plenos manotazos de ciego. El argumento no se consideraba como primordial. Primero, el Astro, la Estrella y el Director. El productor los veía crecer con su inmensa voluntad de hacer negocio. Desconocía los caminos por donde llegó a ser célebre la industria yanqui. Y dejaba hacer, y daba dinero, y firmaba contratos, y era generoso.

Por fin, el cine nacional atrajo al peatón desprevenido, al que pasa por la puerta y entra subyugado por el título de la película o por tal o cual fotografía feliz pegada en las carteleras. Era lo que se esperaba. El público desinteresado, cliente de la otra cinematografía. Y al mismo tiempo empezó a enfriarse el gran entusiasmo de la primera época, de la heroica. El testigo de la grandeza, novelero irremediable, gustador del tango y de la cantante. Fué entonces cuando la crítica, hasta ese momento parcial y apasionada, entre elogios desmedidos y castigos sin lógica, se vió frente a este problema: el de explicarnos por qué la gente no acude a la cita como antes. Echó mano al "leit-motiv" de que les faltaba humanidad a los argumentos, sin saber que se metía por un callejón sin salida. Dar humanidad a los personajes fué tarea de la segunda época del cine yanqui. Habían empezado por la "ópera de caballos", por el Oeste, antes de entrar en esa faz nada fácil. El trance humano vino cuando se dominó la máquina y cuando los primeros planos fueron posibles en los rostros de sus actores. Aun hoy no son muchos los actores nuestros que los soportan. A pesar de ello, los directores recurren a ese extremo, buscándoles el alma con sus linternas de Diógenes...

El argumento ha empezado a tenerse vagamente en cuenta. No hay una total libertad para crearlo y no se paga como el lector quizá supone. Lejos está de la abundante cosecha de directores y actores. Si la crítica hubiese sido más constructiva, habría insistido en estos puntos y se vería más claro el ambiente. Ha sido, a veces, superficial, contentándose con decirle a la actriz que no se halla en su papel, sin advertirle que en una toma, por ejemplo, habla en un tono y en la que le sigue con voz recientemente despertada. La crítica se adelantó a señalar las deficiencias técnicas, pero no sabía las dificultades, porque tampoco intervino honradamente en el aprendizaje.

Llegamos al punto 1940. La máquina es casi perfecta. El aparato, de la mejor calidad. La iluminación es buena. Ya no se dice: "tiene buena fotografía", como si fuese posible el cine con mala técnica fotográfica. El *estudio*, sin llegar a ponerse a la par de los americanos, está munido de algunos elementos que no vi en España en el año 1937, cuando ya se hacían allí excelentes películas. El laboratorio se ha perfeccionado, etc. Llega entonces el productor a detenerse y meditar sobre el destino de tanto capital invertido frente a la entrada disminuída por factores ajenos a su voluntad. Pero apresurémonos a responder que no están del todo lejos de su alcance. Si algunas películas han fallado y fallan por el argumento, es porque ahora empiezan a saber desarrollar los temas quienes debieron de haberlo aprendido a hacer a la par que el resto. El divorcio entre productores y argumentistas se debió a la falta de consideración que han tenido muy a menudo los industriales en general por el trabajo intelectual. Es raro el hombre dedicado a la explotación de una industria — sea ella la más alejada del cine — que conozca el movimiento intelectual del país. A los escritores no se les llamó. Tuvieron que ir. Y acudieron cuando las cosas empezaban a ponerse mal por razones misteriosas para los productores de ese tipo. El autor teatral estaba más cerca que el novelista o cuentista. Es más fácil y cómodo oír una obra que leerla... Y, claro está, el imán del teatro atrajo más que el lento movimiento de las hojas de un libro...

Hoy han entrado al cine varios escritores. Desapareció, no del todo, el hombre orquesta. Director, argumentista, dialoguista, autor de encuadres, de toques cómicos, continuista, y al fin hasta cortador de sus propias películas. La dudosa autocrítica valía más que una honrada opinión desinteresada. El hombre orquesta, especie de pulpo perfectamente original en nuestra fauna cinematográfica, desapareció o se llamó a sosiego. El argumentista, en cambio, dió un paso adelante, pero no muy seguro. Porque también él, lo mismo redacta el diálogo militar o diplomático que da toques cómicos o planea escenas dramáticas. Y en esta etapa del cine nacional, el argumentista está en la posición del antiguo director que más de una vez le quitaba el terreno al iluminador o se permitía la licencia de empuñar la cámara. En su descargo, diremos que lo hace por razones circunstanciales.

Nos están faltando actualmente escritores especializados. Pero no solamente especializados en cine. Ya dentro del estudio, deben especializarse en algo. Es esto lo que me decía uno de los más hábiles dialoguistas de Hollywood, Mr. Tom Kilpatrick, cuya intervención de "Capitanes intrépidos", les valió el éxito de esa película. Este autor de argumentos, de sonado prestigio, me proporcionó la extraordinaria lección de ver un film desarrollado en el papel desde la primera página hasta la última y definitiva transformación. Tal trabajo fué "Doctor Cíclope" de la Paramount, que veremos dentro de poco en Buenos Aires. Y en esa verdadera lección de cinematografía que tuve el privilegio de escuchar — la película se rodó en el más absoluto secreto—aprendí más de cine que lo que ambicionaba modestamente. Seguí las discusiones de Kilpatrick con el productor y hasta tuve la suerte de esperarle a las puertas del "Hays Office" cuando le llamaron para que subsanase en su diálogo un supuesto error en que incurría. Se trataba de un personaje que en una playa del Caribe cantaba un tango. "No es posible — se le observó; — el tango es canto exclusivo de la Argentina." El "escriba" a sueldo justificaba así su búsqueda de gazapos en los argumentos...

Hace falta no *el escritor* especializado, sino *los escritores* especializados. Así como en los diarios hay el redactor de editoriales y el de policía. Y esto será posible cuando los escritores que hoy tienen alguna "chance" en los estudios se adelanten a los productores y repartan su trabajo. La experiencia, es casi seguro que los productores no la paguen ni piensen pagarla. Simplemente porque al llegar la hora del escritor, ha sonado la hora de la economía y de la dispersión del público, es decir, del renovado capitalista...




Cada día la veo más hermosa

La salud constituye el mayor de los atractivos y es fuente perenne de satisfacciones y alegrías. Las personas débiles y de sangre empobrecida están de continuo expuestas a enfermedades y malestares.

Por esta razón, si usted es débil o flaco, si ha estado enfermo y se siente decaer, aproveche esta época para tonificar su organismo. BIOFORINA LIQUIDA DE RUXELL, reconstituyente, es agradable a todos, aumenta el apetito, al par que tonifica el organismo, restituyendo las fuerzas y el bienestar.

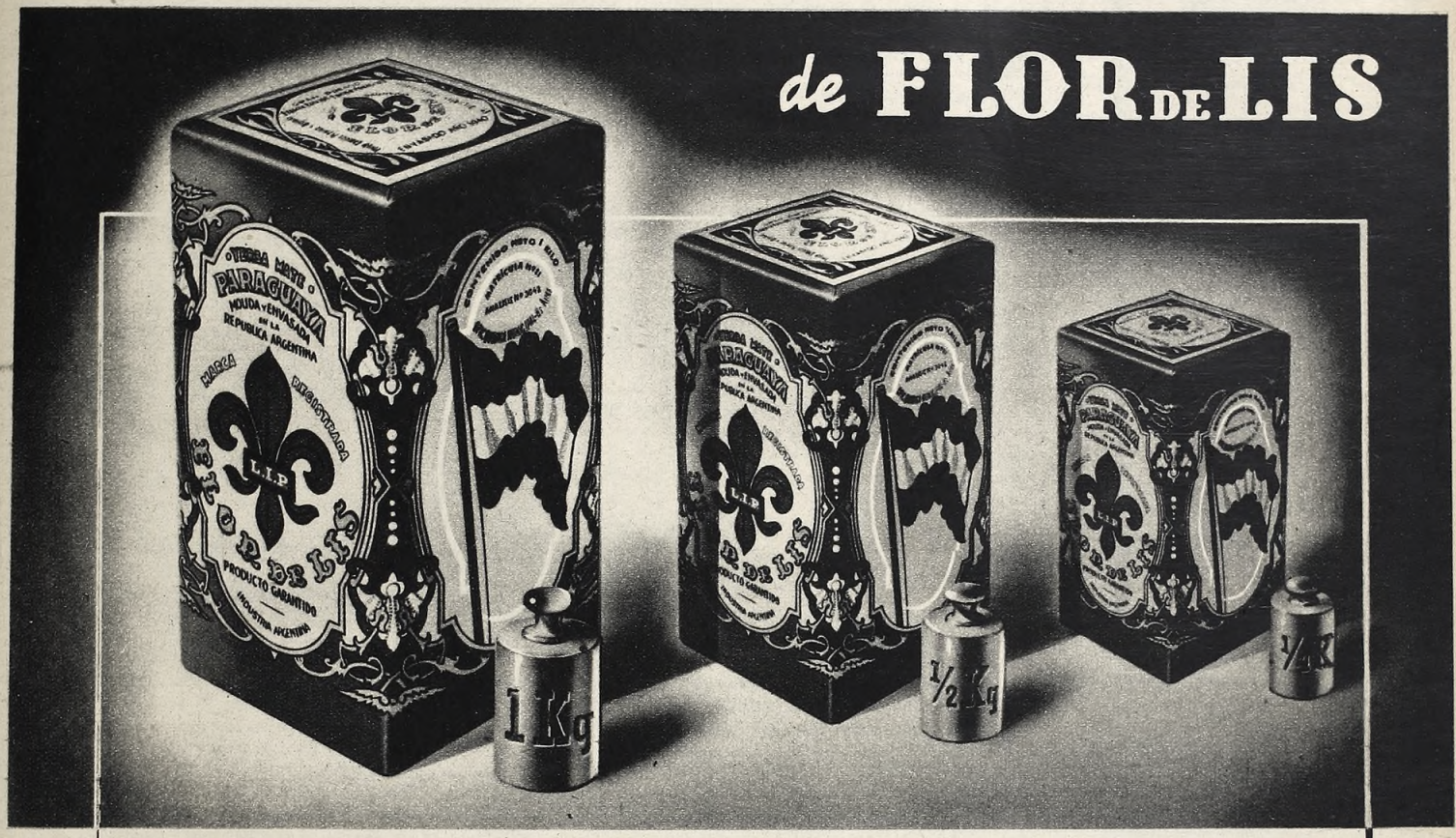


Bioforina Liquida de Ruxell

Producto del INSTITUTO BIOQUIMICO MODELO PERU 1645/55 Bs. As.

# PRESENTAMOS los PAQUETES

## de FLOR DE LIS




**Desde la fecha, esta Sociedad pone en venta los nuevos envases de su Yerba "Flor de Lis" en paquetes de 1, ½ y ¼ kilo.**

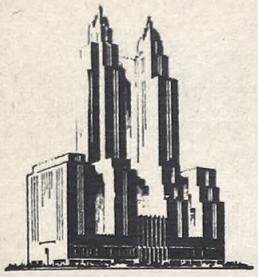
**La situación en Europa crea dificultades para la adquisición de la hojalata necesaria para nuestros envases, y aunque continuaremos con ellos en la medida de lo posible, salvamos el inconveniente con los paquetes, cosa que, por otra parte, ya ocurrió durante la gran guerra anterior.**

YERBA PARAGUAYA

# FLOR DE LIS

LA INDUSTRIAL PARAGUAYA, S. A.

"SIENDO EL MATE UN ALIMENTO, OPTE POR LA MEJOR CALIDAD"



No a su tamaño, sinó a su bondadosa acogida se debe la prominencia del Waldorf-Astoria. Su grandeza mas bien se refleja en su cariñosa hospitalidad.

★

*Departamentos con toda clase de facilidades exclusivamente para hispanoamericanos*

★

Habitación para una persona desde $7.00 *

Habitación para dos personas desde $10.00 *

*(Precios especiales por estadías largas)*

**EL WALDORF ASTORIA**

Park Ave. entre las calles 49 y 50
New York

* Moneda de EE. UU. de A.



Con el TIZNE y con la GRASA, BRILLO en un instante arrasa



Con BRILLO la limpieza de los utensilios de cocina ha dejado de ser un trabajo desagradable y lento.

*BRILLO limpia y desengrasa en una sola operación, con evidente ahorro de tiempo, dinero y energía.*

Brillo, la admirable combinación de esponja de lana de acero y jabón especial, se vende en ferreterías y almacenes.

Limpia todo lo de Aluminio




Brillo
Industria Norteamericana

Importadores: PALMER Y CIA. Tacuarí 371 - Bs. As.


# LAS FOGATAS DE SAN JUAN

Por
ANTONIO MILLER

LOS muchachos amontonaban leñas, virutas, pajas, pasto seco, todo cuanto combustible tenían a su alcance. Era la tarea de todo el día, y que luego, al caer la tarde, en las esquinas de la Gran Aldea, a veces en las calles sin pavimentar, se traducía en una pirámide enorme que pronto se convertía en fogata de impresionantes dimensiones y picante humareda. Y los cantos y los gritos acompañaban la escena hasta entrada la noche. O hasta que, no quedando más que cenizas, llegaba la autoridad, representada por un vigilante de quepí requintado, y ordenaba que se *disolviera* la reunión "porque el comisario andaba de recorrida".

Fué una costumbre porteña que también el progreso se ha llevado hasta el punto de que resultaría hoy inusitado y hasta provocaría alarma la más pequeña de las fogatas de San Juan.

TODA costumbre popular tiene sus orígenes remotos, remotísimos, y hasta inesperados. Esta de las fogatas tiénelos en una dulce leyenda. Fué San Juan, el hombre más paciente del mundo, quien la inspiró. Dicen que el santo jamás se indignaba ni molestaba, y que un día, a fin de poner a prueba su paciencia, los vecinos tomaron muchos de sus bienes y les dieron fuego frente a su casa. Al ver la fogata y escuchar el bullicio, el santo habría salido a la puerta, y viéndolos, con mansedumbre sin igual, les habría dicho: "En buena hora, amigos míos. El fuego está bien siempre, con frío o sin frío, porque alegra los espíritus en todas las estaciones."

Desde entonces, un poco por todas partes, habríanse encendido hogueras en honor de San Juan y para seguir su consejo: para alegrar con su brillo y con canciones el espíritu de la gente sencilla. Y el de los muchachos en particular.

PARECE, por otra parte, que los celtas celebraban la renovación de la primavera con grandes hogueras, las que encendían en las alturas y en honor de Teutatés, padre del fuego. Una práctica pagana que las costumbres cristianas repiten desde hace siglos.

En Roma, desde tiempo inmemorial, la víspera de San Juan, la basílica de San Juan de Letrán abría sus puertas a la multitud. Después de asistir a los servicios divinos, la población salía y se estacionaba por los alrededores, bailando ante las fogatas que se encendían. Todavía ahora, si bien las naves del templo permanecen desiertas, todavía hay muchachos en el Transtíber que encienden hogueras y cantan saltando por encima de las llamas. Antaño, en París, también se encendieron fogatas para San Juan, y parece que la que preparaba el gobernador de la Bastilla, antes de la Revolución, tenía su fama y sus admiradores, los que se trasladaban desde todos los extremos de la ciudad, si bien, por su brillo y su grandiosidad, rivalizaba con ella ventajosamente la que se encendía en la plaza de la Greve.

CUAL es exactamente el simbolismo de estas prácticas que, según las tradiciones primitivas, debían alejar los dragones y demonios, a los cuales siempre se ha asociado su rito simbólico? En el centro de las fogatas encendidas en las ciudades de Italia y Francia solía levantarse un alto mástil en la punta del cual se colgaba ya un saco, ya una jaula con gatos y víboras. Las cuentas comunales de París consignan lo que se abonaba cada año al encargado de suministrar felinos y reptiles para las fiestas de San Juan. Pero la costumbre se perdió con la caída de la monarquía.

En cambio, en las aldeas de Bretaña y de los Alpes, la costumbre ha perdurado, y para San Juan se han visto siempre las grandes llamaradas de las fogatas iluminando los valles y perfilando las alturas. Rondas alegres se forman al pie de las fogatas y bajo los altos mástiles, y los muchachos saltan por encima de las llamas tratando de apoderarse de un tizón. Saltan y es posible que salten también en estos trágicos días, con otros fuegos ante su vista y el estrépito de la artillería poniendo fondo a sus canciones...

Otras veces, en lugar de un mástil se suele formar una pila de cestas, en la más elevada de las cuales se encierran varios pescados. A veces, también es un pequeño navío votivo. En las aldeas españolas lo mismo se forman fogatas, y como en las de Francia y de Italia, son los muchachos, saltando sobre las llamas, los que repiten el gesto milenario de arrojo y temeridad.

Y no es sólo en las aldeas, sino en las regiones más apartadas del globo, allá donde sólo llegan hombres esforzados y humildes, donde vemos aparecer esta costumbre simbólica y pintoresca. En Islandia, por ejemplo, los pescadores, en un barril de brea vacío, van colocando sus ropas viejas, y para San Juan préndenles fuego, a la vez que en torno de la hoguera entonan viejas canciones.

Canciones a veces sin sentido, de sencilla y conmovedora modulación, transmitidas de generaciones en generaciones, a través de los mares bravíos y de las tierras desiertas, por montañas y por bosques, siempre con una emoción hogareña y eternamente mostrando la pequeñez del hombre frente a la naturaleza omnipotente, de la que el fuego es su máximo y más emotivo símbolo.

En Bretaña y en Islandia, en las aldeas de los Pirineos y en los caseríos de Castilla, entre las viejas piedras de Roma cristiana y, también, a lo mejor, en una perdida esquina del arrabal porteño...

Fogatas de San Juan...


Sufre del hígado?

tome



SOLUCION SCHOUM

Descongestiona y desintoxica

Se vende en todas las buenas farmacias y en la Franco - Inglesa



# Lady Marguerite Strickland

## muestra algunas notas de su carnet...

*Cantas son las novedades* que me han llamado la atención en mis incursiones por las tiendas, que no he podido menos de tomar estos apuntes, los que espero han de resultarles interesantes:



*Las elegantes* que no pueden prescindir de sus lentes recibirán con agrado el nuevo clip-flor, doblemente servicial porque además de reemplazar al estuche puede llevarse cómodamente en la solapa. El soldadito que saluda, el aldeano, la zebra... realmente son tan vistosos estos muñequillos de cuero que no sabrán cuál elegir para la solapa!

Si deseáis agregar una nota ultra moderna a ese conjunto de seda azul marino, llevad con mucho chic un chal también azul, bordeado con flecos.



*Las joyas* adoptan las más diversas formas; citaré un collar-reloj de metal dorado, del que penden las horas y también las manecillas; otro formado por pequeñas moscas delicadamente talladas; broches y pulseras con antiguas llaves góticas. Digno complemento de tanta coquetería es la aristocrática Loción Russe de Atkinsons; su perfume cálido y sutil acentuará en las grandes ocasiones vuestro natural encanto — tiene el esplendor y poesía de la noche...



*Los lazos y adornos de taffeta* para la cintura y el sombrero constituyen un excelente recurso para dar nueva elegancia a un conjunto oscuro. Los guantes de dos colores tienen cada vez más aceptación. Ahora se ha creado el nuevo tipo con puntas muy finas, para manos de uñas muy puntiagudas. Llegarán a imponerse los caprichosos bolsos sujetos al extremo de un bastoncillo, como acostumbraban a usar los antiguos caminantes? Esta novedad juntamente con la de los cinturones-escarcela, están llenas de reminiscencias medioevales...




*Y para terminar,* una sugestión que al llevarla a la práctica las entonará por la mañana y dará éxito a sus tardes: rocíen su toallita facial con Colonia para Baño Atkinsons, al regresar de sus compras — es tan refrescante! Pero no es ésta la única virtud de esta rica Colonia; su precio económico la hace ideal para cualquier aplicación de uso abundante!



**ATKINSONS**

AST-18

# Ese TUL cuesta más



d. puede bailar, trabajar y divertirse
bre y tranquila, sin las molestias que
nían nerviosa a la mujer de ayer, con
sólo gasto de unos pocos centavos
ensuales. Modess le asegura protec-
ón perfecta.

**UNA BIENHECHORA COMODIDAD. POR POCOS CENTAVOS**

*Modess, la toalla higiénica moderna, es extraordinariamente absorbente. Liviana y suave como la seda, permanece invisible bajo el traje más vaporoso. Modess es una bienhechora comodidad que elimina todas las molestias de esas antiguadas toallas ásperas. Pídala en tiendas y farmacias. Diga solamente: Modess.*




LA TOALLA HIGIENICA MODERNA

**res. Johnson & Johnson de Argentina, S. A. Sección Modess - Darwin 471, Ciudad**

compaño $ 0.30 en estampillas para que se sirvan re-
itirme, libre de gastos, una caja de dos toallas Modess.

H 59 b

lombre.....

alle..... No.....

ocalidad..... F.C.....

Esta oferta es válida solamente para la Rep. Argentina.


LOS GENERALES DE FRANCIA

# CARLOS MANUEL MANGIN

Por ANDRES IBAÑEZ

FUE a la vez un soldado glorioso, un conductor de hombres que la Gran Guerra reveló, arrancándolo de un comando colonial — tal cual, actualmente, en el caso de Weygand, — y, además, un hombre de ciencia, un historiador. Probablemente, no hubo en los días de 1914-1918 sino su figura, rodeada muchas veces por la leyenda.

Carlos Manuel Mangin era lorenés de parte de padre, de madre y de nacimiento, pues nació en Sarrebourg el 2 de julio de 1866. Su padre, en el año 1870, luchó contra el invasor prusiano, y un tío suyo, general de brigada a los cuarenta y cinco años, tuvo destacada actuación en el Africa. Necesariamente, el joven Mangin realizó sus estudios en la escuela militar de Saint Cyr, de la que, con el grado de subteniente, salió para incorporarse a un regimiento de infantería de marina y recibir su bautismo de fuego en el Senegal. En Africa se inició, pues, y en las colonias del Oeste demostró su valor y su sangre fría, siendo, a los dos años, propuesto por el general Archinard para la cruz de la Legión de Honor. De aquellos días de lucha, él mismo, aquí en Buenos Aires, muchos años después, en rueda de amigos, referiría, con aire burlón y cierta nostalgia, su actuación en la batalla de Diena, en la que recibió tres heridas, una de las cuales le arrancó "un beefsteack grande comme la main". Y fué el coronel Humbert (el mismo que en 1914 se cubriría de gloria como jefe del Tercer Ejército, en Saint-Gond) quien entonces, a los veintiséis años, en 1892, propuso a Mangin para el grado de capitán.

LA actuación de Mangin en el Africa fué valiosa para el engrandecimiento del imperio colonial de Francia. Convertido en guerrero, en explorador y, a la vez, en diplomático, fué abriendo camino a los intereses de su país en medio de la hostilidad de los indígenas, las inclemencias de la naturaleza y también las insidias e interferencias de otras naciones europeas, rivales en la conquista del continente negro. Para Mangin no existía la palabra imposible. Con un centenar de soldados negros hizo frente a millares de derviches revolucionados, en el Alto Egipto; y gracias a él, el general Marchand llegó el primero a Fachoda.

En 1900, cuando se le designó jefe de batallón, era ya célebre. Contaba con trece años de servicios, siete campañas, tres heridas, tres citaciones en la orden del día y una notable experiencia en la vida y las costumbres africanas. Obtuvo licencia para casarse en Francia y realizar sus estudios de Estado Mayor. Pero su brusquedad, su franqueza de hombre hecho a la vida en la selva, desagradaron a los generales de gabinete. Era demasiado bravo para andar entre expedientes. Pidió y consiguió que lo enviaran por seis años al Tonkín.

Luego fué trasladado al Senegal como jefe de Estado Mayor. Entonces se le ocurrió la idea de utilizar a los contingentes negros en el ejército de la República. Nadie más que él conocía su valor y su resistencia. Luchó hasta que consiguió su propósito. Comenzó a preparar en tierras coloniales este refuerzo que tanto ha apreciado Francia posteriormente. "Nada civilizará tanto ni dará a los hombres negros la medida de su propio valor como la instrucción militar y el verse equiparados a los soldados blancos."

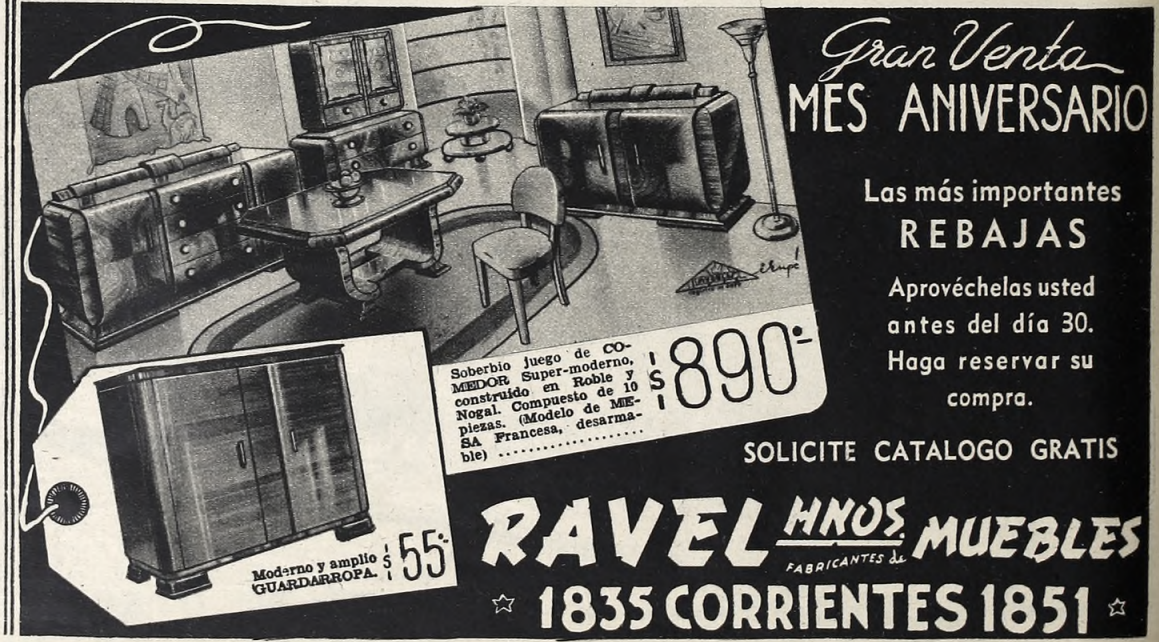
SIN embargo..., en 1914, cuando estalló la gran guerra, este hombre valioso, este gran soldado, estaba en la pasiva. No tenía destino... Sólo un accidente fortuito —las heridas recibidas a raíz de una caída del caballo por el comandante de la octava brigada, — el 31 de julio de 1914, en Laon, le volvió al comando de tropas. No conocía ni a sus hombres, ni a sus cuadros, ni el suelo en que debía actuar; pero hacía veintiocho años que servía al ejército y era un guerrero probado. No necesitaba más.

Fué Mangin quien, con débiles efectivos, hizo frente al general alemán von Hausen y lo derrotó al sur de Namur, salvando a todo un ejército francés, y fué él quien en la batalla del Marne se destacó como uno de los contados jefes capaces de arrastrar a sus soldados y transmitirles todo su fuego y bravura. Impetuoso, rebelde para la guerra de trincheras, cuando lo envían a Verdún impone sus métodos, y éstos se traducen en la captura de Douaumont y de Vaux, con pérdidas insignificantes. Demostró con los hechos que las ofensivas costaban menos que las defensivas. Además, decía, con las ofensivas siempre se estaba listo para el ataque, mientras la defensiva era propia de los timoratos y de los jefes que quieren ver perder día a día el valor de sus hombres.

LA política — momento crítico — y las intrigas de gabinete ministerial lo desalojaron; llegó a ser postergado; sólo el Tigre Clemenceau consiguió apaciguar al enardecido Mangin. Y llegó junio de 1918. Los alemanes atacaban en la región de Compiegne. La situación era gravísima. Un solo hombre poseía la suficiente bravura, audacia y prestigio para acometer al enemigo. Este hombre era Mangin.

Tres horas después de su llegada al frente, Mangin ya había impartido sus órdenes de operaciones, en las que, diría después el general Weygand, "la simplicidad y la decisión sólo eran comparables a la energía". Fué el famoso contraataque que la historia militar llama ahora de Mangin, el 11 de junio, y que cambió totalmente el aspecto militar de la contienda, hasta convertirla en la derrota definitiva de los alemanes.

Y llegó la paz. El hombre de acción se retiró para entregarse a sus estudios predilectos. Viajó. Fué un ejemplo de energía y una lección constante de bravura y decisión, hasta que falleció en la primavera de 1925.

# LA GRACIA EN LA Actitud



**Meditación:** *El pensamiento secreto da expresiva sugestión a la actitud, subrayada por el cálido rosa púrpura de las uñas con Gadabout.*

## UÑAS DE LUMINOSO COLORIDO PONEN FUERZA SUGESTIVA EN LA GRACIA DE LA ACTITUD

**Ensueño:** *En el abandono elegante de la actitud se destaca el rojo vívido de las uñas con Hijinks.*



Ensaye estos dos brillantes tonos del Nuevo Esmalte Cutex Tipo Salón.

Hijinks —rojo de flor, vívido y fresco— tiene toda la alegría del verano. Y Gadabout —un nuevo rosa púrpura— es cálido y lánguido como un atardecer cargado de perfumes y reminiscencias.

**Uñas MAS Lindas**
**Mucho MAS Tiempo**

En el Nuevo Esmalte Cutex tipo Salón, Vd. tiene lo más perfecto que en esmalte para uñas, puede ofrecer la técnica moderna: consistencia uniforme, brillo inalterable, colores luminosos y una duración garantizada, muchísimo más larga que la que Vd. haya obtenido jamás con cualquier otro esmalte. Sólo se necesita dejarlo secar *bien* 10 minutos. Permanece tenazmente sin saltar ni descascararse, haciendo sus uñas más lindas mucho más tiempo.




# NUEVO ESMALTE CUTEX *Tipo Salón*

Representantes: Palmer & Cía., Tacuarí 371, Buenos Aires — En Montevideo: Pablo Ferrando, S. A., Sarandí 675




Los mejores relojes Suizos JOYEROS

JOSE GUTHMANN y Cía
FLORIDA 548 - Bs. As.

EL ORGANISMO de las MUJERES encuentra en

NEOLAXAN VEGETAL

su mejor aliado para correjir el estreñimiento. Pregunte a su médico. Frasco para un mes $ 1.80

NUESTRO SALON DE PEINADOS y PELUQUERIA

PARA SEÑORAS

brinda higiene, confort y personal de primera categoría.

Ondulación Permanente
Inclusive Lavado del Cabello y Ondulación al Agua, desde . . . . $ 10.-

Aplicación de Tinturas y Ondulación al Agua, $ 10.-

Corte de Cabello, Ondulación al Agua, o Manicura con Esmalte Extranjero. . . . . " 1.50

Lavado de Cabello " 1.-

Pedicuro . . . . . " 3.-

ADEMAS:

Tratamientos Capilares y Faciales - Rayos Violeta - Decoloraciones y Depilación.

Todos los trabajos se efectuan bajo la supervisión de un Jefe Técnico.

Anexo - Segundo Piso

GATH & CHAVES

FLORIDA Y CANGALLO


# SALDOS Y RETAZOS

## LOS METALES TAMBIEN PUEDEN ESTAR ENFERMOS.

Las enfermedades que atacan tan cruelmente a los animales y vegetales no respetan tampoco a los minerales. Estos son subsceptibles de afecciones contagiosas y también epidémicas que se propagan de una pieza a otra, ya sean de la misma naturaleza o de diferente clase. Las primeras comprobaciones de estos curiosos fenómenos se realizaron hace un siglo, pero su explicación sólo se conoce desde hace veinticinco años.

La peste del estaño es una enfermedad corriente. Se observó por primera vez el fenómeno en 1851, al notarse alteraciones en los tubos del órgano de la capilla del castillo de Zeitz. Se le atribuyeron a las vibraciones del metal durante el funcionamiento del órgano. Pasaron dieciocho años sin que nadie recordara el asunto, cuando el profesor Fritzsche, de San Petersburgo, fué consultado con motivo de un pleito entre la administración rusa y un comerciante: un lote de pedazos de estaño envueltos en papel había desaparecido de la aduana; en su lugar, sólo se halló un puñado de polvo, que el análisis demostró era de estaño. Todo esto interesó vivamente y dió margen a serias investigaciones.

Pero gracias al profesor Ernesto Cohen se supo que había una verdadera peste en el estaño y qué remedios deberían emplearse. Por lo demás, esta enfermedad se producía en metales de idéntica composición química, pero de diferente naturaleza física. El metal de buena salud era el "estaño blanco"; el metal enfermo era el "'estaño gris". Después se estudiaron los remedios definitivos que se usan en la actualidad.

•

## EL PRIMER RELOJ

*El primer reloj se debe a Julien Coudray, relojero de Luis XII y de Francisco I.*

*Nacido en Blois, Julien Coudray obsequió el año 1528 al rey Francisco dos puñales en los que la empuñadura estaba adornada con sendos relojes dorados. Francisco I, entusiasmado, le recompensó generosamente y le autorizó a colocar sobre su negocio en Blois: "Proveedor de Su Majestad el rey."*

*Julien Coudray adquirió gran renombre y los pedidos vinieron de todos los países del mundo, dejando a sus herederos una cuantiosa fortuna.*

•

## DOS ACTORES

**Hace algunos años, actuaba en Nueva York, con gran éxito, el actor norteamericano Raimundo Hitchcock. En tales circunstancias llegó a la misma ciudad para ofrecer una serie de representaciones el no menos célebre actor inglés Eddie Foy, que también obtuvo gran éxito. Paseando una mañana Foy se detuvo en el "hall" del teatro de su rival para examinar las fotografías y recortes de los diarios en los que se elogiaba al actor americano. Mientras estaba leyendo, vió a un hombre que estaba a su lado, con el cual entabló el siguiente diálogo:**

**— ¿Ha leído usted? ¿Hitchcock es realmente tan gran actor?**

**— ¿Grande? — respondió el otro. — Es el mejor artista del mundo.**

**— ¡Caramba! Yo creía que Foy era el mejor.**

**— ¿Foy? ¡Me asombra que haga usted semejante comparación!**

**— Es que, mire usted, yo soy Foy.**

**— Lo sabía; y yo soy Hitchcock.**

•

## 115 AÑOS... PARA PAGAR UNA DEUDA

Un magistrado de Londres ha dado un curioso fallo.

Se trataba de un locatario que debía cien libras esterlinas de alquileres atrasados.

El magistrado condenó al inquilino a pagar esta deuda, pero teniendo en cuenta su edad avanzada — setenta y seis años, — le concedió ciento quince años para saldarla.

## TRES "NO"

**NO cierre puertas, ventanas y banderolas porque CONFINA el aire.**

**NO fume en sitio cerrado porque VICIA el aire.**

**NO tosa sin cubrirse la boca porque CONTAMINA el aire.**

**El confinamiento aumenta la viciación y la contaminación; ventile el cuarto en que se encuentre, la ventilación es la manera de purificar el aire y por lo tanto un medio seguro de higiene. Evitará así muchísimas enfermedades, entre ellas la tuberculosis. Así como usted no bebería agua sucia, no respire aire sucio; ventilar es la manera de limpiar el aire. Practíquelo sistemáticamente.**

*Publicación solicitada y controlada por el Centro de Investigaciones Tisiológicas. Ley 12.098.*




Un Air Embaumé

Si busca un perfume sutil que confiera personalidad y distinción, elija "UN AIR EMBAUMÉ", pues es precisamente el perfume de la mujer refinada..., el símbolo de una elegancia de buen tono.

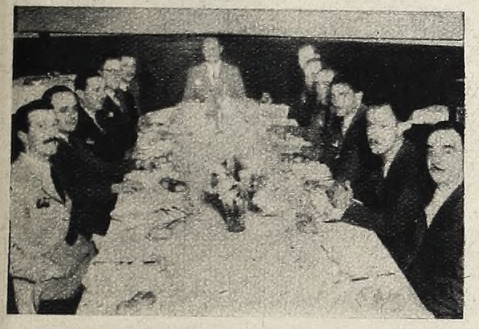
RIGAUD
parfumeur
PARIS

NEW-YORK ★ BUENOS-AIRES

# DEMOSTRACIONES EN CORDOBA



Cabecera de la mesa del banquete ofrecido en honor del ex presidente del Tribunal de Cuentas de la comuna.



Con motivo de haber finalizado sus estudios, fué agasajado por un grupo de sus amistades el Dr. Naum Ysky. Un aspecto de la comida.



Durante el acto organizado por las Damas de Beneficencia agradeciendo al doctor Juan F. Cafferata la ayuda que en su carácter de legislador nacional prestó a la institución.



Asistentes al cocktail realizado en obsequio de la señorita Teresa Miquel celebrando su próximo enlace.

Fotos Ardiles.

LA FAMILIA TIPICA

# Y ESTO, COMO SE ARREGLA?...



Est. MORRIS

Una escena de "Andy Hardy Detective" M. G. M.

***Más de una dueña de casa se ha encontrado con que un plato que debía ser exquisito, resulta un fracaso. Es que no tuvo en cuenta que la calidad del aceite es un factor primordial. Entonces se habrá preguntado: Y esto, como se arregla? . . .***

***- Eso no tiene arreglo, Señora!*** ***Es*** **imprescindible** ***un aceite de*** **gran calidad,** ***elaborado con*** **oleaginosas seleccionadas** ***y con una*** **refinación** ***que sólo puede lograrse en fábricas que tengan las más*** **modernas instalaciones.**

**EN SINTESIS, ES NECESARIO QUE VD. EMPLEE:**




# INDISPENSABLE EN TODOS LOS HOGARES

**PUNCH NEGRITA**

1 Mézclese el jugo de ½ limón y una cucharadita de azúcar. Añádase una copita de RHUM NEGRITA y llénese el vaso con agua bien caliente.

**NEGRITA A LA ANTIGUA**

Mezcle bien medio terrón de azúcar, una cucharadita de agua y unas gotas de bitter. Agregue hielo, medio casco de naranja, trozos de ananás o trocitos de limón o cereza. Llénese con RHUM NEGRITA.




**TE Y CAFE**

El te y el café (fríos o calientes), la limonada y la naranjada toman exquisito sabor agregándoles RHUM NEGRITA.

**USOS CULINARIOS**

1 Para conseguir un sabor distinto y atractivo, añádase un poco de NEGRITA al grape-fruit, a las ensaladas de fruta y a los cocktails de fruta.
2 Para omelettes, panqueques y puddings, rocíese un poco de azúcar en una cuchara, llénesela con RHUM NEGRITA y caliéntese suavemente. Cuando el azúcar se haya disuelto, viértase sobre el plato.
3 Para pasteles y postres. Añádase una cucharada de NEGRITA a su receta preferida.

# RHUM NEGRITA

Unicos agentes - CALVET & Cia. Ltda. - Buenos Aires



## Las dos se lo disputan...



## Pero una es la que puede triunfar.

Un cutis blanco, aterciopelado y suave es el que todos los hombres admiran en la mujer. Toda mujer puede ahora suavizar y embellecer su piel, usando diariamente Crema Rugol.

Esta Crema contiene preciosos ingredientes que suavizan y embellecen la piel, combaten la tez lustrosa, gruesa y rugosa. Suprime los puntos negros hasta hacerlos desaparecer.

Crema Rugal torna los poros invisibles sin obstruirlos. Con esta Crema, la piel amarilla, obscura, se transforma en blanca, suave y uniforme. Mantiene fresca, lozana y límpida la epidermis.

Rugol da al cutis una belleza y frescura nueva y duradera. Debe usarse todas las mañanas. Después de extenderla en el rostro, retire el excedente con una toalla húmeda. Para los cutis secos, patas de gallo, arrugas, cutis manchados, deberá emplearse la Crema Rugol, también de noche antes de acostarse. Crema Rugol embellece la piel durante el sueño. Refresca y perfuma el cutis. Emplee Crema Rugol en el rostro, escote, brazos y manos.

**Venta en farmacias, perfumerías y en la Franco - Inglesa.**


# CRONICAS SOCIALES

Por NEPOMUCENO

VIEJAS crónicas porteñas, perdidas en las páginas amarillentas de algún ínfimo y casi olvidado periódico, desvaídas en un almanaque de aquellos que se estilaban en el 80, entre un soneto de Juan Carlos Gómez y una elegía de Luis V. Varela. Crónicas sociales, las primeras en un género que ya ha perdido su familiaridad y quizá su tono pueblerino, pero sin ganar nada con sus interminables reseñas de trajes y sus no siempre completas nóminas de concurrenles..."



Una de aquellas crónicas, allá por el 1889, la firmaba *Geromita*. Eran "los recuerdos de una cincuentona, arreglados por una de la misma edad". Recuerdos de recuerdos. Que llegan a nosotros como florecillas secas encontradas entre las páginas de un libro viejo. Setenta y cinco años, o más...

Y así, "antes de preparar los trapitos, las flores artificiales de la cabeza, el colorete de los carrillos, el corcho que sirve de personero a las fugitivas pestañas, el cosmético del lunar y el abanico que parapeta el sonrojo de que nadie me saque a bailar, o de que todos me miren con el desdén que demuestra el artillero hacia los cañones viejos, que sirven de postes en algunas calles, me propongo — dice aquella cronista de hace cincuenta años, — me propongo traer a cuento la literatura de nuestros bailes..."

Y recuerda las *Hojas secas* de Juan Carlos Gómez, que llegaban a la estancia en el diario de los Varela, en ejemplares que alcanzaba un tropero que, minuciosamente, para armar sus cigarrillos, iba recortando en lo que duraba el viaje los márgenes blancos del papel. Y, con Gómez, el gran uruguayo amigo como ningún otro de los argentinos, la cronista de hace cincuenta años recuerda que había otro, también admirado, José María Gutiérrez, que firmaba *Estearina*, cuando se decidía a hacer abandono del editorial para complacer a las damas con sus crónicas.

Pero parece que el creador del género, el primero, fué Wenceslao R. Solveira, laborioso fundador del *Avisador de Buenos Aires*, que empezó a ensayar su péñola cuando estaban de moda los bailes campestres en San Fernando y en Belgrano, que acababan de ser fundados.

Era el tiempo de la *cachupandina*... Los hombres usaban el cabello largo y sombreros gachos de felpa negra y anchas alas. Sarratea y Pina— recuerda *Geromita*, — en San Fernando, y el galante Federico Miró en Belgrano, abrían sus salones. Espinosa y Albornoz marcaban el compás en mal templados pianos, alguna discípula del maestro Tiburcio cantaba el *Aroma* de Echevarría, con música de Esnaola, y todas, por lo bajo, salían de apuros con algún fragmento de *Flor de un día*.

PERO ya en 1889 no estaba más la botica de Reyes, en San Fernando; ni Torres preparaba su agua de toronjil para las congojas; ni Modesto Vázquez y Santiago González espectoraban con acento criollo los hispánicos versos en el teatro de la Victoria, e Inniestas ya había cerrado su tienda en la que Manuel Cerro se proveía de inmaculados guantes y Martín de Sarratea obtenía su infaltable almizcle. Ni siquiera, según la nostálgica cronista de hace cincuenta años, ya por aquel entonces los porteños, como un anuncio infaltable de la próxima primavera, a manera de temprana golondrina, veían aparecer la blanca corbata de don Cayetano María Cazón...

En el primitivo club Belgrano, "cuyo edificio había levantado Miró copiando los planos del Arca de Noé", habían bailado las jóvenes del recién fundado pueblo con Cándido

# HACE 75 AÑOS

## CUENCA

Rodríguez Larreta, Juan M. Larrazábal, Diego Chaves y otros a los cuales, en el año 1889, *Geromita* no encontraba tan apuestos... Y entre ellos, también, recordaba a Angel Plaza Montero, que era un Hércules, a quien el periódico *La Reforma Pacífica* llamaba Antino.

Los periódicos como *La Espada de Lavalle* y *El Nacional* elogiaban los martes las heroínas del domingo y la ligereza de los *barquillos* que junto con los helados proveía Migone, el dueño de *Los Catalanes*, y que más que tales parecían pontones. Solveira, cuando quería elogiar a una bailarina, apelaba indefectiblemente al calificativo de *silfide*.

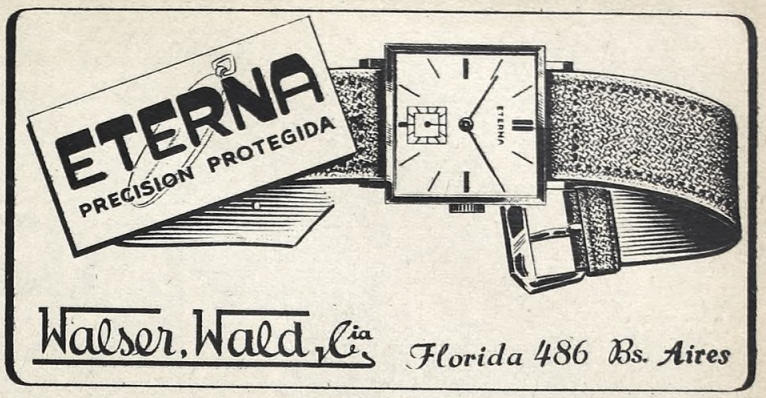
Y, como para conmover a las jóvenes del año 1889, la cronista transcribía parte de la reseña que, un cuarto de siglo antes, se dedicara a la inauguración de los salones del club belgranense. El tono, un si es no es campechano, corrobora lo que hemos dicho más arriba:

ALLI estaban un célebre pianista porteño, desterrado en la época de Rosas (alusión a Santiago Calzadilla) y su *petizo* amigo (alusión a Larrazábal), que se comportó muy bien. Tampoco faltó el más largo de nuestros mozos (Melchor Arana), que estuvo de *temporada* con una *belgranera*. Pocos *cascotes* (casados) se presentaron, y nadie planchó. No hubo *clavos* ni *huesos* (niñas impresentables) y reinó la alegría hasta la madrugada... Se sirvió un abundante refresco, y muchos de los jóvenes pudieron obsequiar a las muchachas con yemas, dulces y hasta con las elegantes figuras que adornaban los hermosos ramilletes..."

Tal el tono de una crónica de Solveira, hace de esto, probablemente, tres cuartos de siglo, más o menos, y que llega hasta nosotros, como quien dice, como un débil eco mediante una crónica publicada en 1889.

El tiempo corre y los papeles, amarillentos y casi destruídos, perduran, siendo los únicos testigos de una vida más sencilla, más campechana, si se quiere, porque todo, desde las joyas hasta la amistad en la gente, era verdadero, y la sociedad porteña asemejábase a una gran familia.




Walser, Wald, Cía. Florida 486 Bs. Aires

La voz amiga para todo el día. El compañero para sus hijos. Esto es el receptor de radio en su hogar, si está sintonizado con

LR1 RADIO EL MUNDO

Una herida cualquiera



. . . la más insignificante . . . la de apariencia más inofensiva . . . puede ser una puerta ampliamente abierta a la infección. Por qué, entonces, ser negligente con ellas?

Desinfecte de inmediato sus heridas y lastimaduras con Lysoform, antiséptico que lucha contra la infección y ayuda a la cicatrización.

Pida Lysoform en las farmacias de la Argentina, Uruguay y Paraguay.

Lysoform

ANTISEPTICO MODERNO

SELECCION

# REX

EXACTITUD



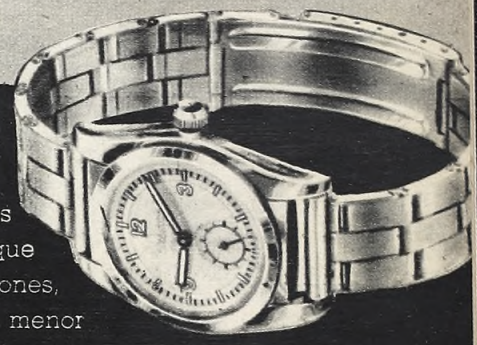
EXCLUSIVIDAD DE

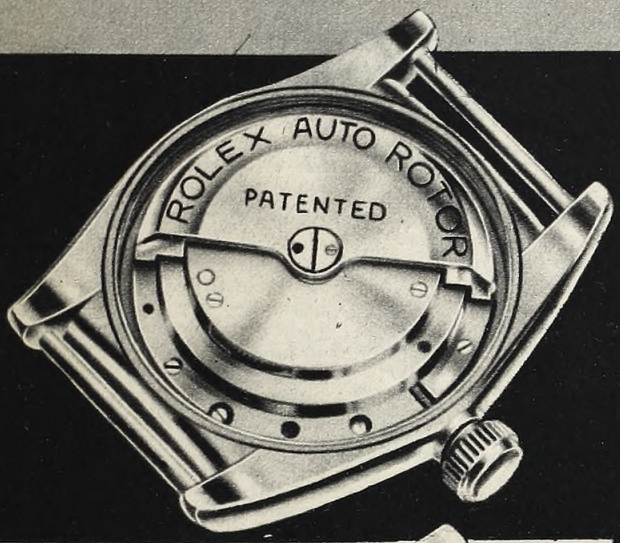
JOYERIA **CASA ESCASANY** RELOJERIA

BUENOS AIRES

1. Fondo acero inoxidable, $ **45.-** 2. Acero inoxidable, $ **65.-** 3. Acero, segundero al centro, $ **60.-** 4. Acero inoxidable, $ **50.-** 5. Acero inoxidable, $ **60.-**
6. Cromado, asas movibles, $ **34.-** 7. Acero inoxidable, $ **40.-** 8. Pulsometro, cromado, $ **80.-**

# El por que de la superioridad de los relojes ROLEX OYSTER Perpetual



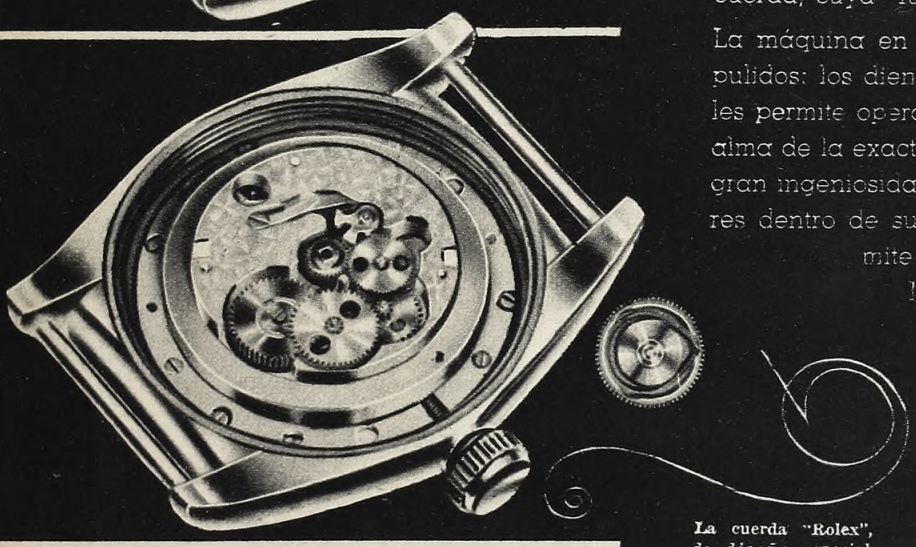



El rotor, que da la cuerda automáticamente, es una pieza semi-circular que funciona en ambas direcciones, silenciosamente y sin la menor fricción.

Las ruedas de transmisión estan acopladas al eje del rotor y cada uno de sus movimientos de impulsión finitesimal llega a la cuerda y la enrolla hasta su tensión máxim pero por un dispositivo ingenioso no es posible sobrecargar dic cuerda, cuya "fuerza motriz" es por lo tanto siempre constante.

La máquina en si del Rolex Oyster está montada sobre 18 rubí pulidos: los dientes de sus ruedas son de forma epicicloide, lo q les permite operar sin trabas ni tricciones. La rueda de escape, alma de la exactitud de todo reloj, es en el Rolex Oyster, única y gran ingeniosiaad: es de una sola pieza, con los tornillos regulad res dentro de su misma circunsferencia en vez de afuera. Esto p mite emplear una rueda mas grande que de costumbr lo que asegura un balanceo más firme y por ent más normal y exacto, cualidades técnicas q influyen en la fortaleza y duración del Rol Oyster.

Rolex Oyster: es un verdadero cronómetro q registra la hora precisa dentro de los límit estrictos que establecen los reglamentos ofici les Suizos.



La cuerda "Rolex", de diseño especial

Funciona con fuerza constante cada minuto d día, todo el año y aun toda su vida. Con sólo llevar en la muñeca 6 horas por día, tiene reservas de fuerza para funcionar 30 horas consecutivas. Tan sólo en el caso de dejar de us el reloj puede reanudarse su marcha, dándole cuerda como a cua quier reloj común.

Examine Vd. los modelos de Rolex Oyster en los salones d Mappin & Webb, sin compromiso.






Rueda de escape "Rolex".

28 FLORIDA - 36 **MAPPIN & WEBB** BUENOS AIRES

# EL, SOLITO, HARA UNA CASA...

## esta noche



Es por la noche, cuando papá está descansado y tranquilo, que empiezan los juegos con el nene. ¡Qué escenas! Cuánta risa... y cuánta emoción!..¡En esas horas de la noche, el hogar parece más cálido, más nuestro! Retenga Ud. en una foto, esos momentos de tierna intimidad. Y cuando los años pasen y el nene sea un hombre - tal vez famoso arquitecto - y papá tenga la sonrisa cansada... ¡qué enorme valor tendrá la foto que Ud. sacó esta noche! Ud. tomará fácilmente, hermosas instantáneas nocturnas si carga su cámara con Películas Kodak Super XX (Super Doble Equis) Pancromática. Haga la prueba hoy.




A. - Dos Photoflood en el Kodaflector a 2.50 m. del sujeto. Como reflector un mantel blanco sobre un biombo. Exposición de 1/50 de seg. Abertura F.6.3 Película Super XX Pancromática.

**ESTO ES TODO LO QUE UD. NECESITA PARA TOMAR FOTOS DE NOCHE**

—Una o dos lámparas Photoflood.
—Uno o dos reflectores manuables Kodak.
—Y películas Kodak Super XX (Super Doble Equis).







PIDALAS
EN LA CASA DEL REVENDEDOR
**KODAK**
MAS CERCANO

**GRATIS:** *Solicite hoy mismo el interesante Libro "La Fotografía de Noche". Lo recibirá gratis a vuelta de correo.*




KODAK ARGENTINA LTDA. - Alsina 951 - Bs. Aires

**ARTURO TOSCANINI CON LA GRAN ORQUESTA SINFONICA DE LA N. B. C.** de Nueva York, trae a la Argentina un formidable mensaje artístico, que estrecha el acercamiento espiritual de toda América.

KODAK LE OFRECE LA BIENVENIDA


CINE NUESTRO — Por CELU-LOIDE



*Una de las más típicas escenas del film en que sobresale la interpretación de Anita Jordán.*

## "La carga de los valientes"

LA literatura histórica ha sido y seguirá siendo un venero extraordinario de asuntos para el cine. Con la Guerra de Secesión o con la biografía de Lincoln los norteamericanos han demostrado el estupendo partido que puede obtenerse cultivando la historia para enriquecer el interés de la pantalla. Hasta los más apasionantes films de cow-boys tenían su cronología civil o sus referencias ciertas a tal o cual momento de la vida en los Estados Unidos, circunstancia ésta que aumentaba la fuerza de expresión de los episodios del far-west evocados con genial habilidad. Todo lo contrario de lo que acontece en "La carga de los valientes". Como que siendo un episodio históricamente cierto, resulta a la postre tan desfigurado que parece un film de cow-boys. Lo parece por el abuso de los galopes desenfrenados, la repetición de los insistentes tiroteos y la jactanciosa guapeza de los protagonistas, explotada sin economía y sin belleza para arrancar esas aclamaciones de júbilo con que los muchachos de todos los barrios exteriorizan su entusiasmo en el cine. Y es una lástima, porque en ninguna otra película nacional se habían movido hasta hoy conjuntos tan numerosos y tan bien manejados. Ni se habían acumulado tantas escenas al aire libre, con personajes tan naturalmente conseguidos, como las que le infunden a esta "Carga" el único interés que tiene, que es un interés puramente episódico a fuerza de estar aisladas aquellas escenas en el conjunto del argumento. Nos referimos a la pintoresca presentación de la pulpería, o a la animada caza de avestruces, o al espectacular duelo con boleadoras entre dos guapos, anécdota ésta que permanecía todavía inédita para el cine. ¡Qué hermoso hubiera sido mover los personajes de este film, en esta estupenda atmósfera, como se mueven los de "La fuerza bruta"! ¡Con lo fácil que hubiera sido, una vez dispuestos a acometer este extraordinario esfuerzo, empezar por el andamio!...

## "Pueblo chico, infierno grande"

NI el tema ni la ejecución han resultado más afortunados en "Pueblo chico, infierno grande", pues cuesta no reconocer que este impreciso intento, se queda bastante por debajo de lo que ya se ha hecho en materia de cine costumbrista en los estudios locales. A esta lenta y desmañada pintura de nuestro medio rural le falta expresión y realismo. Los personajes se expiden como en el teatro, y las situaciones se prolongan como en el teatro. A fuerza de simplificar la inspiración ciñéndola a los límites de una atmósfera sin perspectivas, la película ha quedado reducida a una crónica ingenua y afectada, cuyo exclusivo interés finca en la melancólica simpatía que los personajes promueven. Porque la verdad es que todos los personajes son simpáticos, como en los cuentos infantiles. Hasta la chismosa, hasta el autoritario policía, hasta el maledicente boticario. Que, entre paréntesis, sabemos cómo son, porque ellos mismos se apresuran a definirse, contraviniendo un principio elemental del cine, que sólo debe expedirse por imágenes.

**TITULO:**
"La carga de los valientes"
**RODAJE:**
Pampa film
**ARGUMENTO:**
García Villar
**DIRECCION:**
Adelqui Millar
**INTERPRETACION:**
Santiago Arrieta
Anita Jordán
Domingo Sapelli
Blanca Orgaz
Roberto Fugazot

**TITULO:**
"Pueblo chico, infierno grande"
**RODAJE:**
E. F. A.
**ARGUMENTO:**
Martinent y Pappo
**DIRECCION:**
Orestes Caviglia
**INTERPRETACION:**
Orestes Caviglia
Aída Luz
Pedro Tocci
Elsa Marval
Juan Mangiante

# ¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

**QUE** en la pasada guerra europea uno de los más elocuentes discursos pronunciados en el Parlamento argentino fué el que dijo el entonces senador nacional don Joaquín V. González?

***QUE** ese discurso fué pronunciado siete días después del hundimiento del "Monte Protegido" y en defensa de la soberanía nacional, lesionada por el hundimiento del aludido buque de bandera argentina?*

**QUE** cuando se inició la pasada guerra europea era presidente de la República Argentina el doctor Victorino de la Plaza y ministro de Relaciones Exteriores el doctor Luis Murature?

**QUE** con el advenimiento al poder del señor Hipólito Yrigoyen la cartera de Relaciones Exteriores le fué confiada al doctor Alvarez de Toledo?

***QUE** en la pasada conflagración uno de los más encendidos defensores de la causa aliada fué el doctor Federico Pinedo, padre de quien, hasta hace pocos años, desempeñó la cartera de Hacienda?*

**QUE** nuestro pabellón, atacado por el hundimiento de buques de bandera argentina, fué desagraviado por el gobierno alemán, casi dos años después de finalizada la guerra europea, en el puerto de Kiel, a bordo del acorazado alemán "Hannover"?

**QUE** el desagravio consistió en izar el pabellón argentino en la aludida nave de guerra, haciéndose los disparos de rigor, de acuerdo a las normas que rigen las relaciones internacionales?

***QUE** el "Monte Protegido" fué hundido en abril de 1917, y que pocos meses después fué hundido otro vapor de la marina mercante argentina que se llamaba "Toro"?*

**QUE** en esa época nuestro representante en Berlín, que era el doctor Molina, renovó en nombre de nuestro gobierno la procedente reclamación en términos enérgicos, reclamación que fué favorablemente atendida por el gobierno imperial?

**QUE** el conde Luxburg era el ministro alemán en nuestro país en la época de los hundimientos de los barcos de bandera argentina?

***QUE** cuando fué hundido el "Monte Protegido" sólo llevaba seis meses en el gobierno el señor Yrigoyen?*

**QUE** poco tiempo antes de producirse el incidente Luxburg, el gobierno de Estados Unidos le había entregado sus pasaportes al embajador alemán Von Bernstorff?

**QUE** al partir este embajador se retuvo en la legación de Wáshington un baúl sospechoso que debía ser entregado a la legación de Suecia?

***QUE** abierto el baúl se llegó a la comprobación que contenía una serie de documentos reveladores de la actividad de lo que hoy se llamaría "la quinta columna" en América?*

**QUE** descubiertas sus claves se llegó a la comprobación de que el embajador alemán en nuestro país mantenía con su gobierno una comunicación desleal para los intereses argentinos?

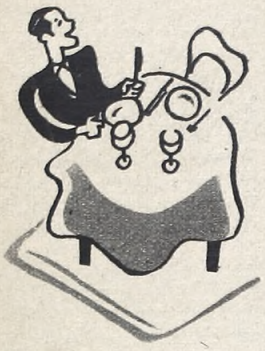
**QUE** en esas comunicaciones el embajador hacía declaraciones denigrando a nuestras autoridades, y se pasaban indicaciones secretas que facilitaban la tarea de hundir en alta mar embarcaciones con bandera argentina?

***QUE** a raíz de este descubrimiento sensacional, el ministro de Relaciones Exteriores argentino, el doctor Honorio Pueyrredón, indicaba a von Luxburg que había dejado de ser persona grata al gobierno argentino?*

**QUE** el hecho produjo gran exaltación popular, que puso en serios aprietos a los defensores de nuestra neutralidad, terminando el desagradable incidente con la entrega de los pasaportes a von Luxburg?




## HISTORIETA SOMBRIA...



—¡Pero mujer, apúrate que tengo un hambre que no veo!



—Ten paciencia: yo tampoco veo con luz tan mala.



—!!??!!... un pelo en la sopa!

**Pequeñas tragedias como ésta amargan la vida. Evítelas usando lámparas EDISON MAZDA con filamento Duospiral, de luminosidad más durable y económica.**


EDISON
MAZDA
INDUSTRIA ARGENTINA
PRODUCTO DE LA
GENERAL ELECTRIC


## Grandes damas de París al servicio de Francia

*(Continuación de la pág. 34)*

Otras ocupaciones bien distintas son a las que se dedica madame Alfred Fabre-Luce en esta misma cooperación nacional: sus atribuciones consisten en la arriesgada misión de detectora de gases. En pleno bombardeo le incumbe lanzarse a la calle, averiguar el lugar de caída de los proyectiles, los daños causados, la asistencia que corresponde solicitar y prodigar. Tres veces por semana le toca estar de turno, lo que significa pasarse la noche en una comisaría, disponiendo para todo descanso de un colchón tirado en el suelo, o de un catre, cuando mucho.

Y esta frágil mujercita que habita un lujoso departamento de l'Avenue Foch, viste con toda sencillez su uniforme de enrolada, y añade con clara sonrisa: "Confesaré que el mejor momento del día es cuando, estando de turno, salgo a las seis de la mañana de la comisaría para buscar yo misma leche en la lechería vecina de aquel barrio populoso, y en que vuelvo con la botella llena y las medias-lunas a preparar el desayuno que tomamos todos juntos con los "agents de ville", dentro de la más franca y simpática camaradería..."

Madame Pierre Champin, reputada por ser una de las mujeres más elegantes de París, eligió la tarea de enfermera, y se somete al severo reglamento que rige en el hospital militar de X... Decidió especializarse en cirugía, y secundarlo al doctor Bailieul. Todo el día entregada a su labor (¡un día que empieza a las siete y media de la mañana!), apenas dispone de unos instantes para almorzar. En cuanto se declaró la guerra, madame Pierre Champin vió partir a su marido movilizado; a sus dos hijos los envió, para mayor protección, junto con la mayoría de los niños de París, a algún punto de provincia, y quedó ella misma así, sola, en la ciudad. Decidió entonces inscribirse como voluntaria en un servicio nacional, obligación que cumple desde entonces sin un desfallecimiento y con una sencillez llena de encanto. Según el criterio de madame Pierre Champin, el problema que más apremia es la situación de los evacuados que carecen de lo más elemental.

Servicios sanitarios y sociales han sido creados especialmente, cuya dirección en gran parte está confiada a las mujeres voluntarias, creándose así sobre todo el territorio francés una red de protección femenina inteligente.

En "segunda línea" hállase madame de Brissac, née princesa d'Arenberg, que fué últimamente huésped de la Argentina; enfermera también en un "poste de Triage" de arriesgada posición, sabe qué sacrificios son inherentes a sus funciones; ya se conocen éstos por los últimos comunicados que relatan el gesto de aquel grupo de enfermeras del cual ninguna quiso ser embarcada de vuelta, abandonando a los heridos, y permanecieron junto a ellos, corriendo su misma suerte bajo un intenso bombardeo...

Como complemento de todos estos servicios está el de madame Jules Sanerwein, esposa del renombrado periodista, que organiza una sección de conductoras de camión; para esas funciones es necesario reclutar equipos de mujeres de suficiente fortaleza física, que puedan soportar la dura y penosa labor que de ellas se espera: desde las ambulancias que transportan a la retaguardia los heridos del frente, hasta manejar en París los pesados camiones de veinte toneladas, que sirven para reabastecer los mercados.

## DE SANTIAGO DEL ESTERO



Aspecto de la cena organizada por el Rotary Club local, a la que asistió como invitado especial el gobernador de la provincia, doctor Cáceres.



La señorita Lilian Saint rodeada por un grupo de sus amistades, que le ofrecieron una demostración con motivo de su próximo enlace.

Fotos Mattar




*Ella se peina con*
**Glostora**

• Las damas "chic" ahora usan Glostora para realzar la belleza de sus cabelleras, ya sea que acostumbren hacerse un peinado rizado, ondeado o liso. Glostora no sólo contribuye a mantener más hermoso y suave el cabello, sino que conserva los bucles y ondulaciones en su lugar por mucho tiempo. Use Glostora Ud. también!



DA ELEGANCIA Y ESPLENDOR AL CABELLO

**Escuche los programas radiales Glostora para todo el país**

L. R. 3 Radio Belgrano - LUIS SANDRINI, LUIS G. ROLDAN, H. KUMOK. Jueves y Domingos, 20.30 hs.

L. R. 1 Radio El Mundo - "TEATRO SINTETICO GLOSTORA". Lunes, Miércoles y Viernes, 12.45 hs.

# Contract - Bridge

## JUEGUE CON LOS CUATRO ASES

**(Oswald Jacoby, Merwin D. Maier, David Burnstine y Howard Schenken, campeones mundiales de equipos de cuatro y autores del sistema de bridge más moderno y que ha derrotado a todos los otros sistemas conocidos.)**

### COMPROMETIENDO AL COMPAÑERO

HARRY Fishbein, ganador del Campeonato de Maestros del año pasado, recientemente inventó una nueva declaración en la mitad del remate. Afortunadamente, su compañero supo leer el significado.

Oeste Dador — Ambos lados vulnerables

| | | |
|---|---|---|
| | ♠ A-K-J-9-5-3<br>♡ 6<br>◇ —<br>♣ A-K-8-7-4-2 | |
| ♠ 4-2<br>♡ A-5<br>◇ K-Q-J-10-9-7-6-3<br>♣ Q | N<br>O E<br>S | ♠ Q-10-8<br>♡ K-J-10-3<br>◇ A-5-4-2<br>♣ J-10 |
| | ♠ 7-6<br>♡ Q-9-8-7-4-2<br>◇ 8<br>♣ 9-6-5-3 | |

El remate:

| OESTE | NORTE |
|---|---|
| 4 diamantes | 5 diamantes |
| Paso | 5 sin triunfos |
| Paso | Paso |
| Paso | Paso |
| **ESTE** | **SUD** |
| Paso | 5 corazones |
| Paso | 6 tréboles |
| Doblo | Paso |

El señor Fishbein (Norte) no sabía qué hacer después de la declaración inicial de cuatro diamantes, y finalmente decidió hacer la declaración de clave de cinco diamantes, a pesar de estar seguro de que su compañero respondería con corazones, que es exactamente lo que hizo Sud. Luego el señor Fishbein declaró cinco sin triunfos, confiando en que el compañero interpretaría el mensaje de que tenía una mano de dos palos, piques y tréboles, basándose en que si hubiese tenido apoyo en corazones los hubiera aumentado.

Como se ve por el remate, Sud interpretó el mensaje, declaró seis tréboles con cuatro tréboles pequeños y cumplió el contrato doblado.

### PEREZA MENTAL

Uno de los detalles más simples y sin embargo más importantes del carteo es el recuento de las bazas y el plan de juego para obtener el número necesario. Sin embargo, hemos observado que son muy pocos los jugadores que hacen el pequeño esfuerzo mental necesario al comienzo de una mano en preparar un plan para obtener el número de bazas necesarias para cumplir el contrato. A continuación presentamos un ejemplo típico del jugador corriente.

Sud Dador — Ambos lados vulnerables

| | | |
|---|---|---|
| | ♠ Q<br>♡ 8-6-3<br>◇ 10-9-7-4<br>♣ K-Q-9-5-2 | |
| ♠ K-10-3-2<br>♡ 10-7-4<br>◇ J-6-5<br>♣ A-10-8 | N<br>O E<br>S | ♠ J-9-7-4<br>♡ Q-J-9-5<br>◇ Q-8-2<br>♣ 6-3 |
| | ♠ A-8-6-5<br>♡ A-K-2<br>◇ A-K-3<br>♣ J-7-4 | |

El remate:

| SUD | OESTE |
|---|---|
| 1 sin triunfo | Paso |
| 3 sin triunfos | Paso |
| **NORTE** | **ESTE** |
| 2 tréboles | Paso |
| Paso | Paso |

Oeste salió con el dos de pique, y Sud tuvo suerte en que la Dama solitaria del Muerto ganara la primera baza. El declarante inmediatamente jugó un trébol hacia su Valet, que Oeste le permitió ganar, haciendo lo mismo con la segunda vuelta del palo y asegurando la multa.

El carteo de Sud hubiese resultado si (1) uno de los adversarios hubiese tenido sólo dos tréboles al As, o (2) si uno de ellos hubiera sido suficientemente bondadoso para ganar la primera o segunda vuelta del palo. Sin embargo, un poco de estudio hubiera demostrado, primero, que la salida era de un palo de cuatro cartas, y segundo, que la baza extra necesaria podía ganarse en diamantes si el palo estaba bien dividido o uno de los honores cayera. El declarante, por tanto, debía haber jugado inmediatamente tres vueltas de diamantes. Los tréboles luego hubieran servido de entrada al Muerto para realizar el décimotercer diamante, y mientras tanto todo lo que los adversarios podrían ganar serían dos bazas en piques, una en diamante y el As de trébol.

### PROBLEMA DE BRIDGE Nº 176

**Por Patrick Easedale**

**Sud declara un sin triunfo y su compañero le aumenta a dos. ¿Qué debe declarar Sud ahora teniendo:**

**♠ J-10-9-7**
**♡ A-K-4**
**◇ A-8-4**
**♣ K-10-4 ?**

**(La solución de este problema la hallará el lector en la pág. 52.)**





***si usa este colorete que es micronado ★***




USTED no tiene por qué ostentar esas mejillas, donde el color da al rostro un aspecto muy parecido al de una muñeca. Esas "mejillas de muñeca" son el resultado de los coloretes comunes que, por más cuidado que se tenga, no se pueden aplicar suavemente, ni menos esfumar, para dar la ilusión de la realidad. El colorete Glenz, micronado, es en cambio, de una finura tan grande, que al pasarlo por las mejillas puede Vd. extenderlo hasta el infinito, dándoles una apariencia tan natural que ni el más experto se dará cuenta que está Vd. pintada. Guíese por nuestra TABLA DE ARMONIZACION. Adquiera hoy mismo colorete y lápiz Glenz armonizados al color de su cabello y su tez. Pídalos en la farmacia o perfumería de su barrio.

*★ El "micronado", procedimiento utilizado exclusivamente por Glenz, permite atomizar a un grado nunca alcanzado hasta hoy, las partículas del colorete, logrando tal finura y homogeneidad en el tono, que al aplicarlo éste se confunde con el color natural del cutis.*

**EL COLORETE GLENZ ES MICRONADO**

**NUEVOS TONOS ARMONIZADOS: Orange - Mandarina - Durazno - Cereza - Frambuesa - Rosa - Cyclamen**

Guatemala 4645 - Buenos Aires — Yi 1833 - Montevideo

**UN NUEVO PRODUCTO PARA HACER A USTED MAS BELLA**



La Vanishing Cream Glenz — o crema de día — completa la toilette de toda mujer, impartiendo al cutis una suavidad exquisita y sirviendo como base para el polvo. ¿La probó ya? Pídala en su farmacia o perfumería.

# DE LA VIDA Y DEL CORAZON

Por SILVIA WATTEAU

## MEJOR ES HOY QUE MAÑANA

EL cariño rara vez es parejo. Rara vez marcha al mismo paso. "El" quiere mucho; "ella" quiere moderadamente, prudentemente; o es "ella" la que va adelante, y "él" queda un paso atrás. "Ella" todo lo sacrifica, todo lo pospone. "El", discretamente, se mantiene sin homenajes, juiciosamente, sin sacrificios, sin mayores emociones.

¡Cuántas mujeres van aferradas a esos amores egoístas! Que no sufren y causan pesares. Cada vez que amenaza irse, "ella" inventa una sumisión más: el caso es retenerle.

Yo digo a las mujeres: Nada que se logre en la desigualdad de las condiciones morales sirve. Ningún cariño que marche a paso desigual es benéfico, ni leal, ni verdadero.

Cuando una ama por "cien" y el otro ama por "ochenta", eso no puede durar, no tiene vida, expira fatalmente. Y cuando algo hay que perder sin remisión, mejor es perderle hoy y no mañana; porque hoy es un día antes y mañana es un día más, un día más perdido; y no hay que olvidar: los días perdidos nos acercan a la vejez y a la muerte.

Nada puede retenerse en contra de la corriente... Y luego, ¿para qué son los cariños y los amores? Son para nuestra dicha; cuando no nos dan la dicha, cuando nos causan sufrimientos, ya eso no es amor, no es cariño, es dolor..., y los dolores hay que desecharlos.

•

## REGRESO

DECIA en vano en la carta de amor la olvidada: "No tengo palabras para llamarte. Se me ocurre que precisaría usar las desconocidas para mí, ya que siempre que estuve junto a ti sólo supe de palabras sencillas, y siempre las mismas...

"Llegas ahora, ya no tengo un grito eficaz para llamarte... Sólo te digo con mi terrible sencillez: ¡Los pájaros que abandonan el nido, vuelven! Y yo te espero."

Los regresos son dulces. El que se va todo lo olvida; el que queda, todo lo recuerda. Pero, lo repito, ¡los regresos son dulces!

Bate el viento mi puerta, creo que eres tú, creo que vuelves... Sí, el regreso, el dulce regreso, ¡tú!

Y el viento bate mi puerta, la lluvia suena en los cristales, música triste; y música alegre si el agua apura su caer.

¡Cómo son de monótonos para la vida, y de fuertes, de terriblemente fuertes para el recuerdo los días de lluvia!...

Bate el viento; parece que almas que se fueron regresan y me dicen: "Aquí estoy". "No estás sola". Y cierro los ojos..., y la lluvia sigue, la tierra mojada perfuma la vida..., y tú allá, allá lejos, en el país del sol...

¡Los regresos son dulces! Volver es creer, es vivir un poco más. ¡Vuelve!

•

## VENDER EL CORAZON

TODOS los negocios son buenos. Todo puede comprarse, o venderse, o hipotecarse, o empeñarse; lo único que no se puede hipotecar es el porvenir, lo único que no puede venderse es el corazón. La libertad no sabe de empeños ni de ventas.

Matrimonios de dinero son hipotecas echadas sobre el corazón pagadas a un interés desmedido, puesto que se grava el porvenir, puesto que se paga con una larga cadena de esclavitudes donde el amor no se anida jamás.

El que calcula, hace cuentas y luego se vende como esclavo, ése no tiene excusa.

No la tiene el que en una hora de incapacidad abdica, se refugia en una ley, ante un sacramento religioso, para, en cambio del corazón, de la libertad y del derecho, tener un puñado de dinero y un centinela de sus actos.

•

## EL PRIMER AMOR

VERDAD que el amor es todo, y que sin embargo no es ni razón ni derecho, ni justicia ni deber; no es nada más que amor, ansia de querer, instinto de amar.

El primer amor es, sin duda alguna, la gran ventura de la vida. Es una alegría incalculable..., pero las mujeres suelen aburrirse...; es que las hay con el alma inestable y con la curiosidad en el corazón.

Amar, muchas veces es ir dejando aquí y allí toda la emoción, y recogiendo en cada beso una gota de amargor que por fin llena de mal sabor toda la vida...


¿Aprovechó Ud el DESCUENTO del 20 al 50% que realizamos en nuestra clásica LIQUIDACION? ANUAL




LIVING COMEDOR

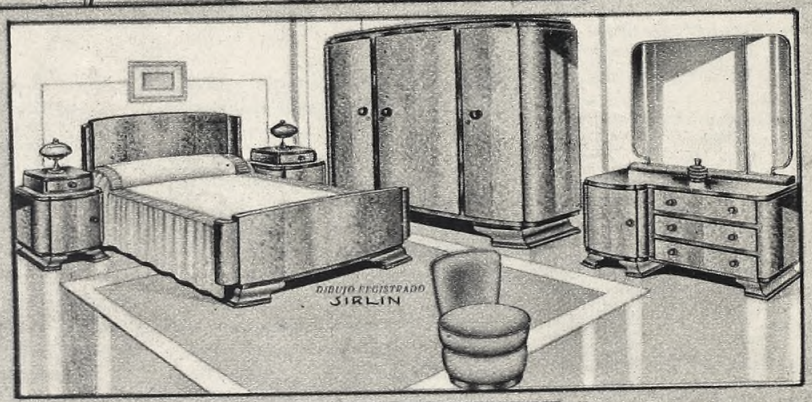
En Abedul FINLANDES, moaré color claro. El mueble indispensable para los apartamentos modernos. Se compone de 9 PIEZAS, al precio de LIQUIDACION,

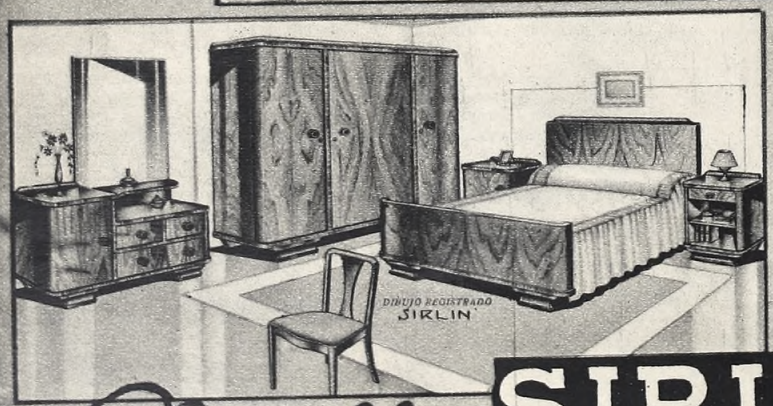
$ 635.-

MACORE

DORMITORIO construído en placas, exteriores macoré rosado. Compuesto de 1 ROPERO, 2 mts.; CAMA 2 plazas; 2 MESAS de luz y TOILETTE - COMODA. Precio de LIQUIDACION,

$ 685.-




DORMITORIO, enchapado en nogal, frente nogal apedulado. Se compone de ROPERO, 2 mts., desarmable; CAMA 2 plazas, elástico metálico; TOILETTE con luna y 2 MESAS de luz. El juego completo, precio de LIQUIDACION,

$ 395.-

CATALOGO GENERAL
Creaciones 1940
Se remite GRATIS a quien lo pida.

Muebles SIRLIN
CORRIENTES 1170

# EL EXCESO DE PESO NO ES NORMAL

El exceso de peso sobreviene frecuentemente porque el organismo está recargado de desperdicios. Si se les permite acumularse, estos desperdicios de los alimentos se convertirán en capa tras capa de fea gordura.

Cuando el organismo no puede eliminar diaria y naturalmente esos desperdicios, esto quiere decir que necesita algo que lo ayude a cumplir con sus funciones. Las seis sales minerales que componen KRUSCHEN ayudan a los órganos internos a eliminar esos desperdicios acumulados. La limpieza interior significa sangre pura que aumenta las energías y el vigor de cada órgano y nervio del cuerpo que, funcionando normalmente, van eliminando poco a poco la odiosa gordura, despacio, es cierto, pero eficazmente.

Las SALES KRUSCHEN se venden en las farmacias a un precio módico, y duran mucho tiempo.



## Las mujeres elegantes hacen sus labios seductores con

*Michel*

En la Rue de la Paix..., en Bond Street..., en la calle Florida... y en donde quiera que se reúnan mujeres fascinadoras, oirá Ud. elogios para Michel por el delicado color y suavidad que proporciona a los labios. El Lápiz para Labios Michel armoniza con el cutis de tono más delicado. Su consistencia cremosa mantiene los labios como pétalos, protegiéndolos de la resequedad.

Observe la uniformidad con que se extiende Michel..., su perfecto balance mantiene su boca fresca e incitante a la sonrisa y al beso.



**7 PERFECTOS MATICES DE MODA**

BLONDE • BRUNETTE • VIVID RASPBERRY • CYCLAMEN CHERRY • SCARLET

Tres tamaños:
De Luxe • Grande • Popular

*Para un arreglo facial perfecto use: El Polvo, el Colorete adherente y el Cosmetique (impermeable) para los ojos—todo de MICHEL.*

**OFERTA ESPECIAL**

**Importadores: P. L. RIVERO & Cía.**
Alsina 2999 - Bs. Aires E. H. 4

Le adjunto $ 0.50 por un Lápiz para Labios Michel, tamaño de prueba, color.....

Nombre.....

Dirección.....

# COCKTAILS HUMORISTICOS

*DE un tal Pascual se asegura,*
*y de lo dicho me fío,*
*que vive con mucha holgura*
*porque heredó de su tío.*
*Siendo así, que ese mortal*
*tire, si le da la gana,*
*la casa por la ventana,*
*no está mal.*
*Mas, si en tal tren se confía*
*por pura farolería,*
*que descarrile su tren,*
*¡está bien!*

*HOMBRE muy fuerte es Robledo.*
*Se le tiene entre su gente*
*por mozo guapo y valiente*
*y que a nadie tiene miedo.*
*Que por tan excepcional*
*y temida condición*
*pueda hacerse el compadrón,*
*no está mal.*
*Mas, que encuentre, por ejemplo, en sus frecuentes rencillas*
*quien le rompa las costillas,*
*¡está bien!*

*TANTO le ciega la plata*
*al usurero Marquina,*
*que en conseguirla se obstina*
*y por guardarla se mata.*
*Loco por el vil metal,*
*que ni al rentista ni al pobre*
*no les perdone ni un cobre,*
*no está mal.*
*Si para el tanto por ciento*
*sólo vive el hombre... ¡amén!*
*Que más de uno le haga el cuento,*
*¡está bien!*

*AUNQUE nació sin fortuna*
*y aunque la suerte lo olvida,*
*el hombre pasa la vida*
*como viviendo en la luna.*
*Que este feliz animal*
*no tenga cura ni vuelta*
*y se duerma a pierna suelta,*
*no está mal.*
*Mas, si en tan necio desdén*
*vive..., que el almacenero*
*lo despierte, y el casero,*
*¡está bien!*

*SE sabe de polo a polo*
*que Antón con nadie se casa,*
*es ambicioso sin tasa*
*y tacaño como él solo.*
*Que por codicia formal*
*de tacaño con exceso*
*le seduzca mucho un peso,*
*no está mal.*
*Si el ganar tanto le importa*
*que, a veces, quede también*
*sin el pan y sin la torta...,*
*¡está bien!*

*COMO vive de desplantes,*
*y plagia y copia a destajo,*
*presume con desparpajo*
*de escribir como Cervantes.*
*Que tan "ilustre" mortal*
*que sabe escribir apenas*
*vista con plumas ajenas,*
*no está mal.*
*Pero, si acaso lo ven,*
*y al comprobar su osadía*
*lo despluman en la vía...,*
*¡está bien!*

*TIENE un genio tan rotundo,*
*que, poniéndose a la banda,*
*para todo se desmanda*
*y atropella a todo el mundo.*
*Que un tipo así, tan bagual,*
*de porte tan ordinario,*
*se sienta totalitario,*
*no está mal.*
*Mas, si es su casa un belén,*
*y allí se desencuaderna,*
*y es su esposa quien gobierna,*
*¡está bien!*

**TANCREDO**

# "Chicas, el secreto de mi sonrisa es - IPANA y MASAJE



Esta jovencita tendrá sus dificultades con la aritmética y la ortografía pero no tendrá trastornos con sus dientes y encías, porque a los cinco años ya sabe como cuidarlas. Ella se cepilla los dientes con la Pasta Dentífrica Ipana, porque, además de tener un sabor agradable, limpia los dientes perfectamente, conservándolos siempre brillantes. Además, cada vez que se cepilla los dientes con Ipana, ella coloca otro poco más de la misma pasta en su cepillo de dientes y se hace un pequeño masaje en las encías. Con el masaje, sus encías adquieren una mayor consistencia y sólido arraigo para sus dientes. ¡Acostumbre a *sus* niños a cuidar la dentadura con Ipana y con masaje en las encías, y cuando sean grandes podrán lucir una sonrisa y dientes de los cuales estarán orgullosos! De paso... cuide Vd. también sus dientes con Ipana y masaje, para el bien de su sonrisa.

**PASTA DENTIFRICA**

**IPANA**




TUBO GRANDE $ 1.30
TUBO CHICO $ 0.80
EL GRANDE RESULTA MAS ECONOMICO

# Pereza intestinal




Su salud peligra cuando el intestino no funciona regularmente. Y además Vd. se encuentra molesta, pesada, trastornada... Corrija Vd. ese estreñimiento con Leche de Magnesia de Phillips, antiácido y laxante suave. Desaloja los desechos del intestino y combate el exceso de acidez.

2.30 Frasco Grande
1.50 Frasco Mediano

## LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS

LIMPIA Y REGULARIZA EL APARATO DIGESTIVO

# LA XXVI EXPOSICION DEL KENNEL CLUB ARGENTINO



La señora Elvira C. de Ricciardi mostrando el ejemplar que obtuvo los premios destinados al mejor perro y al mejor gran danés de la exposición, en la muestra de caninos que organizó el Kennel Club Argentino.



La señora Irma W. E. de Pawlosky con un ejemplar de raza Chow-chow, que también fué premiado.



Obtuvieron igualmente premios estos dos ejemplares Boxer alemán. El doctor Enrique Ravenna, que los expuso, aparece con ellos.

Fotos de "El Hogar".


# LAS MANOS
## requieren
## LIMPIEZA Y BELLEZA

*(Aceite Nivéa)* *(Crema Nivéa)*




**Manos de ensueño, que arrancan arpegios al teclado dormido... Manos que rozan la frente quemante, llevando sosiego al alma angustiada... ¡Manos de mujer! Conservar su belleza, su suavidad y expresión, es un deber; y el medio para cumplirlo, el Método Nivéa. Su eficacia es insospechada: por su contextura líquida, el Aceite Nivéa entra en cada arruguita, en cada hueco, en cada poro, limpiando, aclarando, purificando admirablemente; luego la Crema Nivéa termina esa preciosa labor, quitando toda paspadura, aspereza o rojez. Y es así cómo, con sólo dos productos, usted puede impartir a sus manos una inmaculada belleza. *Aceite Nivéa y Crema Nivéa, desde $ 0.70. Estuche de Prueba, $ 0.80.***



# NIVÉA




...TE DEBO ... LA BELLEZA!"

# Del carnet de Bolonio

- Los dientes son amuletos contra el hambre y las penurias del estómago, que se llevan pegados al paladar.
- Hay dentaduras que son un alarde; otras, que son un desastre.
- Con la salida de los dientes termina la formación del organismo. Con la caída de los dientes o su extirpación, empieza la destrucción del mismo.
- "¿Para qué quiero yo la vida sin dientes?" — pensamiento de un gastrónomo.
- La vida del hombre se divide en tres etapas: la de los dientes de leche; la de los dientes adultos y la de los dientes postizos.
- Había una vez un hombre de tanta fortuna, que sus hijos nacían ya con dentadura de oro.
- Se acentúa tanto la decadencia de la dentadura humana, que no tardarán en nacer las criaturas con dientes postizos.
- Nunca como ahora deben inspirar simpatía y respeto los individuos desdentados. Son personas que han depuesto las armas, renunciando a la voracidad.
- En realidad, dadas la inferioridad y decadencia de la dentadura humana, poco tendrían que temer los corderos de los dientes del hombre si éste no hubiese inventado la trampa de los dientes postizos.
- La misión de la cocina moderna es, precisamente, adaptarse a los paladares postizos.
- En el último y solitario diente parecen enarbolar su última ilusión los ancianos que tienen la suerte de conservarlo.
- Hay dentaduras tan finas, frescas y apretadas, que parecen el cierre relámpago de un precioso estuche.
- Otras, recias y poderosas, que parecen ocultar apetitos feroces.
- Algunas, tan irregulares y descalabradas, que están diciendo a voces: "Prohibido sonreírse."
- No pocas que parecen ruinas, ¡ay!, de pasados esplendores.
- Y en general, aun las más flamantes, que están diciendo a los más inocentes admiradores: "¡No te fíes..., no te fíes!..."
- Aquella niña lucía una dentadura tan linda, que hasta parecía que fuese postiza.
- Por lo regular, las mujeres usan más dientes que los hombres, pues llevan también pen-dientes en las orejas.
- Hay quien sostiene, muy convencido, que los dientes deben haber sido inventados para aliviar la situación precaria de los dentistas.
- El dentista es un profesional que come con los dientes ajenos.
- Créase o no, hay dentistas que fabrican dentaduras tan perfectas que terminan doliendo como las naturales.
- El buen diente es el terror de las dueñas de las casas de pensión.
- Hay mujeres que se resignan a hablar entre dientes, tan sólo para lucir.
- A los buenos dentistas se les debe que haya en el mundo tantas personas sonrientes y optimistas.
- El colmo de las investigaciones urbanas sería encontrarle la dentadura a la Boca.







# Saque partido de su cutis
## — mucho depende de él




Mucho de su encanto personal — muchos de esos momentos de grata emoción que constituyen los más caros recuerdos de la vida de una mujer — pueden perderse, quizás para siempre, si usted no aprende a conservar su don más preciado: un cutis hermoso.

Millares de mujeres que han procurado en vano tener una tez seductora, lograron realizar sus más caras esperanzas con el uso de la Crema Invisible Dagelle. Esta crema, delicadamente perfumada, forma una película invisible que oculta hábilmente las pequeñas imperfecciones de la piel y la torna suave y encantadora. La Crema Invisible Dagelle protege el cutis contra las inclemencias del sol, del viento, de la lluvia y del polvo. Siendo una base ideal para el polvo facial, imparte al cutis una milagrosa tersura, que asegura un maquillaje perfecto y de mayor duración.

Despierte la latente belleza de su cutis usando diariamente Crema Invisible Dagelle y gozará Vd. de la felicidad de saberse dueña de un cutis radiante y juvenil.

*Otras famosas Creaciones de Belleza* **Dagelle**

**Crema de Belleza Dagelle:** *Insuperable para limpiar, vitalizar y embellecer el cutis.*

**Cleansing Cream Dagelle:** *Una crema rosada que se hace líquida en contacto con la piel, a la que limpia instantáneamente, dejándola radiante y encantadora.*

**Vivatone Dagelle:** *El tónico perfecto para el cutis. Un refrescante astringente que estimula la circulación y elimina la grasitud excesiva.*

CREMAS Y LOCIONES DAGELLE

D85


## RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 176

*(Continuación de la pág. 47)*

**Paso.**

**Hay que tener cuidado siempre de las declaraciones de sin triunfo cuando no se tiene largo en ningún palo. Un buen palo vale mucho más que varios buenos atajes; es muy poco probable que se pueda obtener un game en sin triunfos con esta mano.**

**Si Norte hubiera declarado dos tréboles o dos diamantes, entonces se recomendaría la redeclaración de sin triunfo.**

# El Hoyo

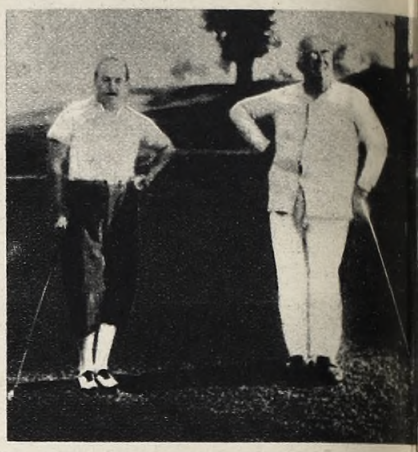
## PERSONALIDADES DEL GOLF

**El príncipe Aga Khan tiene una manía: juega siempre un partido de golf, llueva o truene, el día que uno de sus caballos corre.**

**Las carreras y el golf son los dos sports que lo apasionan. Es un buen handicap 10, y no se destaca por su juego ni por su elegancia; al contrario, hace alarde de su "non chalance" (sans façon).**

**Todos los profesionales se lo disputan, pues es muy generoso para con ellos, célebre por sus apuestas y temible en el green. Varias caddettes han hecho fortuna llevando sus palos...**

**Su cancha predilecta es la de Aix-les-Bains (Savoie), donde ha sido tomada esta foto, en la que se le ve en compañía de H. Fariní Fynn, su adversario ocasional.**



## HOYO EN UNO

Hacer un hoyo en un solo golpe es un desiderátum para todo golfista. No hay mente de golfer en la que no bulla ese deseo con ardientes palpitaciones de anhelo máximo. Los que han tenido la suerte de realizar la proeza guardan su recuerdo detallado entre las reliquias más caras del pasado. Y no les falta razón para ello, porque la verdad es que meter una pelotita en un agujero de unos cuantos centímetros de diámetro, desde una distancia de 100 a 180 metros, más que una casualidad resulta un verdadero milagro.

En Europa la proeza — llamémosla así para no derribar la ilusión de los que la han llevado a cabo y de los que anhelan realizarla — se festeja dignamente. Las casas fabricantes de pelotas se apresuran a obsequiar al héroe con una caja de ellas, mientras la correspondiente a la marca de la que señaló el suceso hace abundante propaganda. En cuanto a la pelota mágica, se exhibe en el recinto de honor del club, sobre una columnita de plata.

El afortunado jugador tiene también sus obligaciones, que la etiqueta deportiva impone rigidamente: por lo pronto, al entrar al club-house, de regreso de la cancha donde se produjo el acontecimiento, ha de pagar los copetines a todos los que se encuentren en el bar... y a muchos más que llegan atraídos por la resonancia del suceso insólito. En Inglaterra la entidad suprema del golf tiene, hace muchos años, instituído un premio especial para el golfer que a todo lo largo de su carrera deportiva haya hecho veinte hoyos en un golpe cada uno; y ese premio no ha sido adjudicado aún, pues en la historia del juego sólo se conoce un caso de diez y nueve proezas semejantes.

Existen y han existido muchos campeones, jugadores verdaderamente de excepción, que no han conseguido hacer un hoyo en un golpe. En cambio, hay jugadores medianos que cuentan con esa gloria, lo que viene a corroborar mi afirmación de que en ello influye más la casualidad que la destreza. Como caso excepcional citaré el del famoso campeón G. W. Griffin que, disputando el campeonato de Yorkshire, hizo, en la misma vuelta, dos hoyos de un tiro: uno era de 145 yardas, y de 210 el otro.

Entre nosotros brinda el anecdotario algunos casos dignos de narrarse. Carlos Alfredo Tornquist, que está muy lejos de ser scratch, hizo un hoyo en un golpe, jugando en una cancha cordobesa, hace bastante tiempo. El simpático banquero no suele hacer ostentación de su hazaña hasta que se ponen en tela de juicio sus calidades golfísticas; entonces sí suele aplastar al adversario con el recuerdo de aquel suceso inaudito, que él tremola como un blasón heroico.

El "Negro Cullen", bien conocido social y deportivamente, cometió la proeza en Palermo, y han pasado sobre ella una buena cantidad de años; en seguida abandonó el golf.

— He colmado el desiderátum — decía — con una acción que difícilmente repetiré. Me retiro, pues, con los laureles frescos.

La varias veces campeona Lilly Labourdette cuenta en su haber con cinco hazañas de la especie que nos ocupa: dos las realizó en la Argentina y tres en Francia; fueron ellas en los hoyos 7 y 11 de Palermo, en el 17 de Saint Germain, y dos veces en el 7 de Aix-les-Bains.

Dos anécdotas pintorescas dan colorido al tema. Cuéntase que dos viejos marinos ingleses de alta graduación llegaron cierto día a Versalles para jugar en la cancha de La Boulie, una de las más viejas y tradicionales de Europa. Jugadores sempiternos y adversarios inseparables, comenzaron su match, empatando el primer hoyo y el segundo. Llegaron a la salida del tercero, que es corto, y que se juega desde una altura, y el que salió colocó su pelota muy cerca de la bandera; el otro hizo también un magnífico tiro. Cuando llegaron al green, no vieron las pelotas sino al mirar dentro del hoyo. Los dos ancianos abrazáronse, entusiasmados, festejando la primera hazaña de la especie realizada en su larga vida de golfistas. Dieron por terminado el partido y se dirigieron al bar, donde pagaron copiosas vueltas de whisky, entre aplausos y felicitaciones. Cuando el alborozo era mayor, irrumpió, jadeante, el director del golf, Mr. Galiot, que acababa de castigar a un chico por haber metido en el hoyo las dos

pelotitas, caídas muy cerca de sus bordes. Y correspondía la descalificación de ambos contendores. La apoteosis concluyó en drama.

De la otra anécdota fué escenario el golf de Biarritz. Durante una competición, seis jugadores hicieron el hoyo 6 en un golpe cada uno. El asombro de los concurrentes no hallaba límites, ni los hallaba, por supuesto, la satisfacción de los jugadores, que cambiaron abrazos, felicitaciones mutuas, etc., etc. Hasta que el mayor Hamilton, capitán del club, sintióse intrigado y empezó a vigilar discretamente a aquellos jugadores de fortuna increíble. Debo agregar aquí para la mejor comprensión del suceso que ese hoyo es un par 3 que se juega de abajo hacia arriba, pues el green está situado a unos setenta metros sobre el nivel de la cancha, y el que hace el tiro sólo logra apreciar la dirección de la pelota. Pues bien; escondido en un repliegue del terreno, junto al green invisible para los que jugaban abajo, hallábase un chico, un muchacho bondadoso que se divertía contemplando la alegría de los jugadores cuando llegaban frente a él y veían los graciosos globitos blancos dentro del hoyo.

¿No habrá acaso en muchas historias de hoyos en uno, alguna mano invisible que metiera la pelotita en el orificio? Yo no afirmo que los haya, pero me parece prudente dar la voz de alarma para que el feliz jugador que alcance esa gloria suprema registre bien los alrededores del green antes de pregonar su buena suerte... y pagar los copetines. En cuanto al pasado, los que sospechen de la existencia de la mano misteriosa, y aun los que estén seguros de ella, se guardarán muy bien de comunicar a nadie sus sospechas o su certidumbre.





**MONSIEUR RODIE ROMPIO UN HONGO**

*En los links uruguayos, monsieur Rodie es el golfer que posee más nutrido anecdotario. Se cuenta que una vez, jugando en la cancha del Cerro, se puso en postura frente a un hongo blanco que él había confundido con su pelota; después de varios swing de práctica, según las malas lenguas, con movimientos y estilo perfectos, el tiro fué espectacular; el hongo saltó en mil pedazos, y fué tal el susto del golfista distraído, que tiró hasta el palo.*

●

## Granos de sal

**Otra "gaffe" de un golfer sabelotodo:**

**— Tú te has equivocado magníficamente cuando hace un rato ese amigo te hablaba de Fragonard... No es precisamente un vino, es un queso...**

●

**Un "mangador".**

**— Dentro de un año yo le devolveré todo lo que usted me ha prestado, si Dios aún me presta vida.**

**— Entonces, ¿vos pedís a todo el mundo?**

●

## Arana y Bentley

*Los golfers Javier Arana, español, y Harry Bentley, británico, de handicap scratch, se desafiaron a un match de 36 hoyos. Ambos aficionados, como puede verse por la fotografía, tenían muchos hinchas y el partido había despertado gran interés entre los golfistas de la región. El jugador español se impuso por el escaso margen de uno arriba. Los dos golfers han sido campeones varias veces en sus respectivos países. Aquí vemos haciendo su tee-shot al jugador británico en la cancha de Chiberta.*

## EL GOLF ES UN AMIGO...

Para algunos golfistas "envenenados" por este juego, el golf es como un genio tutelar; él nos permite amplificar nuestro ser. Para otros, es como un buen amigo... que nos sostiene en nuestra debilidad, que nos garantiza con su crédito — bien entendido cuando lo tenemos en un banco,—nos honra con sus virtudes — como esto de las virtudes no cuesta nada... — y endulza nuestros sufrimientos — con algún consejo; — en fin, el golf es el mejor maestro para matar el tedio. Mas... desgraciadamente, el golf nunca ha hecho en el mundo tanto bien como mal han hecho sus pérfidas apa-



**LAWSON LITTLE GANO EL CAMPEONATO DE GOLF DE LOS ESTADOS UNIDOS**

*Aquí tenemos al flamante campeón que obtuvo el título máximo del golf americano ganando a Gene Sarazen en 18 hoyos extraordinarios que debieron jugar como rueda de desempate por haber igualado en 287 golpes los setenta y dos hoyos del gran torneo.*




...y para ellos no habrá INVIERNO!



Suaves y abrigadas, qué bien vienen las prendas interiores VIYELLA! En sus variados modelos protejerán a sus chicos contra los fríos invernales sin irritar su piel. Y nunca encogen, por más que se laven. Cómprelas hoy en su tienda favorita.

PRENDAS INTERIORES DE LANA

Viyella

Acarician la piel

DAY & NIGHT WEAR

*Exija la marca estampada en cada prenda; sin ella no es VIYELLA*

●

*Unicos distribuidores:*
POL, AMBROSIO & CIA.
Luna 370 Bs. Aires



R. DE LUCA - PUBLICIDAD TAN

UN ALJIBE EN UNA CASA DE DEPARTAMENTOS? NUNCA!

Vd. Señora que exije en su departamento calefacción central, frigidaire, placards, etc. etc., es decir todas las comodidades propias de la vida moderna, ¿se resignaría a los inconvenientes que significa el tender la ropa en la azotea? NUNCA! Las casas modernas tienen instalado ETERSOL - el secador moderno y sanitario, que es todo un seguro para la blancura y duración de la ropa. Cuando busque su departamento, pregunte si tiene instalado ETERSOL.

ES MODERNO SU DEPARTAMENTO SI TIENE INSTALADO

GEORGE A. DODDS
RIVADAVIA 746
U.T. 34-DEFENSA 2876

ETERSOL

Crema HINDS




ES IDEAL★
para limpiar el cutis

★ CREMA DE NOCHE
CREMA DE DIA

EN DOS TAMAÑOS
DESDE 70 Ctvs.

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Unión Telef. 7862, Mayo
Horario: de 14 a 20 horas
PARANA 275, 2º piso

# EL RINCON DE LOS NIÑOS



## COLABORAR CON EL MEDICO

LA divulgación de los conocimientos de puericultura entre las madres ha redundado, indudablemente, en beneficio de las criaturas, que son hoy, en general, mejor cuidadas y criadas. Pero hay que reconocer, sin embargo, que tal difusión de conocimientos suele ocasionar a menudo efectos contrarios a los que se han buscado con la vulgarización de nociones sobre medicina infantil y pedagogía. El desiderátum es convertir a cada madre en una colaboradora consciente y eficaz del médico, no en un substituto de éste. Si el especialista puede a veces estar descaminado en la atención de un pequeño al que examina por primera vez, y necesita, fundado en su experiencia y en sus conocimientos científicos, "estudiar" al niño que se somete a su cuidado, ¿cómo no ha de poder equivocarse la madre, por mucha puericultura que conozca, si carece de los indispensables fundamentos científicos para orientar su criterio? Las madres deberían tener conciencia de la enorme responsabilidad que pesa sobre ellas cuando prescinden del consejo del médico y se empeñan en aplicar por su cuenta lo que creen saber, por lecturas y por experiencia propia o ajena, acerca de la crianza de niños. El papel de la madre debe limitarse a aprender lo bastante para interpretar correctamente las opiniones y consejos del especialista, para ejecutar con escrupulosa exactitud sus indicaciones, para ser, en fin, su mejor colaboradora y saber cómo debe actuar en cada caso mientras espera la llegada del médico.

*Abrigo ranglan en lana impermeable, con adorno de botones de cuero. Otro modelo compuesto de pantalones bien holgados y saco sin cuello en lainage chevronné. Le sigue un abrigo sport en "loden" obscuro, con capuchón adherido que hace juego. Abajo un pantalón y chaleco, hechos en lana escocesa. Bolsillos de cierre automático. Además, saco de lana azul marino con motivo bordado y botones dorados.*



*Abrigo cruzado, en lana de color natural, con bolsillos pespunteados y cuello de terciopelo.*

*Abrigo de tipo ranglan, en gabardina. Requiere un corte perfecto, pues todas las líneas van subrayadas por pespuntes.*

UN MODO ECONOMICO de CUIDAR LA DENTADURA de TODA su FAMILIA

¡Buenas nuevas para las madres de familia! Cuesta menos usar el mejor dentífrico obtenible. La razón es la siguiente —Vd. emplea sólo la mitad de la cantidad corriente cuando usa Kolynos. Por lo tanto, le dura el doble. Basta con usar un centímetro de Kolynos en el cepillo **seco.**

Kolynos limpia los dientes de una manera sorprendente, higienizando toda la cavidad bucal. Además, deja los dientes brillantes y resplandecientes. Si desea economizar y que su familia use al mismo tiempo lo mejor, compre Kolynos, pues ***dura más, limpia más y agrada más.***

***Visite periódicamente a su dentista.***

**ECONOMICE—COMPRE el TUBO GRANDE**






INDUSTRIA ARGENTINA

LA CREMA DENTAL económica
KOLYNOS

446H

# ERA UNA BROMA

*(Continuación de la pág. 13)*

Presa de aquel optimismo contagioso, Ricardo pensaba que ahora volvería a su casa, encontraría los cigarrillos en la mesita y el brandy en la licorera. Cosas de él que nadie podía arrebatarle. Después, el almuerzo y el té; y más tarde el círculo, y el teatro, o la cena fuera de casa.

¿Y Ana? También volvió Ana entre el número de las cosas que le pertenecían. Como una figura que quedara atrás y que poco a poco avanzase hasta llenar la escena. Volvía, y la euforia de Ricardo desbordaba. Sin duda ella se había quedado esperándolo; sin duda, curiosa, querría saber lo que el médico le había dicho, lo que le había ordenado, lo que le había prohibido. Curiosidad. ¡Ah! El espíritu juguetón volvía a las andadas. Una broma, una broma para castigarla de esa curiosidad y también de lo mucho que lo había molestado.

Rió. Ana lo esperaba. ¿Le diría que el médico lo había tranquilizado? Ah, no; demasiado sencillo.

Atravesó el hall, subió la escalera, riendo y restregándose las manos.

Asumió una actitud seria delante del doméstico. Preguntó: "¿La señora está?" Y entró en su saloncito. Realmente debía esperarlo con ansia, porque acudió rápidamente a su encuentro. No sonreía; tenía cara grave, la cara de las grandes ocasiones, como la llamaba Ricardo. Lo miró un momento, y al ver que él no se decidía a hablar, preguntó:

—¿Y bien?

El se dejó caer como extenuado en un sillón. Notó que la inquietud de Ana iba en aumento.

—¿Y bien? ¿Estuviste en lo de Marè?

Ahora le volvía la espalda; pero de pronto vió que los hombros le temblaban ligeramente. Sin duda reía, creyendo que él se quejaría de haberse aburrido. "¡Ya no te quedarán ganas de reírte!", se dijo. Y contestó con voz cavernosa:

—¡Ojalá no hubiese ido!

Ella se dió vuelta, brusca:

—¡Habla!

—Me ha encontrado mal.

—¿Qué dices?

—Mal, muy mal — repitió Ricardo, siempre más cavernosamente. Después, con un ademán enérgico, agregó una palabra vulgar: — ¡Frito!

—¿Qué dices?

Había corrido a su lado y lo miraba, tratando de sonreír.

—¡Frito! — insistió él. — Seis meses de vida; ocho, en el mejor de los casos. — Y ocultó rápido la mano para que ella no viese su índice y su meñique extendidos como conjuro.

Pero ella no hubiese visto nada. Estaba como atontada.

— Pero ¡estás loco!

—¡Ana, es Marè, el gran Marè el que me lo ha dicho! Y ni siquiera se ha puesto los guantes para decírmelo. ¡Seis meses, te repito!

Hablaba con tanta seriedad, que Ana se sentía desfallecer.

—¡El! ¡El te dijo eso! ¡No puede ser! ¡Oh, no, Ricardo, no!

Ah, qué bien le salía la broma. Con qué facilidad caía en ella.

—¡Sí que me lo dijo! — Y Ricardo alzó la frente como un héroe.—¿Y por qué no debía decírmelo? — añadió con cara severa.

—¡Ah! ¡Pero es imposible! ¡Es monstruoso!... ¡Me lo había prometido!... ¿De veras ha hecho eso?

Había unido las manos y parecía suplicarle que negase una acusación tan abominable. Pero Ricardo la miraba, tan sorprendido ahora como ella, aunque más tranquilo.

—¡Había prometido! ¿Qué había prometido? ¿A quién?

—¡A mí! ¡A mí! — gritó Ana — ¿Por qué ha hecho esto? ¿Por qué? — Después, pasándose la mano por la frente: — ¡Ah, comprendo! ¡Oh, miserable, miserable! Creyó, creyó... ¡Pero no es verdad! ¡Yo sólo te amo a ti! ¡Sólo a ti! ¿Me oyes, Ricardo?

— Sí, sí — balbuceó. — Me amas... ¿Pero qué quieres decir? Si te explicases un poco mejor, Ana...

Se pasó otra vez la mano por los ojos, como para desvanecer una visión ingrata.

— Pero no tengas miedo. ¡Curarás, curarás! ¡El puede equivocarse! ¡Juntos haremos el milagro! ¡Verás!

—¿El milagro?

Ahora, Ricardo, ante aquella convicción, ante aquel ímpetu, tartamudeaba. Ya no comprendía nada: sólo notaba un vacío angustioso en torno, un derrumbarse de todo, una amenaza enorme y abstracta, mientras repetía con obstinación lacrimosa:

—¡Era una broma, Ana! ¡Una broma! ¡Una broma!

• • •

# FERMIN SILVA

*(Continuación de la página 11)*

breza, pero sin desaliño. Le torturaba la obsesionante idea de su fracaso; por eso tenía un no sé qué de ternura su mirada.

Nunca buscó la pendencia; y con la sabiduría que enseña la vida trazó su derrotero. Miró hacia todos los horizontes y enfrentó los vientos sin desgajarse.

Así lo sorprendió la vejez.

Fermín Silva recorre hoy las calles de Santiago del Estero con sus ojos suaves llenos de tristeza. Viéndolo así, cuántos ignorarán sus ansias y los impulsos que aceleraron su corazón de hombre joven, allá, en los tiempos en que se le rendía el cariño de la admiración. ¡Cuántas veces iluminó la alegría esa frente, y cuántas veces su boca varonil habrá susurrado requiebros amorosos! Era aquella época que enjaezaba su flete con el cabestro, las riendas y las estriberas enchapadas en plata, anudaba en el cuello recio su pañuelo blanco y salía a alentar amores. Y más de una vez, rasgueando la guitarra, volvía a su memoria el recuerdo de aquel combate de "Pozo de Bargas", remanso donde vivía su hazaña, mientras sus pupilas se abismaban en la distancia; y su voz, haciéndose más suave en los matices de la emoción contenida, casi suspiraba:

*¡A la carga, a la carga!*
*— dijo Taboada. —*
*¡Batallón colorado,*
*métale bala!* (2)

Y desfilaba la reminiscencia de aquella jornada, mientras los versos sollozaban en la garganta...

Ahora Fermín Silva es uno de los tantos, un pordiosero, casi centenario, que vive de la limosna. Es un símbolo auténtico del pasado, vencido por la indiferencia de todos.

Con su caminar cansado, la barba blanca de patriarca, que resalta su figura magra — tronco caído pero no vencido, — el sombrero abandonado en la nuca, su chiripá, su ponchito de arpillera — toda su fortuna, — así, de esa manera, lo vi una tarde acercárseme, casi avergonzado, para pedirme unas monedas... Había andado doce leguas hasta llegar a la ciudad... Serenamente, pero con voz recia aún, me relató su vida...

Se despidió. Cuando enfrentaba la iglesia de San Francisco, su mano tosca y vacilante dibujó una cruz en el pecho...

(2) Del cancionero popular. Doctor O. Di Lullo.


VIDA NUEVA!

Si Ud. está DEBIL, AGOTADA, NERVIOSA y FLACA, tome KELPAMALT.



Compruebe el valor de los *minerales naturales* que contiene: calcio, fósforo, yodo, magnesio, hierro, cobre, sodio, potasio, manganeso, aluminio y azufre.

Fortificará el sistema nervioso, obtendrá robustez y energía. *De venta en todas las farmacias*

Rep.: E. FREY. - Boedo 452. - BS. AIRES.

Tabletas Kelpamalt

MINERALES MARITIMOS FACILMENTE ASIMILABLES

EL INVIERNO NO PUEDE NI PODRÁ IMPEDIRLO



El invierno puede jugarle una mala pasada, porque aunque aparentemente Ud. no transpire, el olor a transpiración siempre existirá. Proteja entonces su frescura corporal, aún en invierno, con la crema desodorante Mum, que ofrece las siguientes ventajas:

*Mum se aplica en pocos segundos y no hay que esperar nada.*

*Mum puede aplicarse inmediatamente después de afeitarse las axilas.*

*Mum puede aplicarse después de vestida.*

*Mum es saludable porque no detiene la sana transpiración, pero elimina su mal olor.*

*Mum es económica porque basta muy poquita crema para cada aplicación.*

¡Compre un pote y consérvese fresca!

OTRO USO IMPORTANTE Mum es un desodorante indicado para ser usado en las toallas higiénicas para no ofender. Uselo Ud. también.




$ 0.50 y $ 1.50

MUM

QUITA EL OLOR DE LA TRANSPIRACION



Rouge?...
No, color natural!

El tamaño ultramicroscópico de las partículas del nuevo Rouge "Laurent" y su perfecta homogeneidad lo diferencian de los coloretes comunes, y le permiten dar esa adorable apariencia de color natural. Catorce tonos modernos, para su mejor elección.




Creaciones Laurent
DISTRIBUIDORES
CAILLON & HAMONET S. A. C. e I. HUMBERTO 1º 101 - Bs. As.






Téngala a mano para QUEMADURAS

Exija la legítima
Vaseline Chesebrough





CREMA de LIMPIEZA: para obtener una limpieza perfecta del cutis.
CREMA de LIMPIEZA: para base de polvo, satina y atercíopela el cutis.
CERALINA: Cera depilatoria.
PRODUCTOS DE LOS LABORATORIOS
BLAN-BERT
CAMARONES 4567 — U. Telef. 67-4988
*En venta en Harrod's, Gath y Chaves y la Franco-Inglesa.*



CIRUGIA ESTETICA Y PLASTICA
(Exclusivamente)
Dres. I. J. GIGANTI y J. L. CASTELLANO
Especializados en París, Berlín y Viena
PARAGUAY 631 Tel. 31-2161 De 17 a 19 hs.


# Para ser hermosa

por DORIANNE

## COMO OBSCURECER LAS CEJAS

Actualmente se usan las cejas pobladas que, a condición de ser sedosas, constituyen uno de los detalles que más expresividad dan al rostro.

Aparte de limitar el depilado a lo imprescindible, buscando corregir su línea, si fuera necesario, pero cuidando de no afinarlas, se puede proceder a teñirlas si no son bastante obscuras. Para eso basta con aplicarles con un algodoncito una infusión fuerte de té, o bien un cosmético que se obtiene fundiendo a bañomaría 15 gramos de manteca de cacao y 15 de cera blanca. Retirar del fuego y añadir, removiendo continuamente, 10 gramos de aceite de parafina, al que se habrán agregado 2 gramos de negro de humo.



*Es necesario cuidar los párpados para que conserven toda su tonicidad. El aplicarles por las mañanas una compresa de agua fría es un procedimiento sencillo que conserva su elasticidad.*

## TRATAMIENTO DE LA CELULITIS

**Las mujeres atacadas de celulitis no tienen por qué desesperarse, ya que la idea de que es un mal incurable se basa, antes que en otra cosa, en la extrema dificultad del masaje susceptible de combatirla y de las pocas masajistas que saben realmente operar ese tipo de masaje.**

**En efecto, en el tratamiento de la celulitis lo primordial es lograr el aflojamiento del tejido muscular. Estos están a menudo contraídos en las proximidades de las zonas atacadas de celulitis, y ese aflojamiento es muy importante para permitir la eliminación progresiva de los desechos, y debe ser hecho por una mano experta que a pesar de ser vigorosa debe ser también sensible para modular la presión en el sentido más favorable.**

**Es así que la mano debe quedar vibrante, y esa primera parte del tratamiento no puede de ninguna manera ser hecho mecánicamente.**

## VENTAJAS DEL FOOTING

**Hemos aconsejado en otras ocasiones la marcha como uno de los deportes más simples y ventajosos. Al llegar los meses de invierno es cuando es preferible intensificarlo, ya que no se tienen los factores negativos de la fatiga y el calor como en el verano.**

**Quince días de footing practicado con regularidad nos procurarán toda una serie de ventajas. Si nuestro apetito ha desaparecido, una buena caminata lo hará reaparecer; si padecemos de insomnio, el cansancio natural y saludable de una marcha nos hará recuperar un sueño profundo y tranquilo. La digestión se hará en mejores condiciones, lucharemos mejor contra la constipación tan frecuente entre los que hacen vida sedentaria, con el resultado de que nuestra tez mejorará de aspecto. La marcha hace entrar en juego casi todos los músculos: los de las piernas, de los brazos, de los hombros, de la espalda. Activa la circulación de la sangre y amplifica la respiración, ya que en el reposo atraviesan nuestros pulmones, por minuto, de cuatro a cinco litros de aire, en tanto que caminando a cinco kilómetros por hora la cantidad aumenta hasta dieciséis o veinte.**

## SI SU CUTIS ES OPACO...

*...Si presenta barros o poros dilatados, le aconsejamos este sencillo tratamiento, cuyos resultados notará perfectamente a los quince días:*

*Comience por ingerir todas las mañanas, estando en ayunas, dos mandarinas, o, si lo prefiere, una naranja. Cuide que al pelarla quede en lo posible la película blanca que la recubre, porque ésta ayuda a la función intestinal, y es eso lo que se busca en esta parte del tratamiento.*

*Por la noche lave cuidadosamente el rostro, empleando un jabón suave, de glicerina, de leche o de aceites vegetales, y aplique una buena capa de lanolina o cualquiera otra substancia para engrasar la piel.*

*Dése semanalmente un baño de vapor. Esto puede hacerlo usted misma, pero la primera vez es preferible concurrir a un salón de belleza o a cualquiera buena peluquería en que se ocupen también del cuidado del rostro. En las veces subsiguientes, cuando ya su rostro haya sido debidamente tratado y limpiado por un profesional, puede encargarse usted misma de limpiar el cutis, tomando un baño de vapor en la forma como ya he explicado en esta sección. No olvide, para impedir el relajamiento de los tejidos y el agrandamiento de los poros, pasar por el rostro, después del baño de vapor, un algodón empapado en líquido astringente, o en su defecto un pedacito de hielo o una simple compresa empapada en agua fría.*



## PARA MANTENER LOS PIES AGILES

Hacer todas las mañanas, al levantarse, durante veinte veces, y otras tantas por la noche, al acostarse, el ejercicio siguiente, conservando las piernas horizontales y sostenidas hasta las rodillas:

1º Con los pies estirados en vertical, levantar los dedos del pie al máximo.

2º Siempre con los pies estirados, contraer los dedos en el sentido opuesto, tratando de bajarlos.

3º Con los pies bien tendidos ahora, levantar los dedos al máximo.

4º El mismo ejercicio que el número dos, pero con los pies en la nueva posición.



## TRES RECETAS

**PARA COMBATIR LA CASPA**

Es muy recomendable la loción que figura a continuación:

| | |
|---|---|
| Aceite de cade | 20 gramos |
| Benzol | 50 „ |

Se debe tener cuidado de no aproximarla al fuego, porque es inflamable.

**MANERA DE EVITAR LA RUBICUNDEZ DE LA CARA**

Frótense las partes en que la piel tome un color muy rojo con la siguiente pasta:

| | |
|---|---|
| Glicerolado de almidón | 50 gramos |
| Acido tartárico | 2.50 „ |

**PARA ATENUAR LAS ARRUGAS**

Da buenos resultados aplicar la pomada que se obtiene con:

| | |
|---|---|
| Tanino al éter | 2 gramos |
| Alumbre en polvo | 4 „ |
| Lanolina | 30 „ |
| Agua de rosas | 10 „ |
| Vaselina | 40 „ |
| Bálsamo de la Meca | 15 „ |

## ARREGLO DE LAS MANOS

Es sabido que las manos atraen la atención casi tanto como el rostro, pero aun cuando se deban hacer trabajos que habitualmente las echan a perder, podemos preservarlas y cuidarlas gracias a los guantes de caucho o a viejos guantes de cuero, fuera de uso, según hagamos trabajos que obliguen a mojar las manos o trabajos que las ensucien. Luego, el cuidado de la piel, el engrasamiento de las uñas, su forma y la laca que se emplee para arreglarlas hacen el resto.

# Bodas de plata del colegio Champagnat



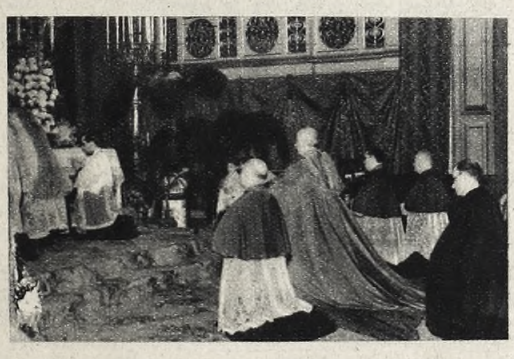
De izquierda a derecha, sentados: Doctor R. Leyrós, presidente de la Federación de ex alumnos Maristas; R. P. Andrés Doglia, S. J.; Rdo. Hno. Sixto; general Juan Pierrestegui; Excelentísimo arzobispo de Santa Fe, monseñor doctor Nicolás Fasolino; Su Eminencia cardenal Santiago L. Copello; monseñores doctores Fortunato J. Devoto y Miguel de Andrea; general Julio Costa; doctor Sylla Monsegur; vocal del C. N. de Educación, profesor doctor Próspero Alemandri; doctores Carlos M. Viedma y Juan A. Etchepareborda; R. P. Fructuoso Fariña; monseñores Daniel Figueroa, Francisco Suárez, Antonio S. das Neves, Santiago M. Ussher, y otros asistentes al almuerzo ofrecido en el colegio Champagnat celebrando las bodas de plata de dicha institución.



El busto del R. P. Marcelo Champagnat, rodeado por las ofrendas florales colocadas por los alumnos conmemorando el centenario de su muerte.



Con el mismo motivo se realizó un oficio religioso. Aparecen en la foto un grupo de alumnos pertenecientes a la sección primaria.



El excelentísimo cardenal primado, monseñor Santiago Luis Copello, en el momento de la Elevación. Oficiante, monseñor Fortunato Devoto.



Altas autoridades nacionales, diplomáticos y alumnos de la institución momentos antes de iniciarse la ceremonia religiosa.

Fotos de Coló.




LABIOS *como a El, le gustan!*

***Suaves—pero no grasosos; Vivos—pero no pintados***

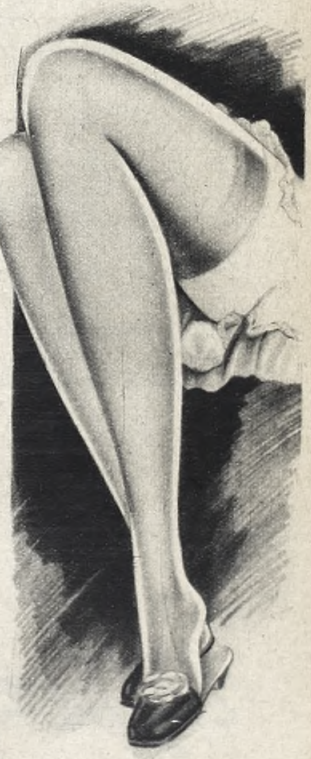
TANGEE no pinta—porque no es pintura. Tangee suaviza porque es a base de "cold-cream". Y Tangee presta encantador aspecto de naturalidad porque es el lápiz que usted gradúa a su gusto, de acuerdo con su propio colorido.

Pasándolo ligeramente es rosa; repasándolo, da hasta un grana encendido. Y si aún quiere matiz más intenso, hay Tangee Theatrical. En Tangee encuentra todas las cualidades combinadas de varios lápices, y un encanto más: ¡naturalidad! No hay atractivo mayor, ni que más realce su personalidad . . . . ¡use Tangee!

Para armonía perfecta, use también colorete Tangee y Polvo facial Tangee.

El Lápiz de Más Fama
TANGEE
EVITA EL ASPECTO DE PINTURA

*Cada par de*
MEDIAS
PARIS
es un motivo de satisfacción. La perfección de su ajuste, la firmeza y belleza de sus colores y su sorprendente resistencia en el uso las hacen insubstituibles.



**PREFIERALAS**

**Hay para señoras, caballeros y niños.**

MEDIAS
PARIS



## Maquillage Duradero

Elizabeth Arden

Para que su maquillage sea duradero y perfecto, recurra a una base para polvos adecuada a la calidad de su tez y a finos polvos que den al rostro aterciopelada apariencia.

¿Su cutis es normal? Use entonces Amoretta Cream, en el tono que más convenga a su tez.

¿Su cutis es seco? Ud. necesita Ultra Amoretta Cream, para compensar esta deficiencia.

Finalmente, el Poudre d'Illusion, polvos impalpables, adherentes y en un sinnúmero de tonalidades, formarán sobre su rostro el más perfecto velo de suavidad, que causará la admiración de cuantos la contemplen.

Elizabeth Arden

Buenos Aires

New York, London, París, Rio de Janeiro.

SALON EN HARRODS


# Cartas de París

- Almuerzo interrumpido.
- Instantes de angustia.
- Después de las bombas.
- Los amigos que vuelven.
- Días de sol.
- "Les Contes de la Vierge".
- El libro de Bojer.
- Modas.

*QUERIDA MARIA:*

*¡QUE ternura trajo el cable que me enviaste! ¡Gracias!*

*Hemos recibido el primer ataque aéreo en familia, rodeando cordialmente una mesa; a la hora de las conversaciones graves y amenas en que opinamos y arreglamos el mundo con palabras oportunas que lo solucionan todo. Con las primeras explosiones se conmovieron las casas y los argumentos. Y de qué manera. Creí morir. Era tal estruendo: concierto de pólvora y vidrios rotos y paredes desmoronadas y gritos desesperados, con acompañamiento angustioso de sirenas ardientes, exasperadas; que fijaba la idea de que las fuerzas terroríficas se habían desencadenado con hambre de destrucción.*

*¡Momento angustioso! En el primer instante se tiene la sensación de muerte inminente, luego, a medida que pasan los minutos, uno los recibe como de regalo, de sobrevida. Después, como el tiempo hace costumbre, la crisis se desvanece para dar lugar a un estado de piedad para todos los que supones que han caído. ¡De cuántos amigos se despide uno para siempre con la imaginación!*

*Cuando concluyó el ataque renacimos; se renace a otra vida, no sólo porque el espectáculo exterior es diferente, sino porque deja rastros tan profundos en el alma que la alecciona con intenso afán. ¡Qué sensación de nada, qué grandeza insospechada alcanzan los conceptos cristianos y qué inferioridad vergonzosa los mundanos! Al renacer se tiene la necesidad urgente de ajustarse a aquéllos y abandonar todo lo demás.*

*A las pocas horas recorrí con algunas enfermeras los barrios más castigados y vimos cosas horribles, espantables. Casas a medio derruir, paredes caídas que descubren interiores henchidos de tragedia: cunas, sangre, camas rotas, cadáveres de niños y de viejos que no atinaron más que a buscar refugios ilusorios. Armarios abiertos con ropas ardiendo. Entre los escombros se mezclan con los ladrillos muñecas, cacerolas y mil cosas raras, retorcidas, deformadas, que no te explicas a qué pueden haber pertenecido... ¡Han perdido el alma! Cayeron casuchas y palacios de añeja reputación. ¡París está herido, sangra pero no gime!*

*Ayer llegaron del sur muchas personas, todas enamoradas de nuestro París, que han sentido la necesidad de venir a acariciarlo con infinita fruición.*

*Y volverán los días de sol. Estamos pagando la deuda contraída por errores profundos; el precio es la guerra, pero la ganaremos, seguramente a costa de grandes esfuerzos, esfuerzos de los cuales Francia es capaz. Las lecciones del pasado las hemos recogido y a ellas nos ajustaremos cobrando nuevos bríos. El mariscal Foch dijo que los pueblos sólo están en peligro cuando pierden la memoria. Y la memoria de los pueblos es la historia. Y continúa la vida de esta gran ciudad, menos sonriente, desprovista de frivolidad, pero más bella que nunca, con el signo de unión que el dolor le ha impreso.*

*¿Leíste "Les Contes de la Vierge" de Jean y Jerôme Tharaud? Como los anteriores, los han escrito en común, pero la idea fué de Jerôme. Se encontraba en la Escuela Normal de la Rue d'Ulm, en calidad de alumno en la misma época en que Joseph Bédier estaba de profesor. Bédier escribía entonces "Tristán e Iseult". Cierto día dijo al alumno: "En nuestra literatura medieval existe un tema tan interesante como Tristán, y son las numerosas leyendas que el culto de la Virgen, tan arraigado en los siglos XIII y XIV, inspiró a los monjes y juglares."*

*Evidentemente, hay muchas, sin contar otros tantos misterios que se representaban en los templos, y en los cuales la Virgen tenía el papel principal. De esto hace cuarenta años. ¡Significa que la obra de los Tharaud está muy madurada!*

*Uno de los libros que aumentaron en Francia la reputación del gran escritor noruego Johan Bojer, y una de las mejores novelas publicadas en Europa, es la que él llamó: "El poder de la mentira". Actualmente no sabemos nada del que se hizo tan amigo de Francia y en el que comprobamos hoy dones proféticos.*

*El traje deportivo se adapta tan bien a la hora actual, que se usa hasta la noche. Los vestidos y capotes tejidos tienen gran aceptación, sobre todo cuando los hace Kostio de War, que reúne el arte de la técnica con la belleza del detalle. Entre los tailleurs, el adorno dominante siguen siendo los bolsillos; sin embargo, Maggy Rouff ha propuesto un châle triangular del mismo género que reemplaza a la piel. Chez Marcel Rochas, las chaquetas son muy largas y siempre de telas rayadas o cuadriculadas, sobre polleras lisas. Los casquitos con écharpe tejidos con angora, que usamos durante el invierno, ahora los cambiamos por otros tejidos en seda o lana de cabra.*

*¡Y hasta muy pronto!*

Anatolio

# La Paja en el Ojo Ajeno...

**Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.**

**PREMIADAS ESTA SEMANA:**
*Mamboretá* (Capital), *H. Viau* (Capital)
y *Ñusta* (Jujuy).

●

*ESTUDIANTIL Sarmiento* es un periódico que se titula valientemente a sí mismo:

**ORGANO DIFUSOR DE LA ENSEÑANZA PRIMARIA QUE RIGE EL CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION Y LA DIRECCION GENERAL DE ESCUELAS**

Esto que puede no ser muy claro (la enseñanza *que rige* el Consejo, etc.) acaba de entenebrecerse para nosotros cuando leemos en su número 53 una carta fechada con cierta anticipación:

Santiago de Chile,
*Noviembre 17 de 1940*



por su futurista directora señorita Ofelia Decivo Braica, dando cuenta de su jira "magisteril"— como dicen en el periódico — por el país hermano. Toda la carta es en realidad una aplicación del famoso aforismo del prócer epónimo: "hacer las cosas mal; pero hacerlas", con cierta pequeña corrección que lo transforma así: "Hacer las cosas; pero hacerlas mal."

Empieza diciendo:

...cuán grande no ha de ser mi satisfacción, al poder decirles a mis colegas y connacionales, *con esa convicción propia de quien se siente enteramente convencido* que he hallado aquí la más favorable acogida por parte de mis *hermanos de Allende los Andes*...

Aquende, señorita Ofelia, aquende, y con minúscula, que si no todos vamos a creer que se refiere usted no a Allende los Andes, sino a Alende Irragorri. No olvide que usted está escribiendo desde acullá. De eso estamos convencidos con la convicción propie de los convictos. La acogida que le dispensaron allende los Andes, nosotros sí que podemos decirlo, fué tan calurosa que:

que me permite desdibujar en mi horizonte, una feliz, y muy grata *estadía*, facilitándome a anticipar con ello, que así como *los héroes de las conquistas en América, San Martín y O'Higgins*, se unieron por un abrazo indisoluble, así he de estrechar yo *a los maestros de la Argentina y Chile, prometiéndoles a ambos una sentida y profunda amistad pedagógica, y asegúroles a vosotras mis compañeras* de la Junta de Educación Escolar de Buenos Aires, institución magisterial, cuya representación tengo en éste país...

—¡Basta, por favor! ¡Basta! ¡En nombre de la amistad pedagógica, de los horizontes desdibujados, de los héroes de la conquista!

—¡Un poco de paciencia, queridos lectores! Os daremos solamente el final:

Cariñosamente de *ustedes, vuestra enviada* especial y amiga personal.
(Fdo.) Ofelia Decivo Braica.

Pero ¿es verdad, señorita Ofelia, que usted tiene amigas personales o cree tenerlas en esa Junta de Educación Escolar de Buenos Aires? ¿Y ninguna puso reparos a que se publicara esa carta firmada de "Ustedes, vuestra", pues asegúrole a tú que desconfiéis de esa amistad. O de esa Educación Escolar que convierte a San Martín y O'Higgins en héroes de la conquista de América. Y que por ese camino acaso llegue a convencerla de que don Juan Díaz de Solís fué un guerrero del Paraguay.

●

LA sección de "Informaciones útiles" de *La Prensa* es un pequeño "bric-a-brac" enciclopédico lleno de sorpresas. Así, el 24 de abril, mientras nos enterábamos que ese día también se llamaba 16 de Nisam de 5700 o 16 de Rebia-Elloul de 1358, supimos de paso que



El vidrio ordinario es un compuesto *de ácido salicílico*, de soda y de cal. En cambio, el cristal es un *salicilato* de soda y de plomo.

Mucho menos peligroso es confundir aserrín con pan rallado que salicilato con silicatos. Cualquier lector de *La Prensa*, reumático y confiado, a quien el médico aconseje: "—Tómese un vasito de salicilato, por las mañanas", será capaz de extremar su buena fe hasta el punto de tragarse el vaso, al pie de la letra, y curarse del reumatismo..., pero morir por la rotura de un vaso!

●



LIBRENOS Dios de los estrategas eruditos! ¡Pero que primero nos libre de la erudición de los estrategas! El señor Thomas M. Johnson practica esa actividad desde Washington, pero publica sus resultados en *La Gaceta* de Tucumán del 6 de marzo. Allí leímos esta revelación portentosa:

*Esta biblia exalta las glorias de Canaán, antiguo nombre de Palestina, donde Aníbal derrotó a los romanos*, no embistiendo, sino atacándolos desde el flanco y la retaguardia.

Y aún vuelve a repetir con esa tranquilidad que sólo da una buena conciencia o una mejor ignorancia:

Y si pretendieran una completa imitación de la *acción de Canaan* mediante una invasión de la región Norte de Suiza...

Si Mr. Johnson se hubiera abstenido de mencionar la Biblia, podríamos cargar a cuenta del linotipista la confusión de Canaán con Cannas. Pero por suerte para el honrado jornalero, su honor profesional queda a salvo y las Cannas caerán sobre la cabeza de quien las merece, que es don Thomas, porque ni la Biblia tiene nada que ver con Aníbal, ni la batalla de Cannas fué en Palestina, sino en el norte de Italia, ni Canaán es en rigor el nombre de toda la Palestina, sino de una región de la misma, ni... Pero por el momento basta. No tenemos más "nis" disponibles.

●



HACE mucho que no se discute la nacionalidad de Colón, y no porque se haya llegado a un acuerdo entre los antagonistas eruditos, sino por la simple razón de que en el Viejo Mundo ya no quedan más regiones disponibles para atribuírselas como cuna. Este es el momento en que nosotros daremos nuestra teoría.

Es decir, nuestra, precisamente, no; la deducimos de lo que nos dijo *La Voz de Colón*. No vayáis a figuraros que hemos invocado en alguna sesión espiritista a don Cristóforo para interrogarle al respecto. Además, no lo aclararía, aunque pudiera, para no perjudicar su inmortalidad, pues si se acabara la duda, infinidad de ex compatriotas resentidos empezarían a decir que al fin y al cabo lo del descubrimiento de América no fué para tanto.

*La Voz de Colón* a que nos referimos es un periódico que se publica en Colón, Buenos Aires, y en cuyo número del 18 de mayo encontramos la reseña de un acto público en el que pudo observarse

la presencia, ya promediada la disertación, de algunos señores *argentinos, extranjeros o deportistas.*

¡Ya está!

Colón no era argentino, como acaso sostenga un día de estos don Manolo Carlés.

Pero tampoco era extranjero, como dicen los genoveses, gallegos, portugueses, catalanes y judíos.

La nacionalidad de Colón está bien clara: Colón era deportista.

●


*El Hogar*
Dirección, Redacción y Administración:
**Rio de Janeiro 262-300 Buenos Aires**
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029

**Precios de Subscripción**

| | Capital e Interior | Toda América y España | Demás países |
|---|---|---|---|
| 1 año (52 números) | $ m/n 13.60 | $ m/n 15.— | $ m/n 22.70 |
| 6 meses (26 „ ) | „ „ 7.— | „ „ 8.— | „ „ 13.60 |
| 3 meses (13 „ ) | „ „ 4.— | „ „ 5.— | „ „ 9.10 |

**NOTA:** Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los períodos indicados en la presente tarifa.

**Oficina para Avisos y Subscripciones: Av. ROQUE SAENZ PEÑA 655**
Unión Telef. (33) Avenida 5515 al 5519. — Dirección Telegráfica: "Senyah".

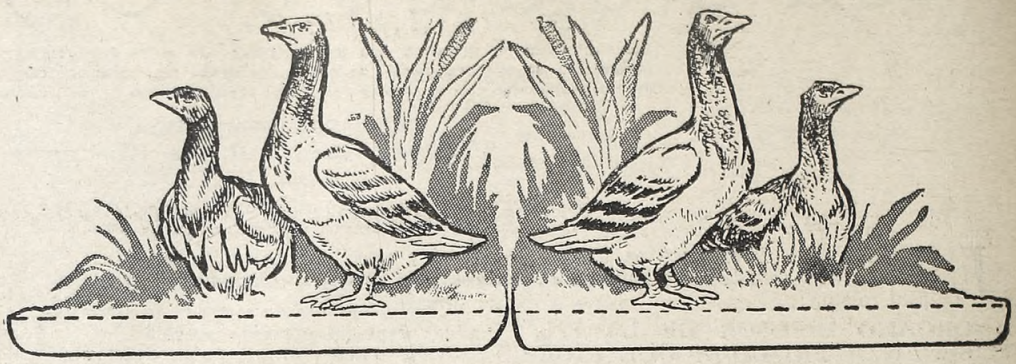
Correo Argentino
**Franqueo a pagar**
Cuenta 20
**Tarifa reducida**
Concesión 20

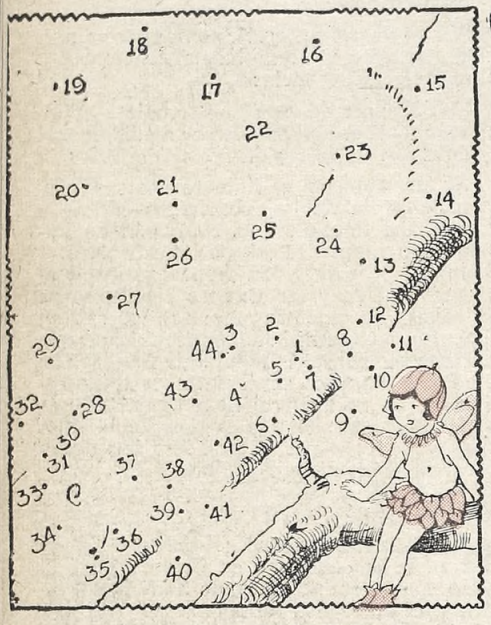
**Registro Nacional de la Propiedad Intelectual**
**Nº 049217**

# PARA LA GENTE MENUDA



**Aquí tienen ustedes seis triángulos dibujados de tal modo que es posible, con el simple agregado de tres líneas rectas, convertirlos en veinte triángulos. Les advertimos, sin embargo, que las veinte figuras resultantes, si bien todas iguales entre sí, deben ser diferentes de las primitivas. Al pie de la página hallarán la solución.**



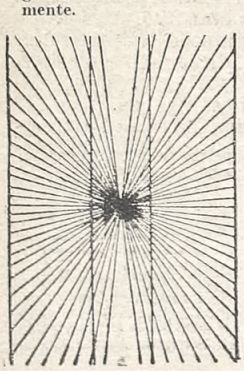



## DIBUJO INCOMPLETO

*Los puntos que aparecen dispersos en este grabado señalan el contorno de la figura de un animalito que tiene bien ganada fama de agilidad. ¿Adivinan qué puede ser? Tomen un lápiz y guiándose por el orden que señala la numeración, vayan uniendo todos esos puntos, desde el 1 hasta el 44. Retoquen el dibujo para que se vea mejor. Pueden cubrir los números con acuarela blanca espesa.*

## ILUSION OPTICA

**Observen la figura que va a continuación. En cualquier sentido que la miren tendrán la impresión clarísima de que las dos líneas centrales describen curvas que se miran por su concavidad. Sin embargo, les bastará tomar una regla para comprobar que esa impresión es falsa. Así se demuestra una vez más que los ojos suelen engañarnos lamentablemente.**



## EN LA CHACRA

*Estos gansos llegan rezagados a integrar la colección de motivos rurales que habíamos ofrecido a nuestros lectorcitos. Peguen la lámina sobre cartulina, apliquenle colores, recórtenla y pliéguenla verticalmente por el centro. Engomen las partes así superpuestas, menos a nivel de las franjas horizontales. Dobladas éstas hacia afuera por la línea de puntos, servirán de soporte.*

## LA MOSCA Y LA ARAÑA

Esta mosca es capaz de atravesar la tela de araña de uno a otro lado y escapar sin caer dentro del alcance de la astuta tejedora. Claro que se trata de una suposición arbitraria; sólo tiene por objeto que ustedes ejerciten la vista encontrando el camino para realizar la travesía avanzando por los espacios libres, sin cruzar los hilos de la tela. Como la búsqueda es difícil, les está permitido valerse de un lápiz; pero, eso sí, ¡nada de volverse atrás!





## ANIMALES OCULTOS

*El dibujante ha representado aquí cinco animales. Dos de ellos, el pato y el conejo, están bien a la vista. Para descubrir a los otros tres, que están disimulados entre las líneas del dibujo, van a tener ustedes un poco de trabajo. Son un perro, un pájaro y una foca.*



**He aquí demostrado cómo con tres líneas se convierten en veinte los seis triángulos originales.**

**Si la pintan con lápices o acuarelas, pueden convertir esta hermosa lámina en un lindo cuadrito.**



# Es de noche. Llueve

Cuento de

ARTURO CAMBOURS OCAMPO

A las dos de la tarde recibió la carta. En el reloj del comedor acaban de dar las seis. Hace cuatro horas que tiene el sobre cerrado junto al pecho, como una paloma, y no se atreve..., no se atreve a enterarse de su contenido.

¿Para qué?

Ella ya lo sabe.

No volverá más, nunca más.

Su voz ensaya un nombre, pero se trunca en la garganta. No lo volverá a ver.

Todo será inútil.

Es de noche. Llueve. La desesperación le corre por las venas, y un montón de recuerdos palidece en sus manos.

✶ SE acerca su madre con esos pasos, pequeños y alados, que inventan las madres cuando los hijos sufren.

—¿Qué te pasa, muchacha?

—Nada, mamá.

—Estás tan pálida...

—Quiero quedarme sola..., ¿sabes?..., sola.

—Si me necesitas, llámame.

La buena madre cierra la puerta, y se aleja con los mismos pasos pequeños y alados.

✶ POR fin se decide.

Abre la carta y lee: "Cuando recibas estas líneas, ya estaré lejos. Cuando termines de leerlas, estaré más lejos todavía. Si llegas a interpretar mis palabras, como yo deseo, estaré dentro de muy poco tiempo definitivamente alejado de ti; allá, en el país brumoso del olvido.

"*Allá en el país brumoso del olvido.* Qué frase espantosamente cursi y, no obstante, con cuánta sinceridad la he pensado y escrito. No deseo borrar una sola línea, ni reconstruir una frase. No es que tema no ser sincero contigo. No. A quien temo es a mí mismo. A mi falta de carácter. Al amor extraordinario que siento por ti.

"Leonor: no debemos volver a vernos. ¡Qué rápida y sencillamente se pueden decir ciertas cosas! Leonor: no debemos volver a vernos."

Blanco... Gris... Blanco...

No pudo seguir leyendo.

Era como si un caballo desbocado se acercara a la muerte. Era como una barca sin remos. Era como un grito tendido en el silencio.

Gris... Blanco... Gris...

Los muebles de la habitación dan vueltas.

Ella sabía. Sí; sabía que esto iba a ocurrir; pero, de todos modos, no podía evitar esa angustia infinita que sentía.

Blanco... Gris... Blanco...

Hundió la cabeza en la almohada y lloró desconsoladamente.

Es de noche. Llueve. La desesperación le corre por las venas, y un montón de recuerdos palidece en sus manos.

✶ LEONOR: te voy a presentar al pintor Magit.

Así se conocieron. En la casa de una amiga.

Conversaron durante toda la tarde.

—Me gustaría pintar nuestro primer encuentro.

—Y a mí me gustaría contemplar ese cuadro.

—Su voz me daría la línea, y su sonrisa todos los matices.

—Gracias. Es usted muy amable. No sé de qué manera agradecerle tanta gentileza.

—Dejándome mirarla.

✶ A los tres días volvieron a encontrarse en el mismo lugar.

—¿Es usted un hombre triste?

—Sospecho que sí.

—Ya cambiará.

—Sospecho que no.

—¿Por qué?

—Nunca me *(Concluye en la pág. 67)*



LA COSTA DE MARFIL (La célebre novela de aventuras de EMILIO SALGARI)

# "EL TERRORIFICO "MPUNGU"

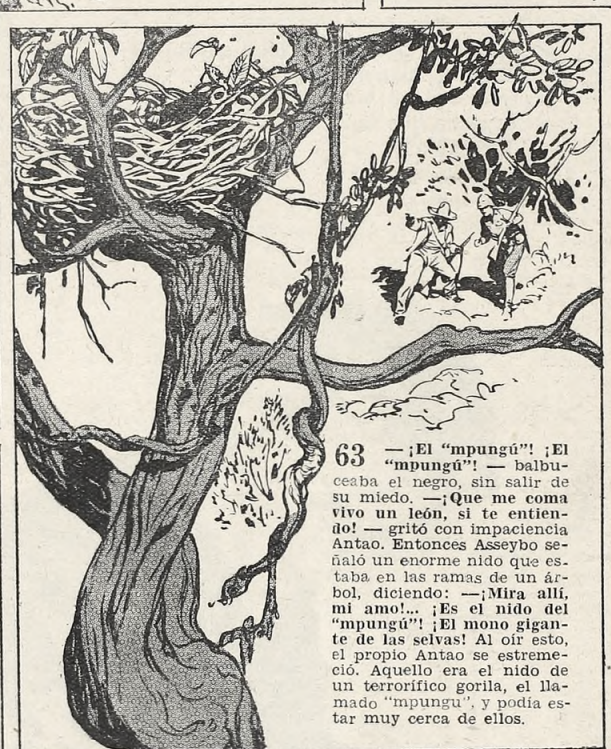
Interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS



**61** A la puesta del sol de aquel día la caravana acampó en medio de los grandes bosques, en una región de aspecto salvaje entre gigantescos sicomoros. Como Antao vió que allí abundaban los "poltos", cuadrumanos de pelambre gris, de carne exquisita, quiso cazar algunos, y salió con Asseybo, sin despertar a Alfredo, que dormía bajo una carpa. **—No será fácil darles caza a los poltos** — dijo Asseybo. — **¡Ya nos han visto, y han escapado todos! —¡Maldita sea su inteligencia!** — comentó Antao, que rabiaba por ejercitar su puntería sobre presas tan sabrosas. Antao, que no conocía los mil peligros que puede esconder la selva, se dejó arrastrar por su pasión por la caza, y seguido de Asseybo se alejó rápidamente del campamento.



**62** Mucho tuvieron que caminar para poder ver una pareja de esa clase de cuadrumanos. Eran tan asustadizos que huían de los lugares próximos no bien su fino olfato les revelaba la presencia de los cazadores. **—¿Es realmente buena su carne?** — preguntó Antao con incredulidad. **—Ya lo verás, mi amo** — dijo Asseybo, — **si llegas a cazar alguno. Yo te lo prepararé al horno, y estoy seguro de que nunca habrás comido nada más sabroso.** En ese momento fué cuando Antao descubrió una pareja en lo alto de un árbol, y ya iba a levantar su fusil para hacer puntería, cuando Asseybo, lívido de espanto, lanzó un incontenible grito de terror



**63** **—¡El "mpungú"! ¡El "mpungú"!** — balbuceaba el negro, sin salir de su miedo. **—¡Que me coma vivo un león, si te entiendo!** — gritó con impaciencia Antao. Entonces Asseybo señaló un enorme nido que estaba en las ramas de un árbol, diciendo: **—¡Mira allí, mi amo!... ¡Es el nido del "mpungú"! ¡El mono gigante de las selvas!** Al oír esto, el propio Antao se estremeció. Aquello era el nido de un terrorífico gorila, el llamado "mpungu", y podía estar muy cerca de ellos.



**64** Para colmo, el sol se ponía rápidamente, y las sombras comenzaban a caer sobre la selva. La situación era terrible. El gorila es la fiera más cruel y peligrosa del Africa. Con la muerte en el corazón, los dos cazadores marchaban sobre aviso, con el dedo en el gatillo, listos para un mal encuentro con el terrorífico mono. La guarida del "mpungú" estaba en la unión de dos ramas y su tamaño daba idea de las proporciones realmente enormes que debía tener el espantoso gorila. Ambos cazadores retenían la respiración y marchaban tratando de no romper una sola rama para no hacer ruido.




**65** Repentinamente, Asseybo se detuvo, y dijo en voz baja: **—¿Has oído, mi amo?** —**¡Yo no!** — contestó Antao, oprimiendo nerviosamente su fusil. Pero no acababa de hablar, cuando, con toda claridad, sintió un ruido de ramas rotas. — **¡El "mpungú"!**—exclamó Asseybo. Y en ese mismo instante Antao vió al mono gigante que, como si estuviera indeciso entre atacar o no, se detuvo en un espacio descubierto, asombrándolos con su espantoso tamaño y su cara de una ferocidad inconcebible. Era un ejemplar magnífico que se quedó mirándolos asombrado. No obstante su aspecto feroz, no parecía dispuesto a la lucha y observaba con atención.

En el próximo número: "UN ENEMIGO FEROZ"

parecieron más ciertas las palabras de Oscar Wilde: "Hay dos tragedias en la vida. Primero, buscar el objeto deseado. Segundo, encontrarlo."

# ES DE NOCHE. LLUEVE

*(Continuación de la pág. 65)*

A la semana paseaban del brazo por Palermo.

— Te quiero, Leonor.

— Yo también.

Y un silencio de pétalos llovidos amortiguó los pasos en la noche.

— ME vuelvo a mi país, Leonor.

— ¿Me dejas?

— Sí.

— ¿Me dejas?

Leonor y Magit estrecharon la noche entre sus manos.

— No. No me iré, Leonor.

— Júrame.

— Te lo prometo. Pero antes debo decirte algo muy importante. En mi país me espera una mujer...

— ¿Eres casado?

— Sí... Pero no llores, Leonor... No llores.

Un viento helado le azotó la cara.

Es de noche. Llueve. La desesperación le corre por las venas, y un montón de recuerdos palidece en sus manos.

— ¿COMO es tu país?

— Pequeño. Tiene un puerto azul, y las gaviotas dibujan en el aire palabras de luz y de sosiego. Tiene una noche llena de música, de marineros y de brea. Tiene plegarias para los que se van. Tiene canciones que vuelan hacia el sur y hacia el norte. Tiene niños que juegan con el sol y niños...

— ¿Qué te pasa, Magit?

— Nada... Nada... No me hagas caso.

— ¿Tú tienes un hijo, Magit?

— Sí.

Es de noche. Llueve. La desesperación le corre por las venas, y un montón de recuerdos palidece en sus manos.

— LEONOR, ¿estás mejor? Era la madre quien preguntaba.

— Sí. No te preocupes.

— Estás tan pálida...

— ¿Sabes una cosa, mamá?

— ¿Qué?

— Magit se fué... Se fué para siempre...

— Me lo imaginaba.

— Sufro mucho, mamá...

— Pobre Leonor. No llores. Si te quiere, volverá.

— No, mamá. No volverá más..., nunca más..., lo sé.

Es de noche. Llueve. La desesperación le corre por las venas, y un montón de recuerdos palidece en sus manos.

# RESUMEN DE NUESTRA HISTORIETA

## LA COSTA DE MARFIL

**Dos cazadores de hipopótamos marchan por las riberas del río Ousme, en la Costa de Marfil. Uno de ellos es Alfredo, rico comerciante, oriundo de la Italia meridional, que posee una importante factoría en esta región de Africa. Su compañero, de nombre Antao, de nacionalidad portuguesa, ha venido a la Costa de Marfil para pasar una temporada de caza mayor. Mientras ambos compañeros se hallan a la espera de los hipopótamos, emboscados en una isla del río Ousme, Alfredo cree oír un disparo que le causa viva inquietud, pues teme que cierto misterioso y encarnizado enemigo aproveche su ausencia para asaltar su factoría.**

**En efecto, después de diversas aventuras, los dos cazadores llegan hasta la factoría y la encuentran incendiada y saqueada. El atacante ha sido el enemigo de Alfredo, uno de sus ex esclavos, de nombre Kalani, que, guiando las tropas del rey de Dahomey, ha dado el golpe y ha secuestrado al hermano de Alfredo. Resueltos a rescatarlo, Alfredo y Antao organizan una expedición, y cuando se hallan acampados en la selva, oyen el rugir de los leones. Después de matar a una de las fieras, continúa la marcha de la expedición. Cruzan la república de los Popos, y, luego de una jornada de marcha, llegan a las grandes selvas.**

# PLATOS A BASE DE CARDO

*(Continuación de la pág. 40)*

## CARDO A LA BECHAMEL GRATINADO

**Ingredientes:** *Un cardo, medio litro de salsa blanca, cincuenta gramos de manteca, ciento veinticinco gramos de queso gruyere rallado.*

**Preparación:** En un pirex enmantecado colocar una capa de trozos de cardo previamente cocido, cubrirlos con salsa blanca, espolvorearlos con queso rallado, luego colocar otra capa de cardo y así hasta terminar. La última capa debe ser de salsa blanca. Espolvorear por encima con el resto del queso, colocar la manteca cortada en trocitos y poner en horno caliente para gratinar.

## PAN DE CARDO

**Ingredientes:** *Un cardo, cuatro huevos, una taza de salsa blanca, cien gramos de jamón cocido, tres huevos duros, sal, pimienta, nuez moscada, dos cucharadas de queso rallado, manteca, pan rallado.*

**Preparación:** Cocido y escurrido el cardo, triturarlo lo más fino posible, colocarlo en un tazón, agregarle la salsa blanca, el jamón triturado, los huevos y el queso rallado. Condimentar con sal, pimienta y nuez moscada. Mezclar bien. Colocar la mitad de la preparación en un molde para pan, enmantecado y espolvoreado con pan rallado. Poner los huevos duros en hilera a lo largo del molde y cubrirlos con el resto de la preparación. Cocinarlo a baño maría en el horno. Ya cocido, desmoldarlo en una fuente. Se puede servir caliente, cubierto con salsa blanca o con una salsa portuguesa, o frío, cubierto con mayonesa o salsa tártara.

# LOS FIGURINES CON MOLDES

*(Ver página 18)*

## INSTRUCCIONES

Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados. **La página de figurines con moldes aparece en todos los números.** — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín, cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

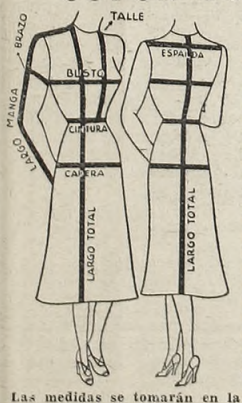
**MOLDES "EL HOGAR"**
**CANGALLO 962 — Buenos Aires**
**U. T. Libertad 35 - 4408**

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

**Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.**

## CUPON PARA SOLICITAR MOLDES




Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

**PARA TALLE**

Busto..... Cintura..... Cadera.....

**PARA MEDIDAS Y ARMADOS**
**(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)**

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....
Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....
Nombre de la solicitante .....
Calle..... Nº.....
Localidad..... F. C.....
Provincia .....
.....
(FIRMA)

**Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.**

**Nueva...** *esta crema* **Antisudoral** *que corta la* **Transpiración axilar** *sin dañar*



1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Instantáneamente corta la transpiración. Su efecto dura de 1 a 3 días. Desodoriza el sudor.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. Aprobada por la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para los tejidos.

**Se han vendido ya 25 *millones* de potes de Arrid. ¡Pruébela hoy mismo!**

*Crema Antisudoral*

**ARRID**

**Tamaño económico triple... $ 1.50**
**Ahora también tamaño chico $ 0.70**

**Su médico lo dirá: ¿constipación pertinaz? Neolaxan... y nada más..!!**

**Mothersills**
REMEDIO CONTRA EL MAREO



SUPRIME LAS NAUSEAS DE LOS VIAJES POR MAR, POR EL AIRE Y POR TREN

**SABAÑONES**
**USE PASTA VASENOL**

Durante 16 horas
**Radio EL MUNDO**
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

# LA FIESTA

*(Continuación de la pág. 5)*

cio Niles, afeitado, fresco, con una caja de flores debajo del brazo.

—¡Oh, no! — repitió Susana con renovada violencia; y cerró los ojos, como si quisiera arrojarlo del cuarto, de su propia existencia.

Luego entreabrió los párpados y lo vió aún allí, tan desconcertado como ella. Susana se imaginó la espantosa escena que los ojos de ese hombre contemplaban. El desorden de las ropas del lecho, ese cuarto caótico. ¡Y éste era el lugar que ella había preparado espléndidamente para él, y ésta la dueña de casa que se había mostrado tan orgullosa!

Era una pesadilla. Pero ocurría. Y lo más cruel resultaba que él había vuelto, que ella tenía ante sí otra oportunidad. Ahora, todo concluiría.

— Debí quedarme dormida — dijo Susana, con voz débil. — Creo que me he pescado una gripe.

Al oír la palabra "gripe", Niles se mostró preocupado.

— ¿Está enferma? — preguntó.

— No ha de ser sino un resfrío.

— Pero ¿está usted sola? ¿Así?

— Sí, claro... Mi doncella no ha llegado aún. Creí que era ella cuando llamaron.

— No trate de hablar — sugirió él, mirándola con la misma expresión preocupada. — Iré en busca de un médico.

— ¡Oh, no! — protestó Susana. — Pronto estaré bien. Es un resfrío, nada más.

Los médicos cuestan dinero, pero a él no se le ocurriría pensar en eso.

Niles buscaba un sitio para colocar su caja de flores, y ella observó:

— Todo esto es un enredo. No hay nada en su lugar...

— No puede quedarse sola así — declaró Horacio. — Necesita quien la acompañe. Debe guardar cama.

— Ya estoy acostada.

Susana comprendió que él no lo había advertido hasta entonces. No podía concebir que éste fuese el dormitorio que ella ocupaba. En el rostro de Niles era fácil sorprender una expresión de extraordinario asombro.

Con mayor tenacidad que nunca, él insistió:

— Necesita de alguien. ¿Vendrá esa doncella? ¿Tiene teléfono? Yo la llamaré.

Claro... Y la señora Larsen diría que no se le había pedido que fuese, y que sólo iba allí una vez por semana.

— Ahora recuerdo... — balbució Susana. — Hoy es su día franco.

— Bueno... Conseguiré otra en cualquier agencia. No puedo dejarla a usted así. Lo que necesita es una enfermera.

— ¡No quiero ninguna enfermera! ¿Qué falta hace para un simple resfrío?

— Mucha. — Parecía como si Niles estuviese discutiendo suavemente con una criatura enferma. — Hay que preparar sus comidas. Hay que limpiar todo esto. Acaso sea mejor una doncella. Telefonearé a una agencia.

— ¡Por favor! ¡No necesito doncella ninguna!

Sin impacientarse, él insistió:

— Vamos... ¿Ha tomado el desayuno?

— No quiero.

— Debiera tratar de comer algo. Jugo de naranja, en todo caso. Yo se lo prepararé. ¿Por dónde queda la cocina?

Pero Susana jamás le permitiría meterse en ese rincón, detrás del biombo. Por lo común, siempre estaba muy limpio y ordenado, pero ahora no podía hablarse siquiera de eso.

—No hay naranjas—repuso.

Sentíase a punto de estallar de cólera ante aquella extremada solicitud de Horacio Niles.

— Pediremos. ¿Cuál es el número de su proveedor?

— No tengo. Yo misma hago mis compras.

Horacio tomó el sombrero.

— Iré a buscarlas. Y volveré con una enfermera.

Su excitación la hizo incorporarse:

— ¡No quiero enfermera! — exclamó. — No gastaría dinero en una enfermera. No podría gastarlo, de todos modos, hasta que reciba mi próximo cheque.

Literalmente le disparó estas palabras con tono triunfal, y luego se dejó caer en el lecho, exhausta. Ya no le importaba lo que él pensase. Así se iría y la dejaría morir en paz.

Pero él no se fué. Al cabo de un momento dejó su sombrero y acercó una silla, y preguntó muy serio:

— ¿Qué quiere usted decir?

— Que estoy arruinada — repuso Susana. — ¿No sabía usted que los artistas nunca tenemos dinero?

— Pero anoche... — comenzó él.

— Anoche di una fiesta... Y siempre quedo arruinada después de una fiesta.

— ¡Dios mío! — exclamó Horacio Niles.

Instintivamente miró a su alrededor: dos lirios marchitos, las velas quemadas, las botellas vacías, los fragmentos de la fiesta. Contempló los biombos cubiertos de terciopelo negro, que ahora traicionaban los precipitados preparativos de la fiesta; contempló el gran piano, y luego miró a la muchacha tendida en el diván con la expresión de un hombre en el colmo del desconcierto. Le resultaba evidentemente inconcebible que alguien ofreciese una fiesta — ¡y qué fiesta! — sin una buena reserva en el banco.

— ¿Quiere decir, honradamente— preguntó, — que usted vive así?

— Claro—replicó Susana, dispuesta a todo.—Así vivo. Tengo un sueldo... Y a veces consigo ganar algún dinero con trabajos extraordinarios.

— Pero las fiestas...

—Fué una linda fiesta—dijo Susana, a la defensiva.—Y no se ría así... Me hace doler más la cabeza.

— Escuche—comenzó él.—Anoche, usted me hizo pescar un susto tremendo. Toda esa gente, esa gente encantadora... Me sentía como un extraño entre ellos... "Susana jamás dejará esto", me dije. "Tú no tienes nada que ofrecerle." Y pensé que lo mejor era retirarme y olvidarla. Pensé que usted tenía cuanto pudiese desear.

Hizo una pausa, y agregó:

— Resolví no volver a verla. ¿Para qué? Luego se me ocurrió despedirme de usted, decirle adiós... Y ha sido una gran cosa. De otro modo, jamás hubiese sabido...

— ¿Qué cosa?

— Que usted necesita de alguien que la cuide.

Susana permaneció muy quieta, sin atreverse siquiera a respirar. Miraba a Horacio Niles y no pensaba en todas las cosas que él podría hacer por ella. Pensaba en que era el hombre más maravilloso que había conocido. Pensaba en lo que significa tener un hombre así, próximo, para toda la vida.

Sus pensamientos resplandecían en su rostro, seguramente, porque él aventuró tímidamente:

— ¿Me equivoqué también al imaginar que me tiene afecto?

A Susana le dolía la cabeza y le ardía la garganta, pero nunca se había sentido tan feliz en su vida. Y esa felicidad, brillando en sus ojos, fué toda su respuesta.

# LA PAGINA DEL BUEN HUMOR

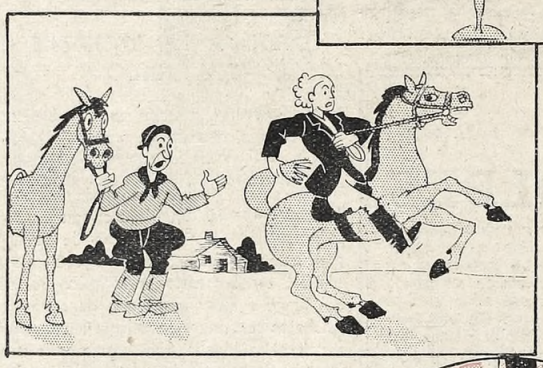
Por ABEL ROJAS



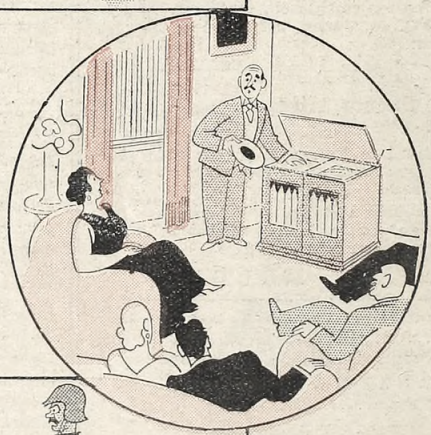
*— Lamentamos irnos; pero hemos aceptado otra invitación para las seis sin imaginarnos que lo pasaríamos tan bien aquí.*



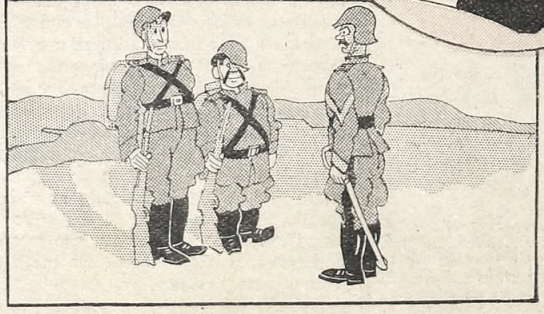
*— Ya ves lo que pasa con Romántico. Si un caballo es capaz de ganar tanto dinero, no veo por qué no puedes ganarlo tú también.*



*—Gobierne la parte delantera nada más, señorita. El resto se maneja solo.*



*—Ahora oirán ustedes "Le fiacre", cantado por Jean Sablon. En grabación, naturalmente.*



*—¡A ver! Necesito dos voluntarios para una misión muy peligrosa.*

# EL BUZON

Por

VICTORIA JOUBERT



*DE UN COMERCIANTE A OTRO.*

**5** de junio.

AGUILERA: Hemos sido amigos durante toda nuestra juventud, veinte años en los que se apretaron hasta ahogarse los mejores impulsos que fuimos capaces de experimentar; en ellos cabían la mirada leal, la palabra franca, el desinterés. Juntos pasamos esa larga época de pobreza. Juntos renunciamos al primer amor al comprender que los dos queríamos a la misma mujer. Juntos y tomados de la mano penetramos al mundo de los negocios, para allí quedar convertidos en rivales.

Traté de vencerlo y perdí.

Usted hizo lo mismo y ganó.

No usé métodos más nobles que los suyos, de modo que no puedo acusarlo de nada.

Uno tuvo suerte: usted.

Estoy arruinado.

Es su obra, y aunque debiera felicitarlo deportivamente por ese triunfo, prefiero no ocultarle mi amargura.

Como principal acreedor puede imponerme las condiciones que desee, suaves o implacables.

En un caso me humillará.

En el segundo me obligaría a pegarme un tiro.

¡Ya ve: vuelvo a mostrarle mi juego limpiamente, como antes!

Elija, Aguilera. No tengo dinero, y sólo puedo pagarle con una u otra del par de grandes palabras que me restan: Dignidad, Vida. Que no bastan para saldar mi cuenta, pero sí su encono. Quedan veinticuatro horas de dudas en las que usted vacilará entre dos actitudes y yo entre dos angustias. Ya es degradante el planteo de los hechos y no me limito a hacerlo: agrego que más allá del día de mañana brilla la alegría de vivir, como sea, en la vergüenza, en la miseria, de la caridad de un camarada transformado en adversario.

¡Veinticuatro horas!

Espero.

EMILIO MONTOYA.

*DE UNA MADRE A LA HIJA.*

5 de junio.

Querida Mónica: Has crecido un poco indiferente y altiva y no porque carezcas de bondad; debido principalmente al ejemplo de tu padre, un hombre endurecido en la lucha y orgulloso de su poderío comercial.

La firma Emilio Montoya Ltd. constituyó siempre para ti y tu hermano Lucio una especie de símbolo de riquezas inagotables, similar al significado que dieron los conquistadores españoles a la palabra Perú.

Y en el culto que desde niños rindieron ustedes a su padre hay mucho del sentimiento que quienes triunfan en cualquier actividad, aunque sea delictuosa, encienden en el alma pueril de las multitudes.

Yo nunca admiré a mi marido. Ustedes, tú y Lucio, lo intuían. Emilio Montoya también. Esto hizo que viviera como una extraña en mi propia casa.

Eres ahora una mujer casada y por fin puedo explicarte algo que quizá comprendas: Emilio Montoya buscó en su matrimonio conmigo mayores ventajas para el desenvolvimiento de sus intereses; nada más.

Al hacerte esta dolorosa revelación no deseo empequeñecer ante su hija la arrogante figura de Emilio Montoya: quiero que nos veas a él y a mí tal como somos, humanos, necesitados de ternura más que de la idolatría o la deferencia respetuosa que manifiestas por nosotros respectivamente.

Algo habrás oído decir sobre las dificultades económicas experimentadas por tu padre en los últimos tiempos; lo que no sabes es que ha fracasado en sus intentos de evitar la quiebra.

Con esto, más que una mala noticia te doy un desencanto. Es preciso, querida. Tu hermano Lucio es demasiado joven y no cuento sino contigo para salvar a Montoya. Tienes ahorros y alhajas con cuyo importe total aumentaremos la suma que reuní haciendo efectivo el resto de mi dote y vendiendo hasta el más pequeño diamante; tu marido puede contribuir con alguna cantidad de dinero; pídeselo en mi nombre si te es violento hacerlo de otro modo. No apelaría a tan desesperados recursos sin extrema urgencia, ni es necesario agregar detalles atroces para conmoverte; pero alivio mi corazón confiándote mis temores: tu padre se niega a salir de su despacho, y no he podido quitarle un revólver cargado que guarda en un cajón del escritorio. Dentro de veinticuatro horas se reunirán sus acreedores. Escribo todo esto en vez de contártelo por teléfono para que puedas reflexionar con plena libertad.

Sé que mañana, después de meditar, llegarás con el aporte que solicito para tu padre, y con el afecto que me debés.

Quizá de este episodio penoso nazca un mejor entendimiento entre Montoya, tú y

MAMÁ.

*DE UN MUCHACHO A LA NOVIA.*

**5** de junio.

Chelita: Aunque me tratas como a un chico, soy un hombre de casi veinte años, y no toleraré que me pongas en ridículo. ¡Te he sorprendido mirando a mi mejor amigo! No es que abrigue temores, porque él es incapaz de faltar a la lealtad jurada; pero sé a qué atenerme con respecto a ti, y eso basta. Odio a las mujeres coquetas, y lo eres en alto grado.

Adjunto unas violetas marchitas que es cuanto conservo del ayer. Olvídame. Adiós.

LUCIO MONTOYA.

*DEL MISMO AL JUEZ.*

**6** de junio.

Señor: Usted está sin duda acostumbrado a recibir confesiones graves; por eso me dirijo a quien ha de juzgarme, confiando en su perspicacia tanto como en su bondad. Mi familia es demasiado feliz para no ser frívola, y no podría entenderme.

Ayer, señor juez, durante la partida matinal de tenis, tuve la sospecha de que mi amada Chelita flirteaba con su compañero de juego, y con el solo propósito de darle una lección le escribí algunas líneas severas en exceso, para entregárselas personalmente, de modo que a su lectura siguieran inmediatas explicaciones y promesas dulcísimas. Pero mi papá y mi mamá, casi al mismo tiempo, me ordenaron llevar al buzón de la esquina dos cartas de ellos, y viendo en esa coincidencia el mandato del destino, ¡deposité también la que acababa de hacer para Chelita!

Después de cometer ese acto irreflexivo, no tuve reposo, señor juez. ¿Cómo recibiría los crueles reproches una chica tan sensible? Chelita llorosa, la ruptura del noviazgo, su rencor, acusaciones que pudieran no ser justas, eran el resultado de un minuto de celos.

¡Cómo no evitarlo! Y también ¿cómo evitarlo?

Desde el balcón espiaba la llegada del cartero con la vaga esperanza de convencerlo y obtener la devolución de mi carta, idea que desechó al rato. Esa gente no compadece a los enamorados; aprecia más su deber que la solidaridad cordial.

Bajé. Inmóvil junto al buzón, temblaba por Chelita y por mí.

Dentro del buzón, con el sobre que encerraba nuestro porvenir, muchos otros llenos de noticias sin importancia: el que mi padre mandaría a un colega informándolo de quién sabe qué cuestiones de dinero vulgarísimas, el de mamá a mi hermana Mónica con algún figurín; los demás, por el estilo...

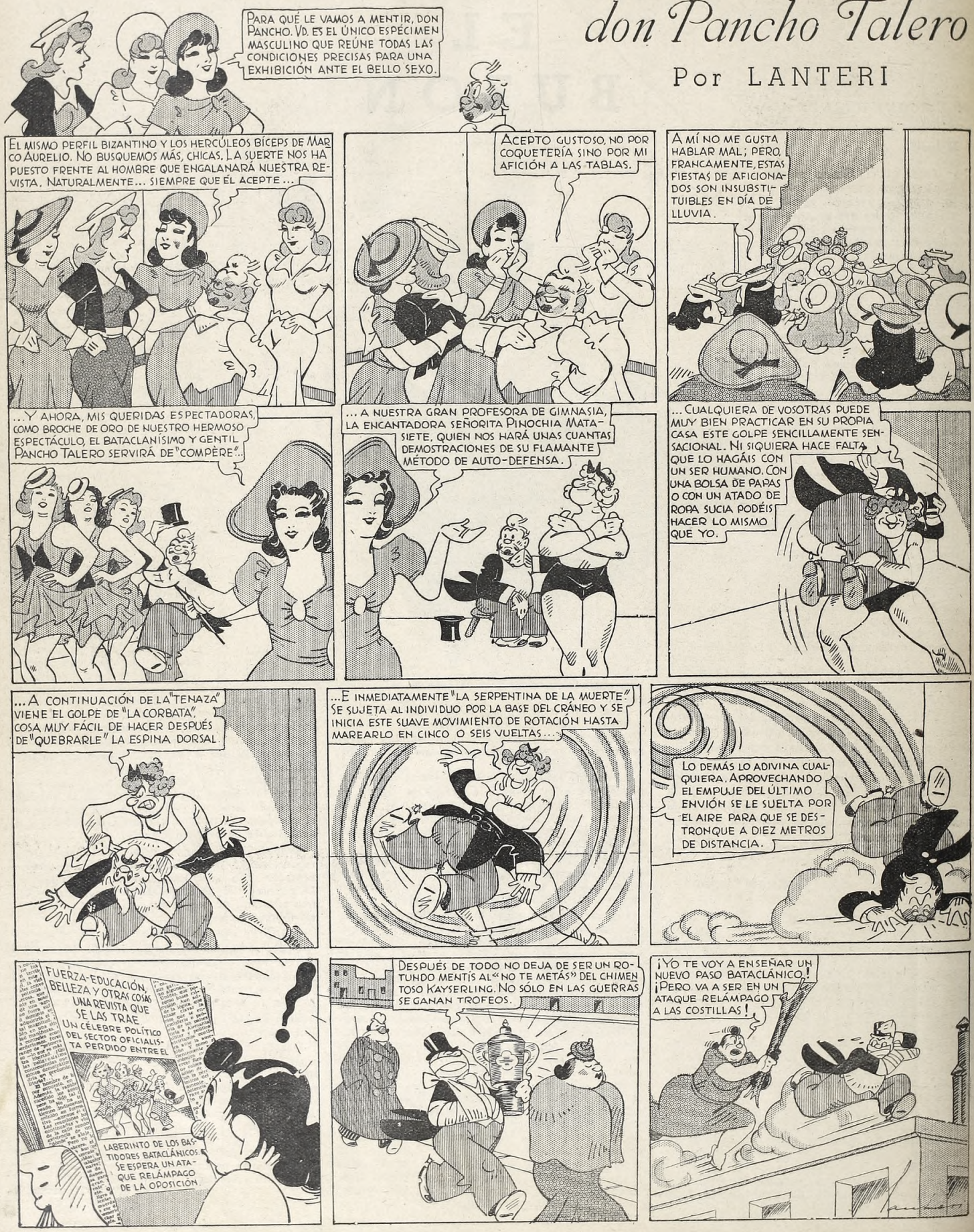
Prendí fuego al buzón, señor juez. He ahorrado un disgusto a mi noviecita de quince años de edad. ¿Es un delito?

Respetuosamente,

LUCIO MONTOYA.

# Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



# ...Y AHORA ESTOS REGALOS!



## ESTAS SON

las magníficas piezas de batería, en aluminio especial y fondo "triple grueso", que AHORA obsequiamos con cada COCINA ELECTRICA que se nos compra.



Le ofrecemos comodidad, descanso y tiempo libre para Ud.; economía y limpieza para su hogar; bienestar, exquisitos platos y deliciosos postres para los suyos... Le ofrecemos lo mejor: la COCINA ELECTRICA, y además, con la Cocina Eléctrica le obsequiaremos AHORA magníficas piezas de batería, en aluminio especial y fondo "triple grueso"... Realice hoy mismo su deseo!

Hágase dueña de una COCINA ELECTRICA

CADE

**COMPAÑIA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD, S. A.**

Av. Pte. Roque Saenz Peña 812 — U. T. 34-Defensa 6001

# ¡MIRE!

## ..ESTA MODERNA ENSALADERA!

## ...LOS CUBIERTOS TAN VISTOSOS!

## TODO REGALADO PARA UD.

## ...QUE ORIGINAL BATIDORA!



**MODERNO JUEGO DE CUBIERTOS** para ensalada en vistosos colores.

**ORIGINAL BATIDORA** (modelo exclusivo) con receta para preparar la más rica mayonesa en pocos minutos.

**DECORATIVA Y PRACTICA** ensaladera de novedoso colorido.




¡Negocio redondo! Ud. que prepara con Aceite "La Patrona" tan ricas ensaladas, tan sabrosas mayonesas, se lleva, GRATIS, la moderna Ensaladera, los bonitos Cubiertos y la magnífica Batidora, — un modelo nuevo y exclusivo que no se encuentra en ningún negocio. — *No hay sorteo. Todo el que envíe los recortes necesarios, obtiene el obsequio correspondiente.* Todo es suyo con sólo pedirlo. Se lo regala "La Patrona", el Aceite de la Ensalada Perfecta.

COMPAÑIA SWIFT DE LA PLATA

*Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos*

ACEITE **La Patrona**

*Solicite estos regalos a la Compañía Swift de La Plata, 25 de Mayo 195, Bs. Aires, acompañando su pedido con recortes de la frase "El Aceite de la Ensalada Perfecta" que figura en todas las latas de Aceite "La Patrona" de cualquier tamaño.*

**ENVIE: 5 recortes para el juego de Cubiertos para ensalada - 10 recortes para la Batidora - 15 recortes para la Ensaladera.**

**Esta Oferta es válida hasta el 31 de Diciembre de 1940.**